



**BMW
MOTORRAD**

BETJENINGSVEJLEDNING

R 1250 GS Adventure



MAKE LIFE A RIDE

Motorcykeldata

Model

Motorcyklens identifikationsnummer

Farvenummer

Første indregistrering

Indregistreringsnummer for motorkøretøj

Forhandlerdata

Kontaktperson hos service

Fru/hr.

Telefonnummer

Forhandleradresse/telefon (firmastempel)

DIN BMW.

Det glæder os, at du har valgt en motorcykel fra BMW Motorrad, og vi byder dig hermed velkommen i kredsen af BMW førere. Gør dig fortrolig med dit nye motorkøretøj, så du kan bevæge dig sikkert i trafikken.

Om denne betjeningsvejledning

Læs denne betjeningsvejledning, før du starter din nye BMW. Her finder du vigtige henvisninger om køretøjets betjening, som gør det muligt for dig at udnytte de tekniske fortrin ved din BMW fuldt ud.

Derudover får du informationer om service og pleje, der tjener til drifts- og trafiksikkerhed samt til at bevare dit motorkøretøjs værdi bedst muligt.

Skulle du en dag ønske at sælge din BMW, bedes du huske også at overdrage betjeningsvejledningen. Den er en vigtig bestanddel af din motorcykel.

God fornøjelse med din BMW samt god og sikker kørsel ønskes du af

BMW Motorrad.

01 GENERELLE HENVISNINGER	2	04 BETJENING	54
Oversigt	4	Tændingsratlås	56
Forkortelser og symboler	4	Tænding med Keyless Ride	58
Udstyr	5	Nødstopkontakt	62
Tekniske data	5	Intelligent nødopkald	62
Aktualitet	6	Lys	64
Yderligere informationskilder	6	Kørellys	66
Certifikater og standardtypegodkendelser	6	Katastrofeblink	67
Datalager	6	Blinklys	68
Intelligent nødopkaldssystem	11	Traktionskontrol (DTC)	68
		Elektronisk affjedringsindstilling (D-ESA)	70
		Køretilstand	72
		Køretilstand PRO	75
		Hastighedsregulering	76
		Igangsætningsassistent	79
		Tyverialarm (DWA)	82
		Dæktrykskontrol (RDC)	84
		Varme	84
		Opbevaringsrum	86
02 OVERSIGTER	14	05 TFT-DISPLAY	88
Helhedsbillede venstre	16	Generelle henvisninger	90
Helhedsbillede højre	17	Princip	91
Under sædet	18	Visning Pure Ride	97
Venstre kombikontakt	19	Generelle indstillinger	98
Højre kombikontakt	20	Bluetooth	100
Højre kombikontakt	21	Mit motorkøretøj	103
Instrumentkombination	22	Navigation	106
		Medier	108
		Telefon	108
03 VISNINGER	24	Visning af softwareversion	109
Kontrol- og advarselslamper	26	Visning af licensinformationer	109
TFT-display i visningen			
Pure Ride	27		
TFT-display i visningen			
Menu	28		
Kontrollamper	29		

06 INDSTILLING	110	08 TEKNISKE DETALJER	148
Spejl	112	Generelle henvisninger	150
Forlygte	113	Antiblokeringsystem (ABS)	150
Vindskærm	114	Traktionskontrol (DTC)	153
Kobling	114	Regulering af motorbremsemoment (MSR)	155
Bremse	115	Dynamic ESA	156
Gearskift	117	Køretilstand	156
Fodhvilere	118	Dynamic Brake Control	160
Styr	119	Dæktrykskontrol (RDC)	161
Sæder	120	Koblingsassistent	162
Fjederforspænding	122	Igangsætningsassistent	164
Dæmpning	123	ShiftCam	165
		Adaptivt kurvelys	166
07 KØRSEL	126	09 SERVICE	168
Sikkerhedsanvisninger	128	Generelle henvisninger	170
Vær opmærksom på tjekliste	131	Motorcyklens værktøjssæt	170
Før hver kørselsstart:	131	Serviceværktøjssæt	171
Ved hvert 3. tankstop	131	Forhjulsløfter	171
Start	131	Motorolie	172
Tilkøring	134	Bremsesystem	174
Terrænkørsel	135	Kobling	179
Gearskift	136	Kølervæske	179
Bremser	137	Dæk	180
Parkering af motorcyklen	139	Følge og dæk	181
Tankning	140		
Fastgørelse af motorcyklen ved transport	145		

Hjul	182
Luftfilter	188
Lyskilder	190
Starthjælp	190
Batteri	191
Sikringer	196
Diagnosestikdåse	197

10 TILBEHØR **200**

Generelle henvisninger	202
Stikdåser	202
USB-ladestik	203
Tasker	203
Topcase	206
Navigationssystem	207

11 PLEJE **214**

Plejemiddel	216
Vask af motorcyklen	216
Rengøring af sarte køretøjsdele	217
Lakpleje	218
Konservering	219
Driftsophør af motorcyklen	219
Idrifttagning af motorcyklen	219

12 TEKNISKE DATA **220**

Fejltabel	222
Forskrifter	224
Brændstof	226
Motorolie	226

Motor	227
Kobling	227
Gearkasse	228
Baghjulstræk	228
Ramme	228
Chassis	229
Bremser	230
Hjul og dæk	230
Elektrisk anlæg	231
Tyverialarm	232
Mål	232
Vægt	234
Kørevedier	234

13 SERVICE **236**

BMW Motorrad service	238
BMW Motorrad servicehistorik	238
BMW Motorrad mobilitetsydelser	239
Servicearbejde	239
BMW Service	239
Serviceskema	241
Servicebekræftelser	242
Servicebekræftelser	256

TILLÆG	258
Overensstemmelse- serklæring for elek- tronisk startspærre	259
Certifikat for elektro- nisk startspærre	265
Overensstemmelse- serklæring for Key- less Ride	267
Certifikat for Key- less Ride	272
Overensstemmelse- serklæring for dæk- trykskontrol	276
Certifikat for dæk- trykskontrol	282
Overensstemmelse- serklæring for Intelli- gent nødopkald	283
Overensstemmelse- serklæring for tyveri- alarm	289
Overensstemmelse- serklæring for TFT- instrumentkombina- tion	294
Certifikat for TFT-in- strumentkombination	300
STIKORDSREGISTER	304

GENERELLE HEN- VISNINGER

01

OVERSIGT	4
FORKORTELSER OG SYMBOLER	4
UDSTYR	5
TEKNISKE DATA	5
AKTUALITET	6
YDERLIGERE INFORMATIONSKILDER	6
CERTIFIKATER OG STANDARDTYPEGODKENDELSE	6
DATALAGER	6
INTELLIGENT NØDOPKALDSSYSTEM	11

4 GENERELLE HENVISNINGER

OVERSIGT

Vi har lagt vægt på god orientering i denne betjeningsvejledning. Særlige emner finder du hurtigst via det udførlige stikordsregister i slutningen. Hvis du først vil danne dig et overblik over din motorcykel, finder du det i 2. kapitel. I kapitel 12 dokumenteres alt udført service- og reparationsarbejde. Dokumentation for det udførte servicearbejde er en forudsætning for kulanceydelser. Skulle du en dag ønske at sælge din BMW, bedes du huske også at overdrage betjeningsvejledningen, som er en vigtig bestanddel af din motorcykel.

FORKORTELSER OG SYMBOLER

 **FORSIGTIG** Faremoment med lav risikograd. Ikke-undgåelse kan medføre mindre eller moderat kvæstelse.

 **ADVARSEL** Faremoment med middel risikograd. Ikke-undgåelse kan medføre død eller alvorlig kvæstelse.

 **FARE** Faremoment med høj risikograd. Ikke-undgåelse medfører død eller alvorlig kvæstelse.

 **OBS** Særlige henvisninger og sikkerhedsforanstaltninger. Tilsidesættelse kan medføre beskadigelse af motorkøretøjet eller tilbehøret og således føre til garantiudelukkelse.

 **BEMÆRK** Særlige henvisninger for bedre håndtering ved betjenings-, kontrol- og indstillingsopgaver samt plejearbejder.

- Aktivitetsanvisning.
- » Resultat af en aktivitet.
-  Henvisning til en side med mere udførlige informationer.
- ◁ Angiver slutningen af en tilbehørs-/udstørsafhængig information.
-  Tilspændingsmoment.

 Tekniske data.

LU Landeudførelse

EU Ekstraudstyr
BMW Motorrad ekstraudstyr monteres allerede ved produktion af motorkøretøjerne.

ET	Ekstratilbehør BMW Motorrad ekstratilbehør kan rekvireres via din BMW Motorrad partner og eftermonteres.
ABS	Antiblokeringsystem
D-ESA	Elektronisk affjedningsindstilling
DTC	Dynamisk traktionskontrol
DWA	Tyverialarm
EWS	Elektronisk startspærre
MSR	Regulering af motorbremsemoment.
RDC	Dæktrykskontrol

UDSTYR

Ved købet af din BMW Motorrad har du valgt en model med individuelt udstyr. Denne driftsvejledning beskriver det af BMW tilbudte ekstraudstyr (EU) og valgt ekstratilbehør (ET). Vi beder dig have forståelse for, at der også er beskrevet udstyrsvarianter, som du muligvis ikke har valgt. Landespecifikke afvigelser fra den viste model er ligeledes mulige.

Hvis din motorcykel har udstyr, der ikke er beskrevet, finder du en beskrivelse af det i en særskilt vejledning.

TEKNISKE DATA

Alle mål-, vægt- og effektangivelser i betjeningsvejledningen vedrører DIN (Deutsches Institut für Normung e. V.) og overholder standardens toleranceforskrifter.

Tekniske data og specifikationer i denne betjeningsvejledning fungerer som holdpunkter. De køretøjsspecifikke data kan afvige herfra, f.eks. på grund af valgt ekstraudstyr, landespecifikke modeller eller landespecifikke målemetoder. Detaljerede værdier fremgår af godkendelsesdokumenterne, eller de kan oplyses hos din BMW Motorrad forhandler eller af et andet kvalificeret serviceværksted eller et fagværksted. Oplysningerne i køretøjspapirerne har altid fortrinsret over for oplysningerne i denne betjeningsvejledning.

6 GENERELLE HENVISNINGER

AKTUALITET

BMW motorcyklers høje sikkerheds- og kvalitetsniveau garanteres via en konstant videreudvikling inden for konstruktion, udstyr og tilbehør. Heraf kan der opstå eventuelle afvigelser mellem denne betjeningsvejledning og din motorcykel. Ligeledes kan BMW Motorrad ikke udelukke fejl. Du bedes derfor have forståelse for, at der ikke kan udledes krav af oplysninger, illustrationer og beskrivelser.

YDERLIGERE INFORMATIONSKILDER

BMW Motorrad partner

Spørgsmål besvares altid gerne af din BMW Motorrad partner.

Internet

Betjeningsvejledningen til din motorcykel, betjenings- og monteringsvejledninger til muligt tilbehør og generelle informationer om BMW Motorrad, f. eks. om teknik, er til rådighed på **www.bmw-motorrad.com/manuals**.

CERTIFIKATER OG STANDARDTYPEGODKENDELSE

Certifikaterne til motorcyklen og de officielle godkendelser af muligt tilbehør er tilgængelige på **bmw-motorrad.com/certification**.

DATALAGER

Generelt

Der er monteret elektroniske styreenheder på motorcyklen. Elektroniske styreenheder behandler data, som de f. eks. modtager fra køretøjssensorer eller selv genererer, eller som udveksles indbyrdes. Nogle styreenheder er nødvendige, for at motorcyklen kan fungere sikkert, eller fordi de understøtter ved kørsel, f. eks. førerassistancesystemer. Derudover muliggør styreenheder komfort- eller infotainmentfunktioner. Det er muligt at få informationer om lagrede eller udvekslede data hos køretøjets producent, f. eks. via en separat brochure.

Personrelation

Hvert køretøj er mærket med et entydigt identifikationsnummer. Landeafhængigt kan køretøjets ejer findes ved hjælp af køretøjets identifikations-

nummer, dets indregistreringsnummer og de pågældende myndigheder. Derudover er der andre muligheder for at relatere data registreret i køretøjet til føreren eller køretøjets ejer, f. eks. via den benyttede ConnectedDrive konto.

Databeskyttelsesrettigheder

Køretøjsbrugere har i henhold til gældende databeskyttelsesret visse rettigheder over for køretøjets producent eller over for virksomheder, der indsamler eller behandler personlige data. Køretøjsbrugere har et gratis og omfattende oplysningskrav over for instanser, der lagrer personlige data om køretøjsbruger.

Disse instanser kan være:

- Køretøjets producent
- Kvalificerede serviceværksteder
- Fagværksteder
- Serviceudbydere

Køretøjsbrugere kan kræve oplysning om, hvilke personlige data der er lagret, hvilke formål data benyttes til, og hvor de stammer fra. For at få denne oplysning kræves en ejer- eller anvendelsesdokumentation. Oplysningskravet omfatter også informationer vedrørende data,

der er overført til andre virksomheder eller instanser. Køretøjsproducentens hjemmeside indeholder de relevante databeskyttelseshenvisninger. I disse databeskyttelseshenvisninger er der informationer om ret til sletning eller berigtigelse af data. Producenten af køretøjet oplyser også sine kontaktdata og databeskyttelsesrådgiverens kontaktdata på internettet.

Køretøjsejeren kan evt. mod betaling få udlæst de lagrede data i motorcyklen hos en BMW Motorrad forhandler eller en anden kvalificeret servicepartner eller et fagværksted. Udlæsningen af køretøjsdata sker via den lovbestemte stikdåse til On-Board-Diagnose (OBD) i køretøjet.

Lovmæssige krav til offentliggørelse af data

Producenten af køretøjet er inden for rammerne af den gældende lovgivning forpligtet til at stille sine lagrede data til rådighed for myndighederne. Denne levering af data i det nødvendige omfang sker i enkelte tilfælde, f.eks. for at bidrage til opklaringen af en strafbar handling.

8 GENERELLE HENVISNINGER

Statslige instanser er inden for rammerne af den gældende lovgivning bemyndigede til i enkelte tilfælde selv at udlæse data fra køretøjet.

Driftsdata i køretøjet

Styreenheder behandler data til drift af køretøjet.

Hertil hører f.eks.:

- Statusmeddelelser fra motorcyklen og dens enkelte komponenter, f.eks. hjulenes omdrejningstal, hjulomkredshastighed, bevægelsesforsinkelser
- Omgivelsestilstande, f.eks. temperatur

De behandlede data behandles kun i selve køretøjet og er som regel flygtige. Data lagres ikke ud over driftstiden.

Elektroniske komponenter, f.eks. styreenheder, indeholder dele til lagring af tekniske informationer. Der kan ske en midlertidig eller permanent lagring af informationer om køretøjstilstand, komponentbelastning, hændelser eller fejl.

Disse informationer dokumenterer generelt tilstanden på en komponent, et modul, et system eller i omgivelserne, f. eks.:

- Driftstilstande på systemkomponenter, f. eks. fyldstande, dæktryk
- Fejlfunktioner og defekter i vigtige systemkomponenter, f.eks. lys og bremses
- Køretøjets reaktioner i specielle køresituationer, f.eks. aktivering af systemer til kørestabilitetsregulering
- Informationer om køretøjsskade hændelser

Disse data er nødvendige for at kunne realisere styreenhedsfunktionerne. Derudover tjener de til identifikation og afhjælpning af fejlfunktioner samt optimering af køretøjfunktioner udført af køretøjets producent. En stor del af disse data er flygtige og behandles kun i selve køretøjet. Kun en lille del af data gemmes årsagsrelateret i hændelses- eller fejlhukommelser.

Når der gøres brug af serviceydelser, f.eks. reparationer, serviceprocesser, garantitilfælde og kvalitetssikringsforanstaltninger, kan disse tekniske informationer udlæses fra køretøjet sammen med køretøjets identifikationsnummer.

Informationerne kan udlæses af en BMW Motorrad forhandler eller et andet kvalificeret ser-

viceværksted eller et fagværksted. Ved udlæsningen benyttes den lovbestemte stikdåse til On-Board-Diagnose (OBD) i køretøjet.

Data indsamles, behandles og anvendes af de enkelte instanser i servicenetværket. Data dokumenterer tekniske tilstande i køretøjet og er en hjælp ved fejlfinding, overholdelse af garantiforpligtelser og ved kvalitetsforbedring. Derudover har producenten produktobservationspligter i henhold til produktansvarsløven. For at kunne opfylde disse pligter har køretøjsproducenten brug for tekniske data fra køretøjet. Data fra køretøjet kan også bruges til at kontrollere kundens garantikrav.

Fejl- og hændelseshukommelsen i køretøjet kan i forbindelse med reparations- eller servicearbejde nulstilles hos en BMW Motorrad forhandler eller et andet serviceværksted eller et fagværksted.

Dataindtastning og dataoverførsel i motorcyklen **Generelt**

Afhængigt af udstyr kan komfortindstillinger og individuelle tilpasninger i motorcyklen lag-

res og til enhver tid ændres eller nulstilles.

Hertil hører f.eks.:

- Indstillinger af vindskærmspositionen
- Affjedringsindstillinger

Data kan evt. indlæses i motorcyklens entertainment- og kommunikationssystem, f. eks. via en smartphone.

Hertil hører, afhængigt af det pågældende udstyr:

- Multimediedata, som f.eks. musik til afspilning
- Adressebogsdata til anvendelse i forbindelse med et kommunikationssystem eller et integreret navigationssystem
- Indtastede navigationsmål
- Data om anvendelse af internettjenester. Disse data kan lagres lokalt i motorcyklen, eller de findes på en enhed, som er forbundet med motorcyklen, f. eks. smartphone, USB-stik, MP3-afspiller. Hvis disse data lagres i motorcyklen, kan de til enhver tid slettes.

En overførsel af disse data til tredjepart sker udelukkende efter personligt ønske i forbindelse med anvendelsen af online-tjenester. Dette er afhæn-

10 GENERELLE HENVISNINGER

gigt af de valgte indstillinger ved anvendelsen af tjenesterne.

Integration af mobile terminaler

Afhængigt af udstyr kan man via motorcyklens betjeningselementer styre mobile terminaler, f.eks. smartphones, der er forbundet med motorcyklen. Herunder kan den mobile terminals billede og lyd udlæses via multimediesystemet. Samtidig overføres bestemte informationer til den mobile terminal. Afhængigt af typen af integration omfatter dette f.eks. positionsdata og andre generelle køretøjsinformationer. Dette muliggør en optimal udnyttelse af udvalgte apps, f.eks. navigation eller musikafspilning. Typen af den øvrige databehandling bestemmes af udbyderen af den anvendte app. Omfanget af de mulige indstillinger afhænger af den pågældende app og af den mobile terminals styresystem.

Tjenester

Generelt

Har motorcyklen en kommunikationsnetforbindelse, er det med denne muligt at udveksle data mellem motorcyklen og andre systemer. Kommunikationsnetforbindelsen muliggør

res via en sende- og modtageenhed på motorcyklen eller via personlige mobile terminaler, f. eks. smartphones. Via denne kommunikationsnetforbindelse kan man benytte såkaldte online-funktioner. Hertil hører online-tjenester og apps, der stilles til rådighed af køretøjsproducenten eller af andre udbydere.

Køretøjsproducentens tjenester

Ved online-tjenester udbudt af køretøjsproducenten beskrives de pågældende funktioner på egnet sted, f. eks. producentens driftsvejledning eller hjemmeside. Her gives også de relevante databaseskyttelsesretlige informationer. Til udførelsen af online-tjenester kan der anvendes personlige data. Dataudvekslingen sker via en sikker forbindelse, f.eks. med hertil beregnede IT-systemer hos køretøjsproducenten. En indsamling, behandling og anvendelse af personlige data, der er mere vidtgående end tilvejebringelsen af tjenester, sker udelukkende på basis af en juridisk tilladelse, en kontraktlig aftale eller på grundlag af et samtykke. Det er også muligt at få aktiveret eller de-

aktiveret hele dataforbindelsen. Undtaget herfra er lovbestemte funktioner.

Tjenester fra andre udbydere

Ved anvendelse af online-tjenester fra andre udbydere er disse tjenester omfattet af den pågældende udbyders ansvar og databeskyttelses- og anvendelsesbetingelser. Producenten af køretøjet har ingen indflydelse på det indhold, der udveksles i denne forbindelse. Informationer om art, omfang og formål med indsamling og anvendelse af personlige data i forbindelse med tredjeparts tjenester kan indhentes hos den pågældende tjenesteudbyder.

INTELLIGENT NØDOPKALDS-SYSTEM

–med intelligent nødopkald^{EU}

Princip

Det intelligente nødopkaldssystem muliggør manuelle eller automatiske nødopkald, f.eks. ved ulykker.

Nødopkaldene modtages af en nødcentral, der er bemyndiget af køretøjsproducenten. Informationer om drift af det intelligente nødopkaldssystem og dets funktioner, se "Intelligent nødopkald".

Retligt grundlag

Behandlingen af personlige data via det intelligente nødopkaldssystem er i overensstemmelse med følgende forskrifter:

- Beskyttelse af personlige data: Europaparlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF.
- Beskyttelse af personlige data: Europaparlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF.

Det retlige grundlag for det intelligente nødopkaldssystems aktivering og funktion er den indgåede ConnectedRide aftale for denne funktion samt de relevante love, forordninger og direktiver fra Europaparlamentet og Det Europæiske Råd. De pågældende forordninger og direktiver regulerer beskyttelsen af fysiske personer ved behandlingen af personlige data.

Behandlingen af personlige data ved hjælp af det intelligente nødopkaldssystem er i overensstemmelse med de europæiske direktiver til beskyttelse af personlige data. Det intelligente nødopkaldssystem behandler kun personlige data med samtykke fra køretøjsejeren.

12 GENERELLE HENVISNINGER

Det intelligente nødopkaldssystem og andre tjenester med ekstra nytteværdi må kun behandle personlige data på grundlag af et udtrykkeligt samtykke fra den person, der er berørt af databehandlingen, f. eks. køretøjsejeren.

SIM-kort

Det intelligente nødopkaldssystem anvender mobilkommunikation via det SIM-kort, der er installeret i motorkøretøjet. SIM-kortet er permanent installeret i mobilnettet for hurtigt at kunne oprette forbindelse. I tilfælde af en nødsituation sendes dataene til køretøjsproducenten.

Forbedring af kvaliteten

De data, der overføres ved et nødopkald, benyttes også af køretøjsproducenten til at forbedre produkt- og servicekvaliteten.

Positionsbestemmelse

Motorkøretøjets position kan kun bestemmes af mobilnettets udbyder på basis af mobilnettet. Det er ikke muligt for netværksoperatøren at foretage en sammenkædning af køretøjets identifikationsnummer og det installerede SIM-korts telefonnummer. En sammenkædning

af køretøjets identifikationsnummer og det installerede SIM-korts telefonnummer kan kun foretages af køretøjsproducenten.

Nødopkaldenes logdata

Nødopkaldenes logdata gemmes i et datalager tilhørende køretøjet. De ældste logdata slettes regelmæssigt. Logdata omfatter f.eks. informationer om, hvornår og hvor et nødopkald er foretaget. I undtagelsestilfælde kan logdata udlæses fra køretøjets hukommelse. Udlæsning af logdata sker som regel kun med retskendelse og er kun mulig, når de pågældende enheder tilsluttes direkte på motorkøretøjet.

Automatisk nødopkald

Systemet er udformet, så der ved en tilstrækkeligt alvorlig ulykke, som registreres af sensorer i motorcyklen, automatisk udløses et nødopkald.

Sendte informationer

Ved et nødopkald via det intelligente nødopkaldssystem sendes de samme informationer til den bemyndigede nødcentral, som det lovbestemte nødopkaldssystem eCall ville

sende til det offentlige redningskoordinationscenter. Derudover sender det intelligente nødopkaldssystem følgende ekstra informationer til en af køretøjsproducenten bemyndiget nødcentral, og om nødvendigt sendes informationerne videre til det offentlige redningskoordinationscenter:

- Ulykkedata, f.eks. den af køretøjssensorerne registrerede kollisionsretning, for at lette redningstjenestens indsatsplanlægning.
- Kontaktdata, som f.eks. det installerede SIM-korts telefonnummer og førerens telefonnummer, hvis det er tilgængeligt, for efter behov at muliggøre en hurtig kontakt til de implicerede i ulykken.

Datalagring

Data til et udløst nødopkald lagres i motorkøretøjet. Disse data indeholder informationer om nødopkaldet, f.eks. sted og tid for nødopkaldet.

Lydoptagelserne fra nødopkaldssamtalen lagres hos nødcentralen.

Kundens lydoptagelser lagres i 24 timer, hvis der er detaljer i nødopkaldet, som skal analyseres. Derefter slettes lydoptagelserne. Nødcentralmedarbejde-

rens lydoptagelser lagres i 24 timer af hensyn til kvalitetssikringen.

Oplysning vedrørende personlige data

De data, der er behandlet i forbindelse med det intelligente nødopkald, behandles udelukkende for at kunne udføre nødopkaldet. Producenten af motorkøretøjet giver inden for rammerne af den lovbestemte pligt oplysning om de af producenten behandlede data, som evt. stadig er lagret.

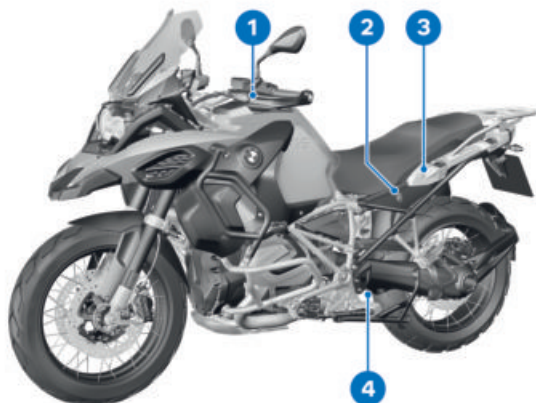
OVERSIGTER

02

HELHEDSBILLEDE VENSTRE	16
HELHEDSBILLEDE HØJRE	17
UNDER SÆDET	18
VENSTRE KOMBIKONTAKT	19
HØJRE KOMBIKONTAKT	20
HØJRE KOMBIKONTAKT	21
INSTRUMENTKOMBINATION	22

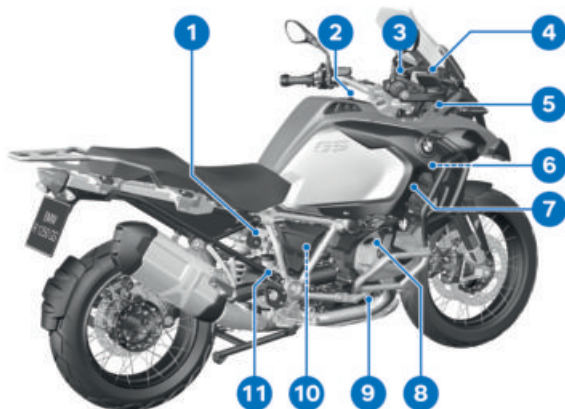
16 OVERSIGTER

HELHEDSBILLEDE VENSTRE



- 1** Brændstofpåfyldningsåbning (➡ 141)
- 2** 12 V-stikdåse
- 3** Sædelås (➡ 120)
- 4** Indstilling af dæmpning bag (forneden på fjederbenet) (➡ 123)

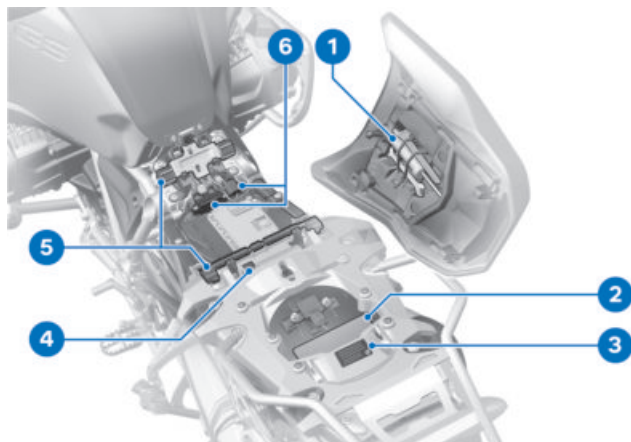
HELHEDSBILLEDE HØJRE



- | | |
|--|--|
| <p>1 Indstilling af fjederfor-spænding bag (➡ 122)</p> <p>2 Luftfilter (under beklædningens midterdel) (➡ 188)</p> <p>3 Bremsevæskebeholder foran (➡ 177)</p> <p>4 Højdejustering af vindskærm (➡ 114)</p> <p>5 USB-ladestik (➡ 203)</p> <p>6 Motorcyklens identifikationsnummer (ved kronrørslejet)
Typeskilt (ved kronrørslejet)</p> | <p>7 Kølervæskeindikator (➡ 179)
Kølervæskebeholder (➡ 180)</p> <p>8 Oliepåfyldningsåbning (➡ 173)</p> <p>9 Motoroliestandsviser (➡ 172)</p> <p>10 Bag sidebeklædningen: Batteri (➡ 191)
Batteriplus-støttepunkt (➡ 190)
Diagnosestikdåse (➡ 197)</p> <p>11 Bremsevæskebeholder bag (➡ 178)</p> |
|--|--|

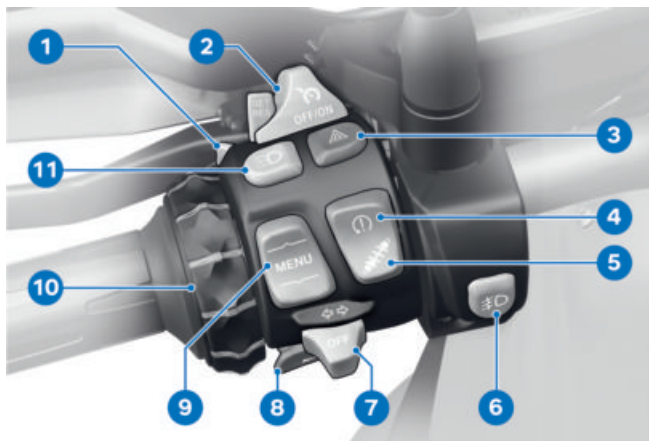
18 OVERSIGTER

UNDER SÆDET



- 1 Motorcyklens værktøj
(170)
- 2 Betjeningsvejledning
- 3 Dæktrykstabel
- 4 Lasttabel
- 5 Indstilling af førersæde-
højde (121)
- 6 Sikringer (196)

VENSTRE KOMBIKONTAKT



- | | |
|---|--|
| <p>1 Fjernlys og overhalingslys
(65)</p> <p>2 –mit Temporegelung^{EU}
Hastighedsregulering
(76).</p> <p>3 Katastrofeblink (67)</p> <p>4 DTC (68)</p> <p>5 –med Dynamic ESA^{EU}
Dynamic ESA indstillings-
muligheder (70)</p> <p>6 –med ekstra forlygter^{EU}
Ekstra forlygte (65).</p> <p>7 Blinklys (68)</p> <p>8 Horn</p> <p>9 Vippekontakt MENU
(91)</p> | <p>10 Multi-Controller
Betjeningslementer
(91)</p> <p>11 –med kørellys^{EU}
Manuelt kørellys (66).</p> |
|---|--|

20 OVERSIGTER

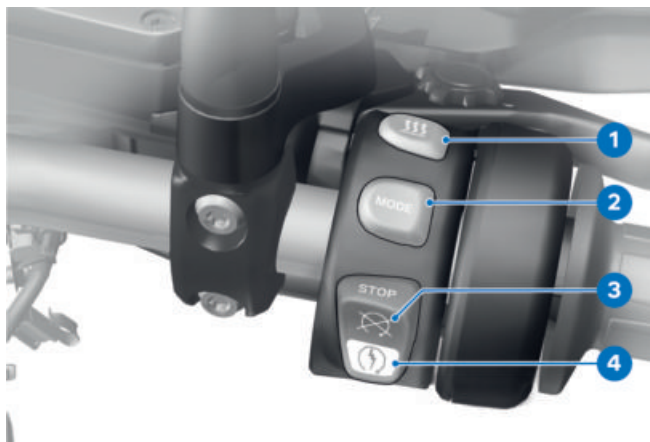
HØJRE KOMBIKONTAKT



—med intelligent nødopkald^{EU}

- 1 Varme (→ 84)
- 2 Køretilstand (→ 72)
- 3 Nødstopkontakt (→ 62)
- 4 Startknap
Start motor (→ 131).
- 5 SOS-knap
Intelligent nødopkald
(→ 62)

HØJRE KOMBIKONTAKT



–uden intelligent nødopkald^{EU}

- 1 Varme (➡ 84)
- 2 Køretilstand (➡ 72)
- 3 Nødstopkontakt (➡ 62)
- 4 Startknap
Start motor (➡ 131).

22 OVERSIGTER

INSTRUMENTKOMBINATION



- 1 Kontrol- og advarselsslamper (→ 26)
- 2 TFT-display (→ 27) (→ 28)
- 3 Tyverialarm-lysdioder
– med tyverialarm (DWA)^{EU}
Alarmsignal (→ 82)
– med Keyless Ride^{EU}
Kontrollampe for fjernbetjeningsnøgle
Tænding med Keyless Ride (→ 59).
- 4 Fotodiode (til lysstyrketilpasning af instrumentbelysningen)

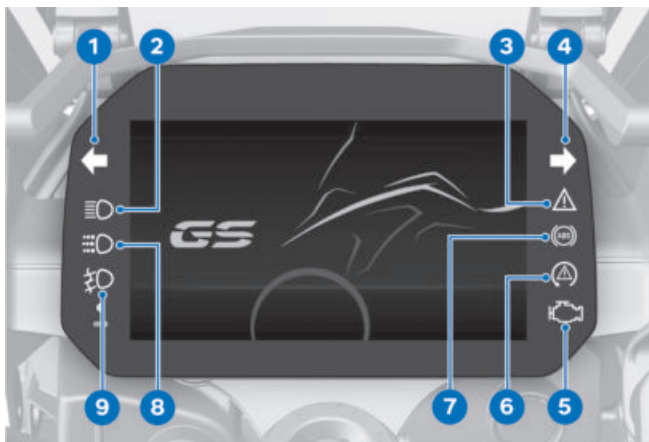
VISNINGER

03

KONTROL- OG ADVARSELSLAMPER	26
TFT-DISPLAY I VISNINGEN PURE RIDE	27
TFT-DISPLAY I VISNINGEN MENU	28
KONTROLLAMPER	29

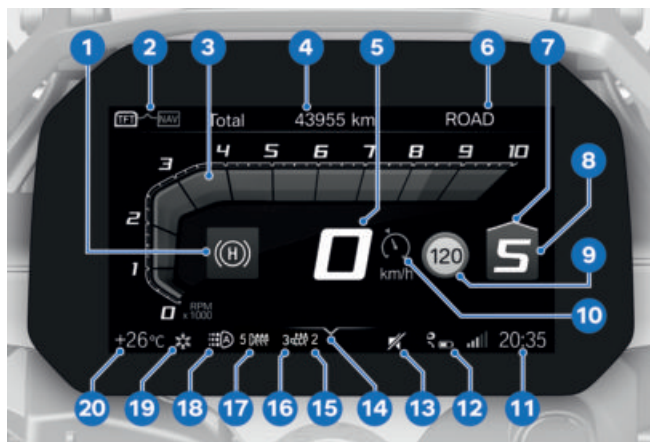
26 VISNINGER

KONTROL- OG ADVARSELSLAMPER



- 1 Venstre blinklys
Betjening af blinklys
(➡ 68).
- 2 Fjernlys (➡ 65)
- 3 Generel advarselsslampe
(➡ 29)
- 4 Højre blinklys
- 5 - med EU-markeder-eks-
port^{LU}
Fejlfunktionslampe motor
Fejlfunktion motor (➡ 41)
- 6 DTC (➡ 48)
- 7 ABS (➡ 48)
- 8 –med kørellys^{EU}
Manuelt kørellys (➡ 66).
- 9 –med ekstra forlygter^{EU}
Ekstra forlygte (➡ 65).

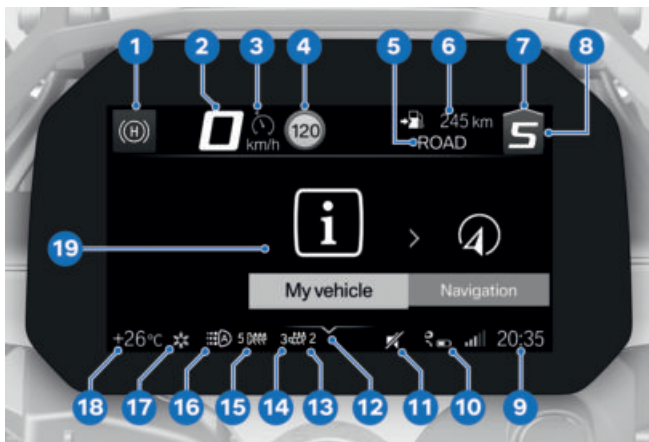
TFT-DISPLAY I VISNINGEN PURE RIDE



- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Hill Start Control (→ 51) | 12 Forbindelsesstatus (→ 101) |
| 2 Skift betjeningsfokus (→ 95) | 13 Lyd fra (→ 98) |
| 3 Omdrejningstæller (→ 97) | 14 Betjeningshjælp |
| 4 Statuslinje førerinformation (→ 95) | 15 Passagersædevarme (→ 86) |
| 5 Hastighedsvisning | 16 Førersædevarme (→ 85) |
| 6 Køretilstand (→ 72) | 17 Varmehåndtag (→ 84) |
| 7 Anbefaling om skift til højere gear (→ 98) | 18 Automatisk kørelys (→ 67) |
| 8 Gearvisning, i neutralstilling vises "N" (frigear). | 19 Udetemperaturvarsel (→ 36) |
| 9 Speed Limit Info (→ 97) | 20 Udetemperatur |
| 10 –mit Temporegelung ^{EU} Hastighedsregulering (→ 76). | |
| 11 Ur (→ 99) | |

28 VISNINGER

TFT-DISPLAY I VISNINGEN MENU



- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 Hill Start Control (→ 51) | 13 Passagersædevarme (→ 86) |
| 2 Hastighedsvisning | 14 Førersædevarme (→ 85) |
| 3 –mit Temporegelung ^{EU}
Hastighedsregulering (→ 76). | 15 Varmehåndtag (→ 84) |
| 4 Speed Limit Info (→ 97) | 16 Automatisk kørelys (→ 67) |
| 5 Køretilstand (→ 72) | 17 Udetemperaturvarsel (→ 36) |
| 6 Statuslinje førerinformation (→ 95) | 18 Udetemperatur |
| 7 Anbefaling om skift til højere gear (→ 98) | 19 Menuområde |
| 8 Gearvisning, i neutralstilling vises "N" (frigear). | |
| 9 Ur | |
| 10 Forbindelsesstatus | |
| 11 Lyd fra (→ 98) | |
| 12 Betjeningshjælp | |

KONTROLLAMPER

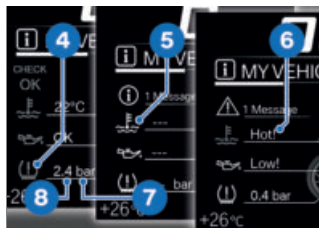
Gengivelse

Advarsler vises via den pågældende advarselslampe. Advarsler vises ved hjælp af den generelle advarselslampe i forbindelse med en dialog på TFT-displayet. Afhængigt af advarslens uopsættelighed lyser den generelle advarselslampe gult eller rødt.



Den generelle advarselslampe vises i overensstemmelse med den mest påtrængende advarsel. En oversigt over de mulige advarsler finder du på de følgende sider.

- Grøn CHECK OK **1**: Ingen meddelelse, værdier optimale.
- Hvid cirkel med lille "i" **2**: Information.
- Gul advarselstrekant **3**: Advarselsmeddelelse, værdi ikke optimal.
- Rød advarselstrekant **3**: Advarselsmeddelelse, værdi kritisk



Værdivisning

Symbolerne **4** er forskellige mht. visning. Alt efter vurdering benyttes forskellige farver. I stedet for numeriske værdier **8** med enheder **7** vises også tekster **6**:

Symbollets farve

- Grøn: (OK) Aktuell værdi er optimal.
- Blå: (Cold!) Aktuell temperatur er for lav.
- Gul: (Low! / High!) Aktuell værdi er for lav eller for høj.
- Rød: (Hot! / High!) Aktuell temperatur eller værdi er for høj.



Check-Control-visning

Meddelelserne på displayet vises på forskellige måder. Alt efter prioritet benyttes forskellige farver og tegn:

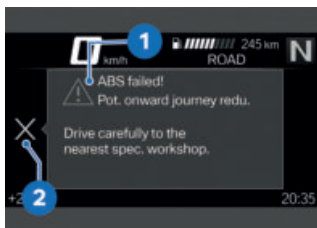
30 VISNINGER

–Hvid: (---) Der foreligger ingen gyldig værdi. I stedet for værdien vises der streger **5**.

 En vurdering af de enkelte værdier er til dels først mulig fra en bestemt køretid eller hastighed. Kan en måleværdi endnu ikke vises på grund af ikke-opfyldte målebetingelser, vises i stedet streger som pladsholdere. Så længe der ikke foreligger en gyldig måleværdi, sker der heller ingen vurdering i form af et farvet symbol.

–Vises symbolet **2** aktivt, kan man bekræfte ved at vippe multicontrolleren mod venstre.

–Check-control-meddelelser vedhæftes dynamisk på siderne i menuen *My vehicle* som ekstra faneblade ( 93). Så længe fejlen foreligger, kan meddelelsen hentes frem igen.



Check-control-dialog

Meddelelser udlæses som check-control-dialog **1**.

–Foreligger der flere check-control-meddelelser med samme prioritet, skifter meddelelserne i samme rækkefølge som deres forekomst, indtil de bekræftes.

Oversigt over advarselvisninger

Kontrol- og advarselsslamper	Displaytekst	Betydning
	 vises.	Udetemperatur-varsel (→ 36)
 lyser gult.	 Remote key not in range.	Fjernbetjeningsnøgle uden for modtageområdet (→ 36)
 lyser gult.	 Remote key battery at 50%.	Udskiftning af fjernbetjeningsnøglens batteri (→ 37)
	 Remote key battery weak.	
 lyser gult.	 vises gult.	Spænding i ledningsnet for lav (→ 37)
	 Vehicle voltage low.	
 lyser rødt.	 vises rødt.	Spænding i ledningsnet kritisk (→ 37)
	 Vehicle voltage critical!	
 lyser rødt.	 vises rødt.	Ladespænding kritisk (→ 38)
	 Vehicle voltage critical!	
 lyser gult.	 Den defekte lyskilde vises.	Defekt lyskilde (→ 38)
	 Alarm system batt. capacity weak.	DWA-batteri svagt (→ 39)
 lyser gult.	 Alarm system battery empty.	DWA-batteri tomt (→ 39)

32 VISNINGER

Kontrol- og advarselslamper	Displaytekst	Betydning
	 Engine oil level. Check engine oil level.	Elektronisk oliestands kontrol: Kontrollér motoroliestand (→ 40)
 lyser rødt.	 Coolant temperature too high!	Kølevæsketemperatur for høj (→ 41)
 lyser.	 Engine!	Fejlfunktion motor (→ 41)
 blinker rødt.		Alvorlig fejlfunktion motor
 blinker.		(→ 42)
 lyser gult.	 No communication with engine control.	Motorstyring deaktiveret (→ 42)
 lyser gult.	 Fault in the engine control.	Motor i nøddrift (→ 42)
 blinker rødt.	 Serious fault in the engine control!	Alvorlig fejl i motorstyringen (→ 42)
 lyser gult.	 vises gult.	Dæktryk i grænseområdet for den tilladte tolerance (→ 44)
	 Tyre pressure does not match setpoint.	
 blinker rødt.	 vises rødt.	Dæktryk uden for den tilladte tolerance (→ 44)
	 Tyre pressure does not match setpoint.	

Kontrol- og advarselslamper	Displaytekst	Betydning
	 Tyre press. control. Loss of pressure.	Dæktryk uden for den tilladte tolerance (►►► 44)
	 "----"	Overføringsfejl (►►► 45)
 lyser gult.	 "----"	Sensor defekt eller systemfejl (►►► 46)
 lyser gult.	 RDC sensor battery weak.	Dæktrykssensorens batteri svagt (►►► 46)
	 Drop sensor faulty.	Styrtssensor defekt (►►► 46)
	 Emergency call failure.	Nødopkaldsfunktion begrænset tilgængelig (►►► 47)
	 Side stand monitoring faulty.	Sidestøtteovervågning defekt (►►► 47)
 blinker.		ABS-egendiagnose ikke afsluttet (►►► 47)
 lyser.	 Limited ABS availability!	ABS-fejl (►►► 47)
 lyser.	 ABS failure!	ABS faldet ud (►►► 48)
 lyser.	 ABS Pro failure!	ABS Pro deaktiveret (►►► 48)
 blinker hurtigt.		DTC-indgreb (►►► 48)

34 VISNINGER

Kontrol- og advarselslamper	Displaytekst	Betydning
 blinker langsomt.		DTC-egendiagnose ikke afsluttet (■ 49)
 lyser.	 Off!	DTC deaktiveret (■ 49)
	 Traction control deactivated.	
 lyser.	 Traction control limited!	DTC begrænset tilgængelig (■ 49)
 lyser.	 Traction control failure!	DTC-fejl (■ 50)
 lyser gult.	 Spring strut adjustment faulty!	D-ESA-fejl (■ 50)
	 Brændstofreserve nået. Kør til tankstation snart	Brændstofreserve nået (■ 51)
	 Grønt stopsymbol vises.	Hill Start Control aktiv (■ 51)
	 Gult stopsymbol blinker.	Hill Start Control automatisk deaktiveret (■ 51)
	 Overstreget stopsymbol vises.	Hill Start Control kan ikke aktiveres (■ 51)
	 Gearindikatoren blinker.	Gear ikke indlært (■ 51)
 blinker grønt.		Katastrofeblink tændt (■ 52)

**Kontrol- og ad-
varselslamper****Displaytekst****Betydning**

blinker
grønt.

Katastrofeblink
tændt (||||▶ 52)



vises hvidt.

Tid til service
(||||▶ 52)

Service due!



lyser gult.



vises gult.

Servicetidspunkt
overskredet
(||||▶ 53)

Service over-
due!

36 VISNINGER

Udetemperatur

Udetemperaturen vises i TFT-displayets statuslinje. Når motorcyklen står stille, kan motorvarmen forfalske målingen af udetemperaturen. Hvis motorvarmens indflydelse bliver for stor, vises der midlertidigt streger i stedet for værdien.



Kommer udetemperaturen under følgende grænseværdi, er der fare for isglat føre.



Grænseværdi for udetemperaturen

ca. 3 °C

Ved første underskridelse af denne temperatur blinker udetemperaturvisningen samt et iskrystalsymbol i TFT-displayets statuslinje.

Udetemperaturvarsel



vises.

Mulig årsag:



Den udetemperatur, der er målt på motorkøretøjet, er mindre end:

ca. 3 °C



ADVARSEL

Fare for isslag også over 3 °C

Ulykkesfare

- Ved lav udetemperatur må der forventes glat føre på broer og i skyggede kørebaner.

- Kør forudseende.

Fjernbetjeningsnøgle uden for modtageområdet

—med Keyless Ride^{EU}



lyser gult.



Remote key not in range. Not possible to switch on ignition again.

Mulig årsag:

Kommunikationen mellem fjernbetjeningsnøgle og moto-relektronik er fejlbehæftet.

- Kontrollér batteriet i fjernbetjeningsnøglen.
- med Keyless Ride^{EU}
- Udskiftning af fjernbetjeningsnøglens batteri (➡ 61).
- Benyt reservenøgle til den videre kørsel.
- med Keyless Ride^{EU}
- Fjernbetjeningsnøglens batteri er afladet eller tab af fjernbetjeningsnøglen (➡ 60).

- Skulle check-control-dialogen komme frem under kørsel, skal du bevare roen. Kørslen kan fortsættes, og motoren stoppes ikke.
- Få den defekte fjernbetjeningsnøgle udskiftet af en BMW Motorrad forhandler.

Udskiftning af fjernbetjeningsnøglens batteri –med Keyless Ride^{EU}



lyser gult.



Remote key battery at 50%. No functional impairment.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

Mulig årsag:

- Fjernbetjeningsnøglens batteri har ikke mere den fulde kapacitet. Fjernbetjeningsnøglens funktion kan nu kun garanteres i et begrænset tidsrum.
- Udskiftning af fjernbetjeningsnøglens batteri (→ 61).

Spænding i ledningsnet for lav



lyser gult.



vises gult.



Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers.

Spændingen i ledningsnettet er for lav. Ved videre kørsel vil motorcyklens elektronik aflade batteriet.

Mulig årsag:

Forbrugere med højt strømforbrug, f. eks. varmeveste i drift, for mange forbrugere i drift samtidigt, eller defekt batteri.

- Slå unødvendige forbrugere fra, eller afbryd dem fra ledningsnettet.
- Hvis fejlen stadig forekommer, eller forekommer uden tilsluttede forbrugere, skal du hurtigst muligt få et fagværksted til at rette fejlen, helst en BMW Motorrad forhandler.

Spænding i ledningsnet kritisk



lyser rødt.



vises rødt.



Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition.



ADVARSEL

Udfald af køretøjssystemer

Ulykkesfare

- Kør ikke videre.

Spændingen i ledningsnettet er kritisk. Ved viderekørsel vil motorcyklens elektronik aflade batteriet.

Mulig årsag:

Forbrugere med højt strømforbrug, f. eks. varmeveste i drift, for mange forbrugere i drift samtidigt, eller defekt batteri.

- Slå unødvendige forbrugere fra, eller afbryd dem fra ledningsnettet.
- Hvis fejlen stadig forekommer, eller forekommer uden tilsluttede forbrugere, skal du hurtigst muligt få et fagværksted til at rette fejlen, helst en BMW Motorrad forhandler.

Ladespænding kritisk



lyser rødt.



vises rødt.



Vehicle voltage critical! Battery is not being charged. Check battery status.



ADVARSEL

Udfald af køretøjssystemer

Ulykkesfare

- Kør ikke videre.

Batteriet oplades ikke. Ved viderekørsel vil motorcyklens elektronik aflade batteriet.

Mulig årsag:

Generator hhv. generatorordrev defekt eller sikring til generatorregulator sprunget.

- Få fejlen afhjulpet hurtigst muligt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

Defekt lyskilde



lyser gult.



Den defekte lyskilde vises:



High beam faulty!



Front left turn indicator faulty! hhv. Front right turn indicator faulty!



Low-beam headlight faulty!



Front side light faulty!

–med kørellys^{EU}



Daytime riding light faulty! <

–med ekstra forlygter^{EU}



Left additional headlight faulty! hhv. Right additional headlight faulty! <



Tail light faulty!



Brake light faulty!



Rear left turn indicator faulty! hhv. Rear right turn indicator faulty!



Number plate light faulty!

–Have it checked by a specialist workshop.



ADVARSEL

Køretøj overses i vejtrafikken på grund af svigtende lyskilder på køretøjet

Sikkerhedsrisiko

- Få udskiftet defekte lyskilder hurtigst muligt. Kontakt i den forbindelse et fagværksted, helst en BMW Motorrad forhandler.

Mulig årsag:

En eller flere lyskilder er defekte.

- Foretag en visuel inspektion, og find de defekte lyskilder.
- Få alle LED-lyskilder udskiftet, og kontakt i den forbindelse et fagværksted, helst en BMW Motorrad forhandler.

DWA-batteri svagt

–med tyverialarm (DWA)^{EU}



Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.



Denne fejlmeddelelse vises kortvarigt og kun i tilknytning til Pre-Ride-Check.

Mulig årsag:

Tyverialarmens batteri har ikke mere sin fulde kapacitet. Tyverialarmens funktion kan kun garanteres for et begrænset tidsrum med afklemt køretøjsbatteri.

- Kontakt et fagværksted, helst en BMW Motorrad partner.

DWA-batteri tomt

–med tyverialarm (DWA)^{EU}



lyser gult.

40 VISNINGER

 Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.

 Denne fejlmeddelelse vises kortvarigt og kun i tilknytning til Pre-Ride-Check.

Mulig årsag:

Tyverialarmens batteri har ikke mere kapacitet. Tyverialarmens funktion er ikke længere garanteret med afklemmt køretøjsbatteri.

- Kontakt et fagværksted, helst en BMW Motorrad partner.

Elektronisk oliestandskontrol

 Den elektroniske oliestandskontrol bedømmer oliestanden i motoren med OK eller Low!

Til den elektroniske oliestandskontrol skal følgende betingelser være opfyldt, og evt. kan flere målinger være nødvendige:

- Føreren sidder på motorcyklen, og forinden blev motorcyklen kørt med mindst 10 km/t.
- Motoren kører i tomgang mindst 20 sekunder.
- Motoren har driftstemperatur.
- Motorcyklen står lodret og på et jævnt underlag.

- Sidestøttebenet er klappet ind, og motorcyklen står ikke på centralstøttebenet.
- Fjederbenet er indstillet i overensstemmelse med lasttilstanden, eller D-ESA er i lasttilstanden Auto.

Hvis målingen er ufuldstændig, eller de nævnte betingelser ikke er opfyldt, er det ikke muligt at vurdere oliestanden. Der vises streger (---) i stedet for henvisningen.

Elektronisk oliestandskontrol: Kontrollér motoroliestand

 Engine oil level. Check engine oil level.

Mulig årsag:

Den elektroniske olieniveauføler har registreret en lav motoroliestand. Hvis motorcyklen ikke står lodret og på et jævnt underlag, kan meddelelsen også blive vist ved korrekt oliestand.

Ved næste tankstop:

- Kontrol af motoroliestand ( 172).

Ved for lav oliestand i skueglasset:

- Påfyldning af motorolie ( 173).

Ved korrekt oliestand i skueglasset:

- Kontrollér, om betingelserne for den elektroniske kontrol af oliestand er opfyldt.

Hvis henvisningen også kommer flere gange ved oliestand en smule under MAX-markeringen:

- Kontakt et fagværksted, helst en BMW Motorrad partner.

Kølevæsketemperatur for høj



lyser rødt.



Coolant temperature too high! Check coolant level. Continue driving in part. load to cool down.



OBS

Kørsel med overophedet motor

Motorskade

- Vær altid opmærksom på nedenstående foranstaltninger.

Mulig årsag:

Kølevæsketstanden er for lav.

- Kontrol af kølevæsketstand (179).

Ved for lav kølevæsketstand:

- Lad motoren køle af.
- Påfyldning af kølevæske (180).

- Få kølesystemet kontrolleret af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

Mulig årsag:

Kølevæsketemperaturen er for høj.

- Kør så vidt muligt i dellastområdet for at afkøle motoren.

Skulle kølevæsketemperaturen ofte være for høj:

- Få fejlen afhjulpet hurtigst muligt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad partner.

Fejlfunktion motor



lyser.



Engine! Have it checked by a specialist workshop.

Mulig årsag:

Motorstyreenheden har diagnosticeret en fejl, der påvirker emissionen af forurenende stoffer.

- Få fejlen afhjulpet af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad partner.

» Viderekørsel mulig, emissionen af forurenende stoffer ligger over de nominelle værdier.

42 VISNINGER

Alvorlig fejlfunktion motor



blinker rødt.



blinker.

Mulig årsag:

Motorstyreenheden har diagnosticeret en fejl, der kan medføre beskadigelse af udstødningssystemet.

- Få fejlen afhjulpet hurtigst muligt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

» Man kan køre videre, men det frarådes.

Motorstyring deaktiveret



lyser gult.



No communication with engine control. Multiple sys. affected. Ride carefully to the next specialist workshop.

Motor i nøddrift



lyser gult.



Fault in the engine control. Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.



ADVARSEL

Usædvanlige køreegenskaber ved nøddrift af motoren
Ulykkesfare

- Undgå kraftige accelerationer og overhalingsmanøvrer.

Mulig årsag:

Motorstyreenheden har diagnosticeret en fejl, der forringer motorydelsen eller gasresponsen. Motoren kører i nøddrift. I undtagelsestilfælde går motoren i stå og kan ikke længere startes.

- Få fejlen afhjulpet hurtigst muligt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

» Viderekørsel mulig, men motorydelse eller omdrejningstalsområde er muligvis ikke til rådighed som normalt.

Alvorlig fejl i motorstyringen



blinker rødt.



Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.



ADVARSEL

Beskadigelse af motoren ved nøddrift

Ulykkesfare

- Kør langsomt, undgå kraftige accelerationer og overhalingsmanøvrer.
- Få så vidt muligt motorkøretøjet afhentet, og få fejl afhjulpnet af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad partner.

Mulig årsag:

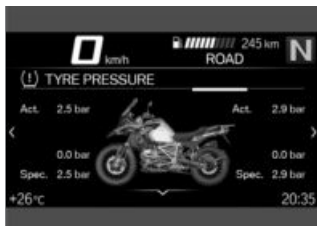
Motorstyreenheden har diagnosticeret en fejl, der kan føre til alvorlige følgefejl. Motoren er i nøddrift.

- Viderekørsel mulig, men kan ikke anbefales.
- Undgå så vidt muligt høje belastnings- og omdrejningstalsområder.
- Få fejlen afhjulpnet hurtigst muligt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad partner.

Dæktryk

–med dæktrykskontrol (RDC)^{EU}

Til visning af dæktryk findes der ud over menufeltet MY VEHICLE og check-control-mededelelserne også feltet TYRE PRESSURE:



Værdierne til venstre vedrører forhjulet, mens værdierne til højre refererer til baghjulet. Via faktisk og nominelt dæktryk vises trykdifferencen.

Umiddelbart efter at tændingen er slået til, vises der kun streger. Overføringen af dæktrykværdier begynder først, efter at følgende minimumshastigheder er overskredet første gang:



RDC-sensor er ikke aktiv

min 30 km/h (Først efter overskridelse af min. hastigheden sender RDC-sensoren et signal til motorkøretøjet.)



Dæktrykkene vises temperaturkompenseret på TFT-displayet og refererer altid til følgende dæklufttemperatur:

20 °C

44 VISNINGER

 Hvis dæksymbolet desuden vises gult eller rødt, er der tale om en advarsel. Trykdifferencen fremhæves ved hjælp af et udråbstegn med samme farve.

 Ligger den pågældende værdi i grænseområdet for den tilladte tolerance, lyser den generelle advarselslampe desuden gult.

 Ligger det bestemte dæktryk uden for den tilladte tolerance, blinker den generelle advarselslampe rødt.

For mere udførlige informationer om BMW Motorrad RDC, se kapitlet "Tekniske detaljer" fra side (» 161).

Dæktryk i grænseområdet for den tilladte tolerance

–med dæktrykskontrol (RDC)^{EU}

 lyser gult.

 vises gult.

 Tyre pressure does not match setpoint.
Check tyre pressure.

Mulig årsag:

Det målte dæktryk ligger i grænseområdet for den tilladte tolerance.

- Korrigér dæktrykket.
- Vær opmærksom på informationerne om temperaturkompensation og tryktilpasning i kapitlet "Tekniske detaljer" før tilpasning af dæktrykket:

» Temperaturkompensation
(» 162)

» Tryktilpasning (» 162)

» De nominelle dæktryk findes følgende steder:

- Bagside af betjeningsvejledningens omslag
- Instrumentkombination i visningen TYRE PRESSURE
- Skilt under sædet

Dæktryk uden for den tilladte tolerance

–med dæktrykskontrol (RDC)^{EU}

 blinker rødt.

 vises rødt.

 Tyre pressure does not match setpoint.
Stop immediately! Check tyre pressure.

 Tyre press. control.
Loss of pressure.
Stop immediately! Check tyre pressure.



ADVARSEL

Dæktryk uden for den tilladte tolerance.

Ulykkesfare, forringelse af motorkøretøjets køreegenskaber.

- Tilpas køremåden.

Mulig årsag:

Det målte dæktryk ligger uden for den tilladte tolerance.

- Kontrollér dæk for skader og for køreegenskaber.

Er dækket stadig brugbart til kørsel:

- Korrigér dæktrykket ved næste lejlighed.
- Vær opmærksom på informationerne om temperaturkompensation og tryktilpasning i kapitlet "Tekniske detaljer" før tilpasning af dæktrykket:

» Temperaturkompensation (162)

» Tryktilpasning (162)

» De nominelle dæktryk findes følgende steder:

- Bagside af betjeningsvejlednings omslag
- Instrumentkombination i visningen TYRE PRESSURE
- Skilt under sædet

- Få dækkene kontrolleret for skader af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.



I terrænmodus kan RDC-advarselsmeddelelsen deaktiveres.

Ved usikkerhed om dækkets køreegenskaber:

- Kør ikke videre.
- Kontakt vejhjælp.

Overføringsfejl

– med dæktrykskontrol (RDC)^{EU}



"---"

Mulig årsag:

Motorcyklen har ikke nået minimumshastigheden (161).



RDC-sensor er ikke aktiv

min 30 km/h (Først efter overskridelse af min. hastigheden sender RDC-sensoren et signal til motorkøretøjet.)

- Hold øje med RDC-visning ved højere hastighed. Først når den generelle advarselslampe også lyser, er der tale om en permanent fejl. I dette tilfælde:
- Få fejlen afhjulpet af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

46 VISNINGER

Mulig årsag:

Radioforbindelsen til RDC-sensorerne er fejlbehæftet. Dette kan skyldes, at der er radiotekniske anlæg i omgivelserne, som forstyrrer forbindelsen mellem RDC-styreenheden og sensorerne.

- Hold øje med RDC-visningen i andre omgivelser. Først når den generelle advarsel-lampe også lyser, er der tale om en permanent fejl. I dette tilfælde:
- Få fejlen afhjulpet af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

Sensor defekt eller systemfejl –med dæktrykskontrol (RDC)^{EU}



lyser gult.



"---"

Mulig årsag:

Der er monteret hjul uden RDC-sensorer.

- Eftermontering af hjulsæt med RDC-sensorer.

Mulig årsag:

1 eller 2 RDC-sensorer er faldet ud, eller der foreligger en systemfejl.

- Få fejlen afhjulpet af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad partner.

Dæktrykssensorens batteri svagt

–med dæktrykskontrol (RDC)^{EU}



lyser gult.



RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.



Denne fejlmeddelelse vises kortvarigt og kun i tilknytning til Pre-Ride-Check.

Mulig årsag:

Dæktrykssensorens batteri har ikke mere sin fulde kapacitet. Dæktrykskontrollens funktion kan nu kun garanteres for et begrænset tidsrum.

- Kontakt et fagværksted, helst en BMW Motorrad partner.

Styrtsensor defekt



Drop sensor faulty. Have it checked by a specialist workshop.

Mulig årsag:

Styrtsensoren er uden funktion.

- Kontakt et fagværksted, helst en BMW Motorrad forhandler.

Nødopkaldsfunktion begrænset tilgængelig

—med intelligent nødopkald^{EU}

 Emergency call failure. Make an appointment at a specialist workshop.

Mulig årsag:

Nødopkaldet kan ikke etableres automatisk eller ikke via BMW.

- Vær opmærksom på informationer om betjening af det intelligente nødopkald fra side (62).
- Kontakt et fagværksted, helst en BMW Motorrad forhandler.

Sidestøtteovervågning defekt

 Side stand monitoring faulty. Onward journey possible. Engine stop. when stationary! Have checked by workshop.

Mulig årsag:

Sidestøttekontakten eller dens kabelføring er beskadiget. Ved underskridelse af en hastighed på 5 km/t stoppes motoren, og kørslen kan ikke fortsættes.

- Kontakt et fagværksted, helst en BMW Motorrad forhandler.

ABS-egendiagnose ikke afsluttet

 blinker.

Mulig årsag:

 ABS-egendiagnose ikke afsluttet

ABS er ikke tilgængelig, da egendiagnosen ikke blev afsluttet. (For kontrol af hjulomdrejningstalsensorerne skal motorcyklen nå en minimumshastighed: 5 km/h)

- Sæt langsomt i gang. Det skal bemærkes, at ABS-funktionen ikke er til rådighed, indtil egendiagnosen er afsluttet.

ABS-fejl

 lyser.

 Limited ABS availability! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Mulig årsag:

ABS-styreenheden har registreret en fejl. Delintegralsbremsen og funktionen Dynamic Brake Control er deaktiveret. ABS-funktionen er til rådighed i begrænset omfang.

48 VISNINGER

- Viderekørsel mulig. Vær opmærksom på de mere udførlige informationer om særlige situationer, der kan medføre en ABS-fejlmelding (151).
- Få fejlen afhjulpet hurtigst muligt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

ABS faldet ud



lyser.



ABS failure! Onward journey possible.

Ride carefully to next specialist workshop.

Mulig årsag:

ABS-styreenheden har registreret en fejl. ABS-funktionen er ikke til rådighed.

- Viderekørsel mulig. Vær opmærksom på de mere udførlige informationer om særlige situationer, der kan medføre en ABS-fejlmelding (151).
- Få fejlen afhjulpet hurtigst muligt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

ABS Pro deaktiveret



lyser.



ABS Pro failure! Onward journey

possible. Ride care-

fully to next specialist workshop.

Mulig årsag:

Overvågningen af ABS Pro-funktionen har registreret en fejl. ABS Pro-funktionen er ikke til rådighed. ABS-funktionen er stadig til rådighed. ABS understøtter kun ved bremsning under ligeudkørsel.

- Man kan køre videre. Vær opmærksom på de mere udførlige informationer om særlige situationer, der kan medføre en ABS Pro-fejlmelding (151).
- Få fejlen afhjulpet hurtigst muligt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

DTC-indgreb



blinker hurtigt.

DTC har registreret ustabilitet på baghjulet og reducerer drejningsmomentet. Kontrol- og advarselslampe blinker i længere tid, end DTC-indgrebet varer. Dermed får føreren også efter den kritiske køresituation en optisk tilbagemelding om den udførte regulering.

DTC-egendiagnose ikke afsluttet



blinker langsomt.

Mulig årsag:



DTC-egendiagnose ikke afsluttet

DTC-funktionen er ikke tilgængelig, da egendiagnosen ikke blev afsluttet. (For kontrol af hjulomdrejningstal-sensorerne skal motorcyklen opnå en minimumshastighed med motoren i gang: min 5 km/h)

- Sæt langsomt i gang. Det skal bemærkes, at DTC-funktionen ikke er til rådighed, før egendiagnosen er afsluttet.

DTC deaktiveret



lyser.



Off!



Traction control deactivated.

Mulig årsag:

DTC-systemet blev deaktiveret af føreren.

- Aktivering af DTC (➡ 69).

DTC begrænset tilgængelig



lyser.



Traction control limited! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Mulig årsag:

DTC-styreenheden har registreret en fejl.



OBS

Beskadigelse af komponenter

Beskadigelse af f.eks. sensorer med heraf resulterende fejlfunktioner

- Medtag ikke genstande under fører-/passagersædet.
- Husk at sikre motorcyklens værktøj.

- Pas på ikke at beskadige hastighedssensoren.
- Det skal bemærkes, at DTC-funktionen kun er til rådighed i begrænset omfang.
- Man kan køre videre. Vær opmærksom på de mere udførlige informationer om situationer, der kan medføre en DTC-fejl (➡ 154).
- Få fejlen afhjulpel hurtigst muligt af et fagværksted, helst

50 VISNINGER

af en BMW Motorrad forhandler.

DTC-fejl



lyser.



Traction control failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Mulig årsag:

DTC-styreenheden har registreret en fejl.



OBS

Beskadigelse af komponenter

Beskadigelse af f.eks. sensorer med heraf resulterende fejlfunktioner

- Medtag ikke genstande under fører-/passagersædet.
 - Husk at sikre motorcyklens værktøj.
-
- Pas på ikke at beskadige hastighedssensoren.
 - Det skal bemærkes, at DTC-funktionen ikke er til rådighed eller kun er til rådighed i begrænset omfang.
 - Man kan køre videre. Vær opmærksom på de mere udførlige informationer om situatio-

ner, der kan medføre en DTC-fejl (► 154).

- Få fejlen afhjulpet hurtigst muligt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

D-ESA-fejl



lyser gult.



Spring strut adjustment faulty! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Mulig årsag:

D-ESA-styreenheden har registreret en fejl. Årsagen kan være dæmpningen og/eller justeringen af fjederen. I lasttilstanden Auto kan årsagen også være en fejl i funktionen kørestillingsudligning. I denne tilstand er motorcyklen muligvis meget hårdt dæmpet og føles især ubekvem ved kørsel på dårlige vejbaner. Alternativt kan fjederforspændingen være indstillet forkert.

- Få fejlen afhjulpet hurtigst muligt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

Brændstofreserve nået

Brændstofreserve nået.
Kør til tankstation snart.

**ADVARSEL****Uregelmæssig motorgang eller slukning af motoren på grund af brændstofmangel**

Ulykkesfare, beskadigelse af katalysatoren

- Kør ikke brændstoftanken tom.

Mulig årsag:

Brændstoftanken indeholder maksimalt brændstofreserven.



Brændstofreserve-
mængde

ca. 4 l

- Tankning (141).

Hill Start Control aktiv

Grønt stopsymbol vises.

Mulig årsag:

Hill Start Control (164) blev aktiveret af føreren.

- Deaktiver Hill Start Control.
- Betjening af Hill Start Control (79).

Hill Start Control automatisk deaktiveret

Gult stopsymbol blinker.

Mulig årsag:

Hill Start Control blev deaktiveret automatisk.

- Sidestøttebenet blev klappet ud.
- » Hill Start Control er deaktiveret, når sidestøttebenet er klappet ud.
- Motor blev standset.
- » Hill Start Control er deaktiveret, når motoren er standset.
- Betjening af Hill Start Control (79).

Hill Start Control kan ikke aktiveres

Overstreget stopsymbol vises.

Mulig årsag:

Hill Start Control kan ikke aktiveres.

- Klap sidestøttebenet ind.
- » Hill Start Control fungerer kun med indklappet sidestøtteben.
- Start motor.
- » Hill Start Control fungerer kun med motoren i gang.

Gear ikke indlært

—med koblingsassistent Pro^{EU}



Gearindikatoren blinker.

Koblingsassistenten Pro er uden funktion.

52 VISNINGER

Mulig årsag:

–med koblingsassistent Pro^{EU}
Gearsensoren er ikke fuldstændig indlært.

- Vælg frigear N, og lad motoren køre mindst 10 sekunder ved stilstand for at indlære frigear.

- Skift alle gear med koblingsbetjening, og køр hver gang mindst 10 sekunder med det valgte gear.

» Gearvisningen holder op med at blinke, når gearsensoren er indlært uden fejl.

–Når gearsensoren er fuldstændig indlært, fungerer koblingsassistenten Pro som beskrevet (162).

- Hvis indlæringsprocessen forløber uden det ønskede resultat, skal du få fejlen afhjulpet af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

Katastrofeblink tændt



blinker grønt.



blinker grønt.

Mulig årsag:

Katastrofeblinket blev tændt af føreren.

- Betjening af katastrofeblink (67).

Service melding



Er servicetidspunktet overskredet, lyser den generelle advarselsslampe gult, ud over dato-/kilometerangivelsen.

Er servicetidspunktet overskredet, vises der en gul Check-Control-meddelelse. Desuden fremhæves visningerne for service, servicetidspunkt og resterende strækning i menufeltene MY VEHICLE og SERVICE REQUIREMENTS med udråbstegn.



Hvis servicemeldingen allerede vises mere end en måned før servicedatoen, skal den dagsaktuelle dato indstilles på ny. Denne situation kan forekomme, hvis batteriet har været afbrudt.

Tid til service



vises hvidt.

Service due! Have service performed by a specialist workshop.

Mulig årsag:

Det er tid til service på grund af kørte kilometer eller dato.

- Få service udført regelmæssigt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

» Motorcyklens drifts- og trafik-sikkerhed bevares.

- » Motorcyklens værdi bevares bedst muligt.

Servicetidspunkt overskredet



lyser gult.



vises gult.

Service overdue! Have service performed by a specialist workshop.

Mulig årsag:

Servicetidspunktet er overskredet på grund af kørte kilometer eller dato.

- Få service udført regelmæssigt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.
- » Motorcyklens drifts- og trafik-sikkerhed bevares.
- » Motorcyklens værdi bevares bedst muligt.

BETJENING

04

TÆNDINGSRATLÅS	56
TÆNDING MED KEYLESS RIDE	58
NØDSTOPKONTAKT	62
INTELLIGENT NØDOPKALD	62
LYS	64
KØRELYS	66
KATASTROFEBLINK	67
BLINKLYS	68
TRAKTIONSKONTROL (DTC)	68
ELEKTRONISK AFFJEDRINGSINDSTILLING (D-ESA)	70
KØREILSTAND	72
KØREILSTAND PRO	75
HASTIGHEDSREGULERING	76
IGANGSÆTNINGSASSISTENT	79
TYVERIALARM (DWA)	82
DÆKTRYKSKONTROL (RDC)	84
VARME	84
OPBEVARINGSRUM	86

56 BETJENING

TÆNDINGSRATLÅS

Tændingsnøgle

Du får 2 tændingsnøgler. Ved tab af nøgle bedes du være opmærksom på henvisningerne vedrørende den elektroniske startspærre (EWS) (➡ 57).

Tændingslås, tankdæksel og sædelås aktiveres med den samme nøgle.

Efter ønske kan taskerne og topcasen også aktiveres med tændingsnøglerne. Kontakt i den forbindelse et fagværksted, helst en BMW Motorrad forhandler.

Sikring af ratlås

- Drej styret mod venstre.



- Drej tændingsnøglen til position 1, og bevæg samtidig styret en smule.
 - » Tænding, lys og alle funktionskredse slået fra.
 - » Ratlåsen er sikret.

- » Tændingsnøglen kan trækkes ud.

Slå tændingen til



- Sæt tændingsnøglen i tændingslåsen, og drej den til position 1.
 - » Positionsllys og alle funktionskredse er aktiveret.
 - » Pre-Ride-Check gennemføres. (➡ 132)
 - » ABS-egendiagnose gennemføres. (➡ 133)
 - » DTC-egendiagnose gennemføres. (➡ 133)

Velkomstlys

- Slå tændingen til.
 - » Positionslýset lyser kortvarigt. –med kørelýs^{EU}
 - » Kørelýset lyser kortvarigt.◁ –med ekstra forlygter^{EU}
 - » De ekstra forlygter lyser kortvarigt.◁

Slå tændingen fra



- Drej tændingsnøglen i position **1**.
 - » Efter at tændingen er slået fra, er instrumentkombinationen stadig slået til i kort tid og viser evt. foreliggende fejlmeddelelser.
 - » Ratlåsen er ikke sikret.
 - » Mulighed for tidsmæssigt begrænset drift af ekstra apparater.
 - » Mulighed for batteriopladning via stikdåsen.
 - » Tændingsnøglen kan trækkes ud.
- med kørelæs^{EU}
 - Efter at tændingen er slået fra, slukkes kørelæset inden for kort tid.<
- med ekstra forlygter^{EU}
 - Efter at tændingen er slået fra, slukkes de ekstra forlygter inden for kort tid.<

Elektronisk startspærre EWS

Elektronikken i motorcyklen registrerer de data, der er lagret i tændingsnøglen, via en ringantenne i tændingslåsen. Først når denne tændingsnøgle er genkendt som "berettiget", frigives motorstarten af motorstyreenheden.

 Hvis en ekstra tændingsnøgle er fastgjort til den tændingsnøgle, der benyttes til start, kan elektronikken blive "irriteret", så motorstarten ikke frigives. Opbevar altid tændingsnøglerne adskilt.

Ved tab af en tændingsnøgle kan du få din BMW Motorrad forhandler til at spærre den. I så fald skal du medbringe alle andre tændingsnøgler, der hører til motorcyklen. Med en spærret tændingsnøgle kan motoren ikke længere startes, men det er muligt at genaktivere en tændingsnøgle. Ekstranøgler fås kun via en BMW Motorrad forhandler. Forhandleren er forpligtet til at kontrollere din legitimation, da nøglerne er en del af et sikkerhedssystem.

58 BETJENING

TÆNDING MED KEYLESS RIDE

–med Keyless Ride^{EU}

Tændingsnøgle

 Kontrollampen for fjernbetjeningsnøglen blinker, så længe der søges efter fjernbetjeningsnøglen.

Hvis fjernbetjeningsnøglen eller reservenøglen registreres, slukkes den.

Hvis fjernbetjeningsnøglen eller reservenøglen ikke registreres, lyser den i kort tid.

Du får en fjernbetjeningsnøgle og en reservenøgle. Ved tab af nøgle bedes du være opmærksom på henvisningerne vedrørende den elektroniske startspærre (EWS) ( 57). Tænding, tankdæksel og tyverialarm aktiveres med fjernbetjeningsnøglen. Sædelås, topcase og tasker kan aktiveres manuelt.

 Ved overskridelse af fjernbetjeningsnøglens rækkevidde (f.eks. i kuffert eller topcase) kan motorkøretøjet ikke startes.

Hvis fjernbetjeningsnøglen stadig mangler, slås tændingen fra efter ca. 1,5 minutter for at skåne batteriet.

Det anbefales at have fjernbetjeningsnøglen på sig (f.eks. i en jakkelomme) og alternativt at medbringe reservenøglen.



Rækkevidde af Keyless Ride-fjernbetjeningsnøgle

–med Keyless Ride^{EU}

ca. 1 m◁

Sikring af ratlås

Forudsætning

Styret er drejet mod venstre. Fjernbetjeningsnøglen er i modtageområdet.



- Hold knappen **1** trykket ind.
 - » Ratlåsen låses hørbart.
 - » Tænding, lys og alle funktionskredse slået fra.
- Tryk kort på knappen **1** for at låse ratlåsen op.

Slå tændingen til Forudsætning

Fjernbetjeningsnøglen er i modtageområdet.



- Tændingen kan slås til på **to** måder.

Variant 1:

- Tryk kort på knappen **1**.
 - » Positionsls og alle funktionskredse er aktiveret.
 - med kørellys^{EU}
 - » Kørellyset er tændt. ◁
 - med ekstra forlygter^{EU}
 - » De ekstra forlygter er tændt. ◁
 - » Pre-Ride-Check gennemføres. (11111 132)
 - » ABS-egendiagnose gennemføres. (11111 133)

Variant 2:

- Ratlåsen er sikret, hold knappen **1** trykket ind.
 - » Ratlåsen låses op.
 - » Positionsls og alle funktionskredse er aktiveret.
 - » Pre-Ride-Check gennemføres. (11111 132)

» ABS-egendiagnose gennemføres. (11111 133)

Slå tændingen fra Forudsætning

Fjernbetjeningsnøglen er i modtageområdet.



- Tændingen kan slås fra på **to** måder.

Variant 1:

- Tryk kort på knappen **1**.
 - » Lyset slukkes.
 - » Ratlåsen er ikke sikret.

Variant 2:

- Drej styret mod venstre.
- Hold knappen **1** trykket ind.
 - » Lyset slukkes.
 - » Ratlåsen låses.

Elektronisk startspærre EWS

Elektronikken i motorcyklen registrerer de data, der er lagret i fjernbetjeningsnøglen, via en ringantenne i fjernbetjeningslåsen. Først når fjernbetjeningsnøglen er genkendt som "berettiget", frigives motorstarten af motorstyreheden.

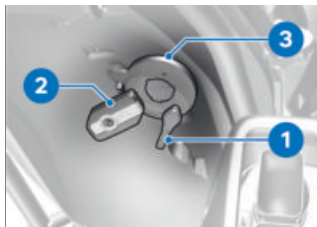
60 BETJENING

 Hvis en ekstra fjernbetjeningsnøgle er fastgjort til den fjernbetjeningsnøgle, der benyttes til start, kan elektronikken blive "irriteret", så motorstarten ikke frigives. Opbevar altid fjernbetjeningsnøglerne adskilt.

Hvis du skulle miste en fjernbetjeningsnøgle, kan du få din BMW Motorrad forhandler til at spærre den. I så fald skal du medbringe alle andre tændingsnøgler, der hører til motorcyklen.

Med en spærret fjernbetjeningsnøgle kan motoren ikke længere startes, men det er muligt at genaktivere en spærret fjernbetjeningsnøgle. Ekstranøgler fås kun via en BMW Motorrad forhandler. Forhandleren er forpligtet til at kontrollere din legitimation, da fjernbetjeningsnøglerne er en del af et sikkerhedssystem.

Fjernbetjeningsnøglsens batteri er afladet eller tab af fjernbetjeningsnøglen



- Ved tab af nøgle bedes du være opmærksom på henvisningerne vedrørende den elektroniske startspærre (**EWS**).
- Skulle du miste fjernbetjeningsnøglen under kørslen, kan du starte motorcyklen ved hjælp af reservenøglen.
- Skulle fjernbetjeningsnøglsens batteri være afladet, kan motorcyklen startes ved at berøre baghjulsafdækningen med fjernbetjeningsnøglen.
- Hold reservenøglen **1** eller fjernbetjeningsnøglen **2** med afladet batteri mod baghjulsafdækningen i niveau med antennen **3**.

 Reservenøglen eller den tomme fjernbetjeningsnøgle skal **sidde tæt ind til** baghjulsafdækningen.



Tidsrum, i hvilket motorstarten skal ske. Derefter skal en ny oplåsning finde sted.

30 s

- » Pre-Ride-Check gennemføres.
- Fjernbetjeningsnøglen blev registreret.
- Motoren kan startes.
- Start motor (➡ 131).

Udskiftning af

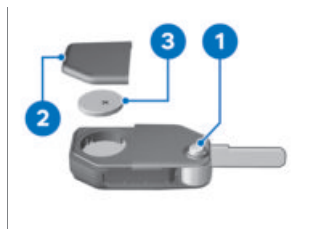
fjernbetjeningsnøglen batteri

Reagerer fjernbetjeningsnøglen ikke ved et kort eller langt tryk på en knap:

- Fjernbetjeningsnøglen batteri har ikke den fulde kapacitet.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.



- Tryk på knappen **1**.
- » Nøglekammen klappes op.
- Tryk batteridækslet **2** opad.
- Afmonter batteriet **3**.
- Bortskaf det gamle batteri iht. lovens bestemmelser, og

bortskaf aldrig batterier som husholdningsaffald.



OBS

Uegnede eller ukorrekt isatte batterier

Komponentskade

- Brug foreskrevet batteri.
- Vær opmærksom på rigtig polaritet ved isætning af batteriet.

- Sæt det nye batteri i med pluspolen opad.



Batteritype

Til Keyless Ride-fjernbetjeningsnøgle

CR 2032

- Sæt batteridækslet **2** på plads.
- » Den røde lysdiode i instrumentkombinationen blinker.
- » Fjernbetjeningsnøglen er igen funktionsklar.

62 BETJENING

NØDSTOPKONTAKT



1 Nødstopkontakt



ADVARSEL

Aktivering af nødstopkontakten under kørsel

Fare for styrt på grund af blokeret baghjul

- Aktivér ikke nødstopkontakten under kørsel.

Ved hjælp af nødstop-kontakten kan motoren nemt stoppes i en fart.



- A Motor stoppet
B Driftsstilling

INTELLIGENT NØDOPKALD

—med intelligent nødopkald^{EU}

Nødopkald via BMW

Tryk kun på SOS-knappen i en nødsituation.

Selv om et nødopkald via BMW ikke er muligt, kan det ske, at der genereres et nødopkald til et offentligt nødopkaldsnummer. Dette afhænger blandt andet af det pågældende mobilnet og de nationale forskrifter.

Nødopkaldet kan af tekniske grunde ikke sikres under ugunstige betingelser, f.eks. i områder uden mobildækning.

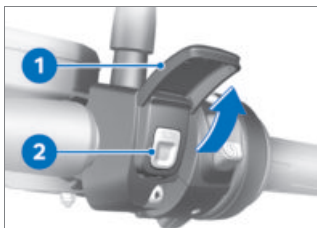
Sprog til nødopkald

Hvert køretøj har, afhængigt af markedet som det er beregnet til, fået tildelt et sprog. BMW Call Center anvender dette sprog ved kontakt.

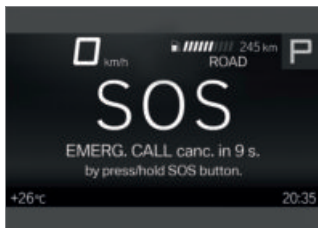
 Et skift af sprog til nødopkaldet kan kun foretages af BMW Motorrad partneren. Dette sprog, der er knyttet til motorkøretøjet, adskiller sig fra visningssprogene på TFT-displayet, som kan vælges af føreren.

Manuelt nødopkald Forudsætning

Der er opstået en nødsituation. Motorcyklen står stille. Tændingen er slået til.



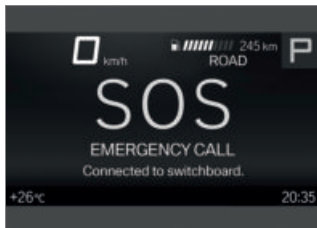
- Klap afdækningen **1** op.
- Tryk kort på SOS-knappen **2**.



Tiden indtil afgivelse af nødopkaldet vises. Inden for

denne tid er det muligt at afbryde nødopkaldet.

- Aktivér nødstopkontakten for at standse motoren.
- Tag hjelmen af.
- » Efter udløb af tidsautomatikken oprettes der en taleforbindelse til BMW Call Center.



Forbindelsen blev oprettet.



- Send informationer til redningstjenesterne via mikrofon **3** og højttaler **4**.

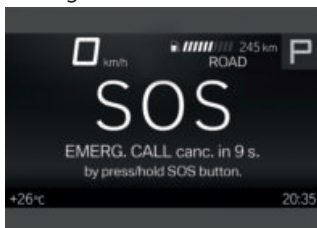
64 BETJENING

Automatisk nødopkald

Efter at tændingen er slået til, er det intelligente nødopkald automatisk aktivt og reagerer, hvis der sker et styrt.

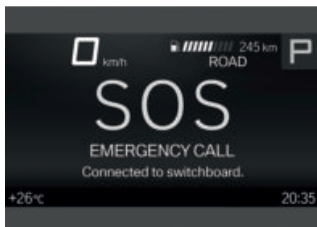
Nødopkald ved let styrt

- Et let styrt eller sammenstød registreres.
- » En signaltone høres.

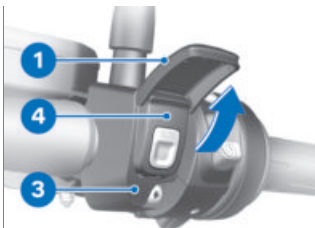


Tiden indtil afgivelse af nødopkaldet vises. Inden for denne tid er det muligt at afbryde nødopkaldet.

- Hvis muligt, tag hjelmen af og stands motoren.
- » Der oprettes en taleforbindelse til BMW Call Center.



Forbindelsen blev oprettet.



- Klap afdækningen **1** op.
- Send informationer til redningstjenesterne via mikrofon **3** og højttaler **4**.

Nødopkald ved alvorligt styrt

- Et alvorligt styrt eller sammenstød registreres.
- » Nødopkaldet foretages automatisk uden forsinkelse.

LYS

Nærlyset og positionslys

Nærlyset tændes automatisk, efter at tændingen er slået til.

-  Positionslyset belaster batteriet. Slå kun tændingen til i et begrænset tidsrum.

Nærlyset tændes automatisk efter start af motoren.

–med kørelys^{EU}

Om dagen kan kørelyset tændes som alternativ til nærlyset.

Fjernlys og overhalingslys

- Slå tændingen til (➡ 56).



- Tryk kontakten **1** fremad for at tænde fjernlyset.
- Træk kontakten **1** bagud for at aktivere overhalingslyset.

Hjemmelys

- Slå tændingen fra.



- Umiddelbart efter at tændingen er slået fra, skal du trække kontakten **1** bagud og holde den, indtil hjemmelyset tændes.
- » Motorcyklens belysning lyser i et minut og slukkes automatisk igen.

– Dette kan f. eks. bruges til at oplyse vejen hen til hoveddøren efter parkering af motorcyklen.

Positionsllys

- Slå tændingen fra (➡ 57).



- Umiddelbart efter at tændingen er slået fra, trykkes knappen **1** mod venstre og holdes, indtil positionsløset tændes.
- Slå tændingen til og fra igen for at slukke positionsløset.

Ekstra forlygte

– med ekstra forlygte^{EU}

Forudsætning

De ekstra forlygter er kun aktive, når nærlyset er aktivt.



De ekstra forlygter er godkendt som tågeforlygter og må kun benyttes ved dårlige vejrforhold. Den nationale færdselslov skal overholdes.

- Start motor (➡ 131).

66 BETJENING



- Tryk på knappen **1** for at tænde de ekstra forlygter.
-  Kontrollampen for den ekstra forlygte lyser.
- Tryk på knappen **1** igen for at slukke de ekstra forlygter.

KØRELYS

—med kørellys^{EU}

Manuelt kørellys Forudsætning

Kørelysautomatik er deaktiveret.



ADVARSEL

Tænding af kørellys i mørke.

Ulykkesfare

- Brug ikke kørelys i mørke.



I forhold til nærlyset kan kørelyset bedre opfattes af modkørende. Derved forbedres sigtbarheden om dagen.

- Start motor (➡ 131).
- Åbn menuen *Settings*,
Vehicle settings,

Lights, og slå funktionen *Auto. daytime light* fra.



- Tryk på knappen **1** for at tænde kørelyset.
-  Kontrollampen for kørelys lyser.

» Nærlyset og det forreste positionslys slukkes.

- I mørke eller i tunneler: Tryk på knappen **1** igen for at slukke kørelyset og tænde nærlyset og det forreste positionslys.



Tændes fjernlyset med tændt kørelys, slukkes kørelyset efter ca. 2 sekunder, og fjernlys, nærlys og forreste positionslys tændes. Slukkes fjernlyset igen, aktiveres kørelyset ikke automatisk igen, men skal tændes igen manuelt efter behov.

Automatisk kørellys

 Omskiftningen mellem kørellys og nærlys inklusive forreste positionslys kan ske automatisk.



ADVARSEL

Det automatiske kørellys erstatter ikke den personlige vurdering af lysforholdene

Risiko for ulykker

- Sluk det automatiske kørellys ved dårlige lysforhold.

- Slå i menuen Settings, Vehicle settings, Lights funktionen Auto. daytime light til.



Kontrollampen for det automatiske kørellys lyser.

- » Kommer den omgivende lysstyrke under en bestemt værdi, tændes nærlyset automatisk (f.eks. i tunneler). Når der registreres en tilstrækkelig omgivende lysstyrke, tændes kørelyset igen.



Er kørelyset aktivt, lyser kontrollampen for kørellys.

Manuel betjening af lyset ved tilkoblet automatik

- Hvis kørelysknappen aktiveres, slukkes kørelyset, og nærlyset og det forreste positionslys tændes (f.eks. ved kørsel ind i en tunnel, når kørelysautomatikken reagerer med forsinkelse på grund af den omgivende lysstyrke).
- Ved en ny aktivering af kørelysknappen aktiveres kørelysautomatikken igen, dvs. at kørelyset tændes igen, når den nødvendige omgivende lysstyrke er til stede.

KATASTROFEBLINK

Betjening af katastrofeblink

- Slå tændingen til (➡ 56).



Katastrofeblinket belaster batteriet. Slå kun katastrofeblinket til i et begrænset tidsrum.



- Tryk på knappen **1** for at tænde katastrofeblinket.

68 BETJENING

» Tændingen kan være slået fra.

- Slå om nødvendigt tændingen til, og tryk på knappen **1** igen for at slukke katastrofeblinket.

BLINKLYS

Betjening af blinklys

- Slå tændingen til (» 56).



- Tryk knappen **1** mod venstre for at tænde de venstre blinklys.
- Tryk knappen **1** mod højre for at tænde de højre blinklys.
- Sæt knappen **1** i midterstilling for at slukke blinklysene.

Komfortblinklys



Hvis knappen **1** blev trykket mod højre eller venstre, slukkes blinklysene automatisk under følgende betingelser:

- Hastighed under 30 km/t: Efter 50 m vejstrækning.
- Hastighed mellem 30 km/t og 100 km/t: Efter hastighedsafhængig vejstrækning eller ved acceleration.
- Hastighed over 100 km/t: Efter fem gange blink.

Hvis knappen **1** blev trykket længere mod højre eller venstre, slukkes blinklysene kun automatisk, efter at den hastighedsafhængige vejstrækning er nået.

TRAKTIONSKONTROL (DTC)

Deaktivering af DTC

- Slå tændingen til (» 56).



Den dynamiske traktionskontrol (DTC) kan også slås fra under kørsel.



- Hold knappen **1** trykket ned, indtil DTC-kontrollampen ændrer visning.

Straks efter, at man har trykket på knappen **1**, vises DTC-systemtilstanden **ON**.



lyser.

Mulig DTC-systemtilstand **OFF!** vises.

- Slip knappen **1** efter omskiftning af status.

Den nye DTC-systemtilstand **OFF!** vises i kort tid.



lyser fortsat.

» DTC-funktionen er slået fra.

Aktivering af DTC



- Hold knappen **1** trykket ned, indtil DTC-kontrollampen ændrer visning.

Straks efter, at man har trykket på knappen **1**, vises DTC-systemtilstanden **OFF!**.



slukkes, ved ikke-afsluttet egendiagnose begynder den at blinke.

Mulig DTC-systemtilstand **ON** vises.

- Slip knappen **1** efter omskiftning af status.



forbliver slukket eller blinker fortsat.

Den nye DTC-systemtilstand **ON** vises i kort tid.

» DTC-funktionen er aktiveret.

- Alternativt slås tændingen fra og til igen.

• For nærmere informationer om traktionskontrol (DTC), se kapitlet "Tekniske detaljer":

» Hvordan fungerer traktionskontrollen? (► 153)

70 BETJENING

ELEKTRONISK AFFJED- RINGSINDSTILLING (D-ESA)

Dynamic ESA indstillingsmuligheder

–med Dynamic ESA^{EU}

Den elektroniske affjedringsindstilling Dynamic ESA kan automatisk tilpasse din motorcykel til lasten. Indstilles fjederforspændingen til Auto, skal føreren ikke bekymre sig om lastindstillingen.

For nærmere informationer om Dynamic ESA se kapitlet "Tekniske detaljer" (➡ 156).

Tilgængelige dæmpningstilstande

- Til kørsel på vej: Road og Dynamic
- Til terrænkørsel: Enduro

Tilgængelige lastindstillinger

- Fast forudbestemt minimal fjederforspænding: Min
- Aktiv kørestillingsudligning med automatisk indstilling af fjederforspænding: Auto
- Fast forudbestemt maksimal fjederforspænding: Max

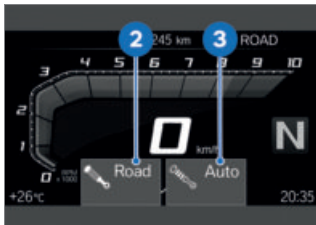
 BMW Motorrad anbefaler affjedringsindstillingen Auto.

Visning af affjedringsindstilling –med Dynamic ESA^{EU}

- Slå tændingen til (➡ 56).



- Tryk kortvarigt på knappen **1** for at få vist den aktuelle indstilling.



Straks efter aktivering af knappen **1** vises affjedringsindstillingerne for dæmpning **2** og fjederforspænding **3**.

» Visningen forsvinder automatisk igen efter kort tid.

Indstilling af dæmpning

–med Dynamic ESA^{EU}

- Slå tændingen til (➡ 56).



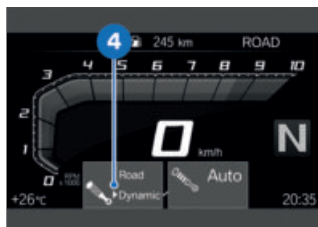
- Tryk kortvarigt på knappen **1** for at få vist den aktuelle indstilling.

For at indstille dæmpningen:

- Tryk kortvarigt på knappen **1** en eller flere gange, indtil den ønskede indstilling vises.



Dæmpningen kan indstilles under kørslen.



Valgpilen **4** vises.

» Valgpilen **4** forsvinder efter omskiftning af status. Følgende indstillinger er mulige:

- Road: dæmpning til komfortabel kørsel på vej
- Dynamic: dæmpning til dynamisk kørsel på vej
- Enduro: dæmpning til terrænkørsel. Er kun tilgængelig i køretilstandene ENDURO og ENDURO PRO og kan ikke indstilles yderligere i disse køretilstande.

Følgende meddelelse udlæses, hvis det ikke er muligt at foretage indstilling i den valgte køretilstand: In ENDURO riding mode damp. not adjustable.

Indstilling af fjederforspænding



For at indstille fjederforspændingen:

- Start motor (➡ 131).
- Tryk på knappen **1** længe en eller flere gange, indtil den ønskede indstilling vises.

72 BETJENING

 BMW Motorrad anbefaler indstillingen **Auto**. Min kan benyttes for bedre underlagstilgængelighed, og **Max** bruges f.eks. ved terrænkørsel.

 Indstillingerne **Min**, **Auto** og **Max** kan kun vælges ved stilstand.

Følgende meddelelse udlæses, hvis det ikke er muligt at foretage indstilling: Load adjustment only avail. stopped.



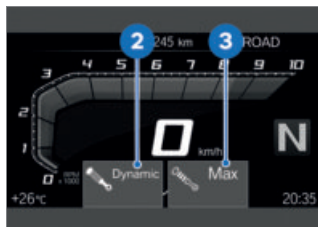
Valgpilen **4** vises.

» Valgpilen **4** forsvinder efter omskiftning af status.

Følgende indstillinger er mulige:

- Min: minimal fjederforspænding
- Auto: automatisk indstilling af fjederforspænding
- Max: maksimal fjederforspænding

» Hvis knappen **1** ikke aktiveres i længere tid, indstilles dæmpning og fjederforspænding som vist.



De nye affjedringsindstillinger for dæmpning **2** og fjederforspænding **3** vises kortvarigt.

• Ved meget lave temperaturen skal motorcyklen aflastes før en forøgelse af fjederforspændingen, lad en evt. passager stige af.

» Efter afslutning af indstillingen forsvinder affjedringsindstillingerne.

» I lasttilstanden **Auto** indstilles fjederforspændingen først efter igangsætning.

KØRETILSTAND

Anvendelse af køretilstande

BMW Motorrad har til din motorcykel udviklet anvendelses-scenarier, hvorfra du kan vælge det, der passer til din situation:

Standard

- ECO: Rækkeviddeoptimeret kørsel.
- RAIN: Kørsel på regnvåd vejbane.
- ROAD: Kørsel på tør vejbane.

–med køremodi Pro^{EU}

Med Pro-køretilstande

- ENDURO: Kørsel i terræn med vejdek.
- DYNAMIC: Dynamisk kørsel på tør vejbane.
- ENDURO PRO: Kørsel i terræn med grove terrændæk under hensyntagen til indstillinger foretaget af føreren.
- DYNAMIC PRO: Dynamisk kørsel på tør vejbane under hensyntagen til indstillinger foretaget af føreren.

Til hvert af disse scenarier findes det optimale samspil mellem motorkarakteristik, DTC, ABS og MSR.

–med Dynamic ESA^{EU}
Også affjedringsindstillingerne kan tilpasses i det valgte scenarie.

For nærmere informationer om køretilstande, se kapitlet "Tekniske detaljer" (156).

Forvalg af køretilstand

De køretilstande, der er tilgængelige under kørslen, kan vælges. Der kan vælges mellem to og fire køretilstande samtidigt.

Fabriksindstilling:

ECO, RAIN og ROAD

–Med Pro-køretilstande

endvidere: ENDURO

Forvalg af køretilstand

- Slå tændingen til (156).
- Åbn menuen Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection.
- Vælg køretilstande.
Der kan vælges blandt følgende køretilstande:
 - ECO: Til rækkeviddeoptimeret kørsel.
 - RAIN: Til kørsel på regnvåd vejbane.
 - ROAD: Til kørsel på tør vejbane.
- med køremodi Pro^{EU}
Desuden kan følgende køretilstande vælges:
 - DYNAMIC: Til dynamisk kørsel på tør vejbane.
 - ENDURO: Til kørsel i terræn med vejdek.◀
 - DYNAMIC PRO: Til dynamisk kørsel på tør vejbane under hensyntagen til indstillinger foretaget af føreren.

74 BETJENING

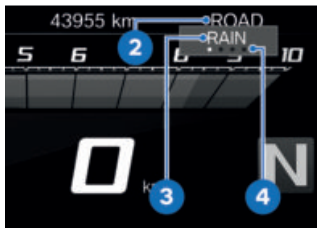
—ENDURO PRO: Kørsel i terræn med grove terrændæk under hensyntagen til indstillinger foretaget af føreren.

Valg af køretilstand

- Slå tændingen til (➡ 56).
- Forvalg af køretilstand (➡ 73).



- Tryk på knappen 1.



Den aktive køretilstand 2 rykker i baggrunden, og den første valgbare køretilstand 3 vises. Orienteringshjælpen 4 viser, hvor mange køretilstande der er til rådighed.



OBS

Tilkobling af terrænmodus (ENDURO og ENDURO PRO) ved vejkørsel

Fare for styrt på grund af ustabile køretilstande ved bremsning hhv. acceleration inden for reguleringsområdet for ABS eller DTC

- Terrænmodus (ENDURO og ENDURO PRO) må kun tilkobles ved kørsel i terræn.

- Tryk på knappen 1 en eller flere gange, indtil den ønskede køretilstand vises.



I fabriksindstillingen er ABS-reguleringen for baghjulet deaktiveret, når køremodusen ENDURO PRO er aktiv.

- » Når motorcyklen står stille, aktiveres den valgte køretilstand efter ca. 2 sekunder.
- » Aktivering af den nye køretilstand under kørslen sker under følgende forudsætninger:

- Gashåndtag i tomgangsstill-
ling.
- Bremse er ikke aktiveret.
- Hastighedsregulering er ikke
aktiv.
- » Den indstillede køretilstand
med tilsvarende tilpasninger
af motorkarakteristik, DTC,
ABS og MSR bevares også,
efter at tændingen er slået fra.

KØRETILSTAND PRO

- med køremodi Pro^{EU}

Indstillingsmulighed

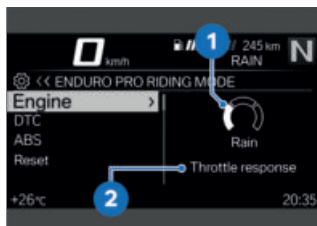
Køretilstandene PRO kan kun indstilles individuelt, når de er forvalgte køretilstande.

Valg af køretilstand PRO

- Slå tændingen til (➡ 56).
- Åbn menuen Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection.
- Vælg ENDURO PRO riding mode eller DYNAMIC PRO riding mode.
- Åbn Configuration.

Indstilling af Enduro Pro

- med køremodi Pro^{EU}
- Valg af køretilstand PRO (➡ 75).



Systemet Engine er valgt. Den aktuelle indstilling vises som diagram 1 med forklaringer til systemet 2.

- Vælg system og bekræft.



De mulige indstillinger 3 og de tilhørende forklaringer 4 kan gennemblades.

- Indstilling af system.
- » Systemerne Engine, DTC og ABS kan indstilles på samme måde.
- Indstillingerne kan nulstilles til fabriksindstillinger:
- Nulstilling af indstillinger for køretilstand (➡ 76).

76 BETJENING

Indstilling af Dynamic Pro

- Valg af køretilstand PRO (→ 75).
- Indstil systemerne som ved ENDURO PRO riding mode.

Nulstilling af indstillinger for køretilstand

- Valg af køretilstand PRO (→ 75).
- Vælg Reset og bekræft.
- » For ENDURO PRO RIDING MODE gælder følgende fabriksindstillinger:
 - ENGINE: Road
 - DTC: Enduro Pro
 - ABS: Enduro Pro
- » For DYNAMIC PRO RIDING MODE gælder følgende fabriksindstillinger:
 - ENGINE: Dynamic
 - DTC: Dyna Pro
 - ABS: Dynamic

HASTIGHEDSREGULERING

- mit Temporegelung^{EU}

Visning ved indstilling (Speed Limit Info ikke aktiv)



Symbolet **1** for hastighedsregulering ses i visningen Pure Ride og i den øverste statuslinje.

Visning ved indstilling (Speed Limit Info aktiv)



Symbolet **1** for hastighedsregulering ses i visningen Pure Ride og i den øverste statuslinje.

Aktivering af hastighedsregulering Forudsætning

Først efter skift fra køretilstandene ENDURO eller ENDURO PRO er hastighedsreguleringen tilgængelig.



- Skub knappen **1** mod højre.
- » Knappen **2** kan betjenes.

Gem hastighed



- Tryk kortvarigt knappen **1** fremad.



Indstillingsområde for
hastighedsregulering

30...210 km/h



Kontrollampen for hastig-
hedsregulering lyser.

- » Den netop kørte hastighed opretholdes og gemmes.

Acceleration



- Tryk kortvarigt knappen **1** fremad.
- » Hastigheden forøges med 1 km/t for hver aktivering.
- Hold knappen **1** trykket fremad.
- » Hastigheden forøges trinløst.
- » Når knappen **1** ikke længere aktiveres, opretholdes og gemmes den opnåede hastighed.

Hastighedsreduktion



- Tryk kortvarigt knappen **1** bagud.
- » Hastigheden nedsættes med 1 km/t for hver aktivering.

78 BETJENING

- Hold knappen **1** trykket bagud.
- » Hastigheden nedsættes trinløst.
- » Når knappen **1** ikke længere aktiveres, opretholdes og gemmes den opnåede hastighed.

Deaktivering af hastighedsregulering

- Aktivér bremsen, kobling eller gashåndtag (luk ned for gassen til over grundstilling) for at deaktivere hastighedsreguleringen.

 Når der geares ned med koblingsassistenten Pro, deaktiveres hastighedsreguleringen automatisk af sikkerhedsgrunde.

 Ved DTC-indgreb deaktiveres hastighedsreguleringen automatisk af sikkerhedsgrunde.

- » Kontrollampen for hastighedsregulering slukkes.

Genoptagelse af foregående hastighed



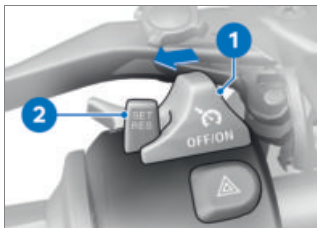
- Tryk kortvarigt knappen **1** bagud for at genoptage den gemte hastighed.

 Hastighedsreguleringen deaktiveres ikke, når man giver gas. Slipper man gashåndtaget, falder hastigheden kun til den lagrede værdi, selv om man egentlig ønsker at nedsætte hastigheden yderligere.



Kontrollampen for hastighedsregulering lyser.

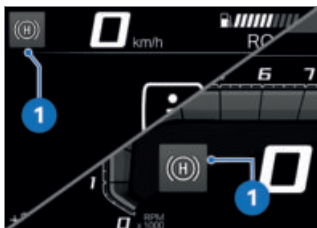
Deaktivering af hastighedsregulering



- Skub knappen **1** mod venstre.
» Systemet er slået fra.
- » Knappen **2** er blokeret.

IGANGSÆTNINGSASSISTENT

Visning



Symbolet **1** for igangsætningsassistenten ses i visningen Pure Ride og i den øverste statuslinje.

Betjening af Hill Start Control Forudsætning

Motorcyklen holder stille, og motoren kører.

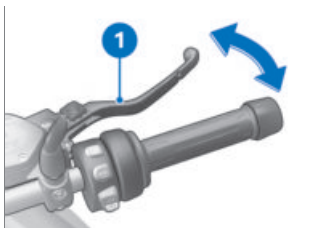
OBS

Fejl på igangsætningsassistenten

Risiko for ulykker

- Motorcyklen skal sikres ved at bremse manuelt.

 Igangsætningsassistenten Hill Start Control er kun et komfortsystem til lettere igangsætning ved stigninger og må derfor ikke forveksles med en parkeringsbremse.



- Aktivér håndbremsegrebet **1** eller fodbremsen kraftigt, og slip hurtigt igen.

 Grønt stopsymbol vises.

- » Hill Start Control er aktiveret.
- For at slå Hill Start Control fra, skal du aktivere håndbremsegrebet **1** eller fodbremsen igen.

80 BETJENING



Stopsymbol skjules.

- Alternativt kan du sætte i gang i 1. eller 2. gear.



For at starte med Hill Start Control skal gashåndtaget aktiveres ved start.



Når bremsen er løsnet helt, skjules stopsymbolet.

- » Hill Start Control er deaktiveret.
- For nærmere informationer om Hill Start Control se kapitlet "Tekniske detaljer":
 - » Igangsætningsassistentens funktion (➡ 164)

Aktivering og deaktivering af Hill Start Control

- Slå tændingen til (➡ 56).
- Åbn menuen Settings, Vehicle settings.
- Slå Hill Start Control til eller fra.

Betjening af

Hill Start Control Pro

—med køremodi Pro^{EU}

Forudsætning

Motorcyklen holder stille, og motoren kører.



OBS

Fejl på igangsætningsassistenten

Risiko for ulykker

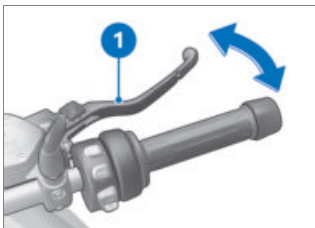
- Motorcyklen skal sikres ved at bremse manuelt.



Igangsætningsassistenten Hill Start Control Pro er kun et komfortsystem til lettere igangsætning ved stigninger og må derfor ikke forveksles med en parkeringsbremse.



Ved stigninger over 40 % bør igangsætningsassistenten Hill Start Control Pro ikke benyttes.



- Aktivér håndbremsegrebet 1 eller fodbremsen kraftigt, og slip hurtigt igen.
- Alternativt kan du aktivere bremsen ca. et sekund, efter at køretøjet står stille, ved en stigning på mindst 3 %.



Grønt stopsymbol vises.

» Hill Start Control Pro er aktiveret.

- For at slå Hill Start Control Pro fra, skal du aktivere håndbremsegrebet **1** eller fodbremsen igen.



Hvis Hill Start Control Pro blev deaktiveret med håndbremsegrebet, er den automatiske Hill Start Control deaktiveret for de næste 4 m.



Stopsymbol skjules.

- Alternativt kan du sætte i gang i 1. eller 2. gear.



For at starte med Hill Start Control Pro skal gashåndtaget aktiveres ved start.



Når bremsen er løsnet helt, skjules stopsymbolet.

» Hill Start Control Pro er deaktiveret.

- For nærmere informationer om Hill Start Control Pro se kapitlet "Tekniske detaljer":
- » Igangsætningsassistentens funktion (164)

Indstilling af Hill Start Control Pro

—med køremodi Pro^{EU}

- Slå tændingen til (56).
- Åbn menuen *Settings*, *Vehicle settings*.
- Vælg *HSC Pro*.

- For at deaktivere Hill Start Control Pro skal du vælge *Off*.

» Hill Start Control Pro er deaktiveret.

- For at slå den manuelle Hill Start Control Pro til skal du vælge *Manual*.

» Hill Start Control Pro kan aktiveres med en hård aktivering af håndbremsegrebet eller fodbremsepedalen.

- For at slå den automatiske Hill Start Control Pro til skal du vælge *Auto*.

» Hill Start Control Pro kan aktiveres med en hård aktivering af håndbremsegrebet eller fodbremsepedalen.

» Ved en bremseaktivering på ca. et sekund ud over køretøjets tilstand og en stigning på mindst 3 % er Hill Start Control Pro automatisk aktiveret.

» Den valgte indstilling bevares, også efter at tændingen er slået fra.

82 BETJENING

TYVERIALARM (DWA)

Aktivering

–med tyverialarm (DWA)^{EU}

- Slå tændingen til (▮▮▮▮ 56).
 - Tilpasning af tyverialarm (▮▮▮▮ 84).
 - Slå tændingen fra.
 - » Hvis tyverialarmen er aktivret, sker der en automatisk aktivering af tyverialarmen, efter at tændingen er slået fra.
 - » Aktiveringen tager ca. 30 sekunder.
 - » Blinklysene lyser to gange.
 - » Bekræftelsestonen høres to gange (hvis programmeret).
 - » DWA/tyverialarmen er aktiv.
- med Keyless Ride^{EU}



- Slå tændingen fra.
- Aktivér knappen **1** på fjernbetjeningsnøglen to gange.
- » Aktiveringen tager ca. 30 sekunder.
- » Blinklysene lyser to gange.
- » Bekræftelsestonen høres to gange (hvis programmeret).
- » DWA/tyverialarmen er aktiv.



- For at deaktivere bevægelsessensoren (f.eks. hvis motorcyklen transporteres med tog, og de kraftige bevægelser kunne udløse en alarm), skal du igen aktivere knappen **1** på fjernbetjeningsnøglen under aktiveringsfasen.
- » Blinklysene lyser tre gange.
- » Bekræftelsestonen høres tre gange (hvis programmeret).
- » Bevægelsessensoren er deaktiveret.<

Alarmsignal

–med tyverialarm (DWA)^{EU}

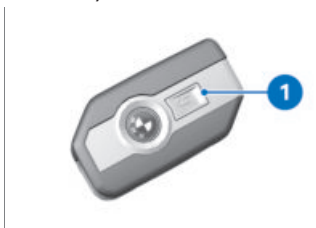
DWA-alarmen kan udløses af:

- Bevægelsessensor
- Startforsøg med en uberettiget tændingsnøgle.
- Afbrydelse af DWA fra køretøjsbatteriet (DWA-batteri overtager strømforsyningen – kun alarmtone, blinklys begynder ikke at lyse)

Er DWA-batteriet afladet, bevares alle funktioner, kun alarmudløsning ved afbrydelse fra køretøjsbatteriet er ikke længere mulig.

Alarmens varighed er ca. 26 sekunder. Under alarmen lyder en alarmtone, og blinklysene blinker. Alarmtonens type kan indstilles af en BMW Motorrad forhandler.

–med Keyless Ride^{EU}



En udløst alarm kan til enhver tid afbrydes ved at aktivere fjernbetjeningsnøglen **1** uden at deaktivere tyverialarmen.

Hvis en alarm er udløst i førerens fravær, gøres der opmærksom på dette med en enkelt alarmtone, når tændingen slås til. Derefter signalerer DWA-lysdioden i et minut årsagen til alarmen.

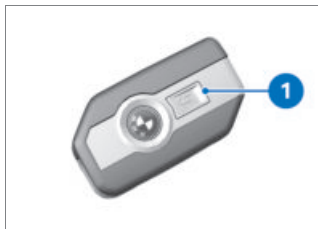
Lyssignaler på DWA-lysdiode:

- 1x blink: Bevægelsessensor 1
- 2x blink: Bevægelsessensor 2
- 3x blink: Tænding slået til med uberettiget tændingsnøgle
- 4x blink: Afbrydelse af tyverialarm fra køretøjsbatteriet
- 5x blink: Bevægelsessensor 3

Deaktivering

–med tyverialarm (DWA)^{EU}

- Nødstopkontakt i driftsstilling.
 - Slå tændingen til.
 - » Blinklysene lyser en gang.
 - » Bekræftelsestonen høres en gang (hvis programmeret).
 - » Tyverialarmen er deaktiveret.
- med Keyless Ride^{EU}



- Tryk en gang på knappen **1** på fjernbetjeningsnøglen.

 Hvis alarmfunktionen deaktiveres via fjernbetjeningsnøglen, og tændingen efterfølgende ikke slås til, vil alarmfunktionen ved programmeret "Aktivering efter tænding" blive aktiveret.

84 BETJENING

ding fra" automatisk blive aktiv igen efter 30 sekunder.

- » Blinklysene lyser en gang.
- » Bekræftelsestonen høres en gang (hvis programmeret).
- » Tyverialarmen er deaktiveret.◀

Tilpasning af tyverialarm

- Slå tændingen til (▶ 56).
- Åbn menuen Settings, Vehicle settings, Alarm system.
- » Følgende indstillinger er mulige:
 - Tilpasning af Warning signal
 - Aktivering og deaktivering af Tilt sensor
 - Aktivering og deaktivering af Arming tone
 - Aktivering og deaktivering af Arm automatically
- med tyverialarm (DWA)^{EU}
- » Indstillingsmuligheder (▶ 84)◀

Indstillingsmuligheder

- med tyverialarm (DWA)^{EU}

Warning signal: Indstil stigende og faldende eller intermitterende alarmltone.

Tilt sensor: Aktivér hældningsføleren for at overvåge motorcyklens hældning. Tyverialarm reagerer, f.eks. ved hjultryveri eller bugsering.



Deaktiver hældningsføleren ved transport af motorkøretøjet for at forhindre, at tyverialarmen udløses.

Arming tone: Bekræftelsesalarmltone efter aktivering/deaktivering af DWA ud over, at blinklysene begynder at lyse.

Arm automatically: Automatisk aktivering af alarmfunktionen, når tændingen slås fra.

DÆKTRYKSKONTROL (RDC)

- med køremodi Pro^{EU}
- med dækstrykskontrol (RDC)^{EU}

Aktivering eller deaktivering af advarsel om nominelt tryk

- Hvis dækkets min-tryk opnås, kan der blive vist en advarsel om nominelt tryk.
- Åbn menuen Settings, Vehicle settings, RDC.
- Aktivér eller deaktiverér Target pressure warn..

VARME

Betjening af varmekåbe

- med håndtagsvarmere^{EU}
- uden sædevarme^{EU}



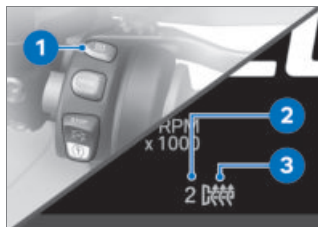
Håndtagsvarmerne er kun aktive, når motoren kører.



Det forøgede strømforbrug på grund af håndtagsvarmerne kan medføre, at batteriet aflades ved kør-

sel i det lave omdrejningstals-område. Ved utilstrækkeligt opladet batteri slukkes håndtagsvarmerne for at opretholde startevnen.

- Start motor (➡ 131).



- Tryk på knappen **1** flere gange, indtil det ønskede varmetrin **2** vises foran varnehåndtagssymbolet **3**. Styrgrebene kan opvarmes i 2 trin.



Lav varmeeffekt



Høj varmeeffekt

- » Det høje varmetrin benyttes til hurtig opvarmning af håndtagene, derefter bør man skifte tilbage til det 1. trin.
- » Hvis der ikke foretages flere ændringer, indstilles det valgte varmetrin.
- Varmehåndtagene slukkes ved at trykke på knappen **1** en eller flere gange, indtil varme-

håndtagssymbolet **3** forsvinder.

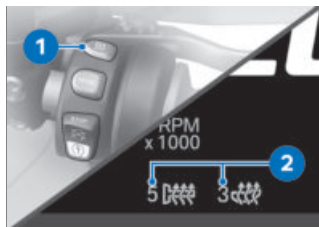
Aktivering af varme

- med håndtagsvarmere^{EU}
- med sædevarme^{EU}



Håndtagsvarmerne og sædevarmen er kun aktive, når motoren kører.

- Start motor (➡ 131).



- Tryk på knappen **1**.
 - » Menuen HEATING åbnes.
- Vælg Grip heating eller Seat heating.
- Vælg og bekræft det ønskede varmetrin.
 - » Det valgte varmetrin vises på displayet til venstre for varmesymbolerne **2**.
- Tryk på knappen **1** for at lukke menuen HEATING.
- Tryk i lang tid på knappen **1** for at deaktivere varmen eller for at aktivere den igen med forrige valgte varmetrin.

86 BETJENING

 De indstillede varmetrin bevares, også efter at tændingen er slået fra.

Betjening af varme i passagersæde

- med håndtagsvarmere^{EU}
- med sædevarme^{EU}

- Start motor.

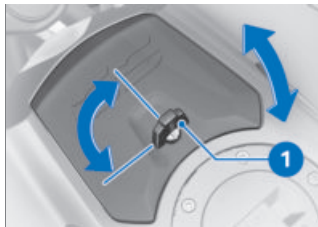
 Sædevarmen er kun aktiv, når motoren kører.



- Vælg det ønskede varmetrin med knappen **1**.

OPBEVARINGSRUM

Åbning og låsning af opbevaringsrum



- For at åbne opbevaringsrummet **1** skal du dreje bøjlegrebet 90° mod uret og trække det opad.
- For at låse opbevaringsrummet **1** skal du lukke det, dreje bøjlegrebet 90° med uret og klappe det imod opbevaringsrummet i kørselsretningen.

TFT-DISPLAY

05

GENERELLE HENVISNINGER	90
PRINCIP	91
VISNING PURE RIDE	97
GENERELLE INDSTILLINGER	98
BLUETOOTH	100
MIT MOTORKØRETØJ	103
NAVIGATION	106
MEDIER	108
TELEFON	108
VISNING AF SOFTWAREVERSION	109
VISNING AF LICENSINFORMATIONER	109

GENERELLE HENVISNINGER

Advarsler



ADVARSEL

Betjening af en smartphone under kørsel og/eller mens motoren er i gang

Ulykkesfare

- Den til enhver tid gældende færdselslov skal overholdes.
- Må ikke benyttes (bortset fra anvendelser uden betjening, som f.eks. håndfri telefon) under kørslen.



ADVARSEL

Manglende opmærksomhed på trafikken og kontroltab

Ulykkesfare ved betjening af integrerede informationssystemer og kommunikationseenheder under kørslen

- Betjen kun disse systemer eller enheder, når trafiksituationen tillader det.
- Stands efter behov, og betjen systemerne eller enhederne ved stilstand.

Connectivity-funktioner

Connectivity-funktioner omfatter emnerne medier, telefoni og navigation. Connectivity-funktioner kan benyttes, når TFT-displayet er forbundet med en mobil terminal og en hjelm (100). Yderligere informationer om Connectivity-funktionerne under: **bmw-motorrad.com/connectivity**



Når brændstoftanken befinder sig mellem den mobile terminal og TFT-displayet, kan Bluetooth-forbindelsen være begrænset. BMW Motorrad anbefaler at opbevare den mobile terminal over brændstoftanken (f.eks. i en jakkelomme).



Afhængigt af den mobile terminal kan omfanget af Connectivity-funktionerne være begrænset.

BMW Motorrad Connected App

Med BMW Motorrad Connected App kan du hente anvendelsesinformationer og køretøjsinformationer. For at kunne bruge visse funktioner, f.eks. navigation, skal app'en være installeret på den mobile terminal og være forbundet med TFT-displayet.

Med app'en kan man starte rutevejledningen og tilpasse navigationen.

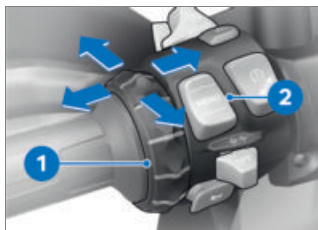
 Ved nogle mobile terminaler, f.eks. med operativsystemet iOS, skal man før anvendelsen hente BMW Motorrad Connected App.

Aktualitet

Efter redaktionens slutning kan der ske opdateringer af TFT-displayet. Heraf kan der opstå eventuelle afvigelser mellem denne driftsvejledning og din motorcykel. Opdaterede informationer under: **bmw-motorrad.com**

PRINCIP

Betjeningselementer



Betjeningen af alt displayets indhold sker via multicontrolleren **1** og vippekontakten **MENU 2**.

Afhængigt af konteksten er følgende funktioner mulige.

Multicontrollerens funktioner Drej multicontrolleren opad:

- Bevæg markøren opad i lister.
- Foretag indstillinger.
- Forøg lydstyrke.

Drej multicontrolleren nedad:

- Bevæg markøren nedad i lister.
- Foretag indstillinger.
- Nedsæt lydstyrke.

Vip multicontrolleren til venstre:

- Udløs funktionen i overensstemmelse med betjenings-tilbagemeldingen.
- Aktivér funktionen til venstre eller tilbage.
- Vend tilbage til visningen Menu efter indstillinger.
- I visningen Menu: Skift et hierarkiniveau opad.
- I menuen Mit motorkøretøj: Du skal bladre et menufelt videre.

Vip multicontroller til højre:

- Udløs funktionen i overensstemmelse med betjenings-tilbagemeldingen.
- Bekræft valg.
- Bekræft indstillinger.
- Du skal bladre et menutrin videre.
- Rul til højre i lister.

92 TFT-DISPLAY

- I menuen Mit motorkøretøj:
Du skal bladre et menufelt videre.

Funktioner under MENU

 Navigationshenvísninger vises som dialog, når menuen Navigation ikke er åbnet. Betjeningen af vippeafbryderen MENU med momentfunktion er midlertidigt begrænset.

Tryk kort på MENU foroven:

- I visningen Menu: Skift et hierarkiniveau opad.
- I visningen Pure Ride: Skift visning for statuslinjen førerinformation.

Tryk længe på MENU foroven:

- I visningen Menu: Åbn visningen Pure Ride.
- I visningen Pure Ride: Skift betjeningsfokus til navigatoren.

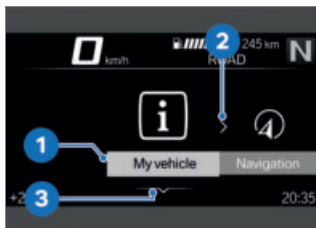
Tryk kort på MENU forneden:

- Skift et hierarkiniveau nedad.
- Ingen funktion, når nederste hierarkiniveau er nået.

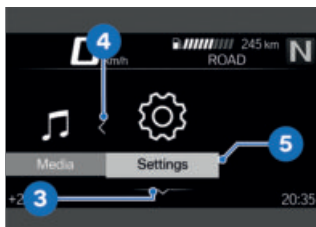
Tryk længe på MENU forneden:

- Skift tilbage til den sidst åbnede menu, efter at du forinden har udført et menuskift med et langt tryk på vippekontakten MENU foroven.

Betjeningsanvisninger i hovedmenuen



Om og hvilke interaktioner der er mulige, vises ved hjælp af betjeningsanvisninger.

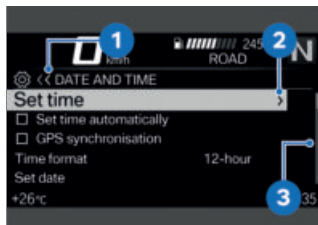


Betjeningsanvisningernes betydning:

- Betjeningsanvisning 1: Den venstre ende er nået.
- Betjeningsanvisning 2: Der kan bladres mod højre.
- Betjeningsanvisning 3: Der kan bladres nedad.
- Betjeningsanvisning 4: Der kan bladres mod venstre.
- Betjeningsanvisning 5: Den højre ende er nået.

Betjeningsanvisninger i undermenuer

Ud over betjeningsanvisningerne i hovedmenuen er der andre betjeningsanvisninger i undermenuer.



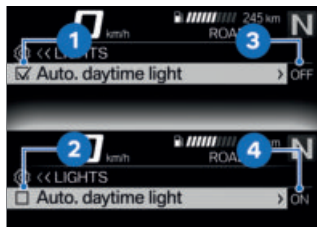
Betjeningsanvisningernes betydning:

- Betjeningsanvisning **1**: Den aktuelle visning befinder sig i en hierarkisk menu. Et symbol viser et undermenuniveau. To symboler henviser til to eller flere undermenuniveauer. Symbolets farve skifter afhængigt af, om der kan vendes tilbage opad.
- Betjeningsanvisning **2**: Yderligere et undermenuniveau kan åbnes.
- Betjeningsanvisning **3**: Der er flere registreringer, end der kan vises.

Visning af Pure Ride

- Tryk længe foroven på vippeafbryderen MENU.

Slå funktioner til og fra



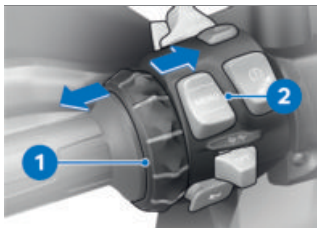
Nogle menupunkter har en foranstillet boks. Boksen viser, om funktionen er aktiveret eller deaktiveret. Handlingssymboler efter menupunkterne anskueliggør, hvad man aktiverer/deaktiverer ved at vippe multicontrolleren kort mod højre.

Eksempler på deaktivering og aktivering:

- Symbolet **1** viser, at funktionen er aktiveret.
- Symbolet **2** viser, at funktionen er deaktiveret.
- Symbolet **3** viser, at funktionen kan slås fra.
- Symbolet **4** viser, at funktionen kan slås til.

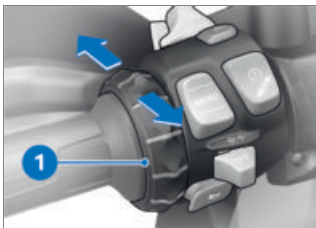
94 TFT-DISPLAY

Åbning af menu



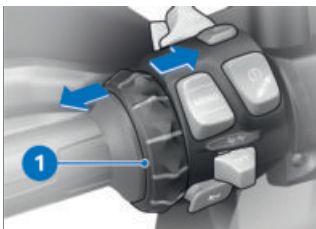
- Vis Pure Ride (☐➡ 93).
 - Tryk knappen **2** kort nedad. Følgende menuer kan åbnes:
 - My vehicle
 - Navigation
 - Media
 - Telephone
 - Settings
 - Tryk multicontrolleren **1** kort mod højre flere gange, til det ønskede menupunkt er markeret.
 - Tryk knappen **2** kort nedad.
-  Menuen Settings kan kun åbnes ved stilstand.

Bevægelse af markøren i lister



- Åbning af menu (☐➡ 94).
- Markøren bevæges nedad i lister ved at dreje multicontrolleren **1** nedad, indtil den ønskede registrering er markeret.
- Markøren bevæges opad i lister ved at dreje multicontrolleren **1** opad, indtil den ønskede registrering er markeret.

Bekræftelse af valg



- Vælg ønsket registrering.
- Tryk multicontrolleren **1** kort mod højre.

Åbning af sidst anvendte menu

- I visningen Pure Ride: Tryk længe foruden på vippeafbryderen MENU.
- » Den sidst anvendte menu åbnes. Den sidst markerede registrering er valgt.

Skift betjeningsfokus

- med forberedelse til navigationssystem^{EU}

Når Navigator er tilsluttet, kan der skiftes mellem betjening fra Navigator og TFT-display.

Skift af betjeningsfokus

- med forberedelse til navigationssystem^{EU}
- Sikker fastgørelse af navigationsenheden (► 207).
- Vis Pure Ride (► 93).
- Tryk længe foroven på vippeafbryderen MENU.
- » Betjeningsfokus skifter til Navigator eller TFT-displayet. Til venstre i den øverste statuslinje er den pågældende aktive enhed markeret. Betjeningshandlinger vedrører den pågældende aktive enhed, indtil betjeningsfokus skiftes igen.
- » Betjening af navigationssystem (► 209)

Visninger systemtilstand

Systemtilstanden vises i det nederste menuområde, når en funktion er blevet aktiveret eller deaktiveret.



Eksempel på betydningen af systemtilstande:

- Systemtilstand 1: DTC-funktionen er aktiveret.

Skift af visning for statuslinje førerinformation

Forudsætning

Motorcyklen står stille. Visningen Pure Ride vises.

- Slå tændingen til (► 56).
- » På TFT-displayet stilles alle informationer, der er nødvendige til kørsel på offentlig vej, til rådighed af kørecomputeren (f. eks. TRIP 1) og rejsecomputeren (f. eks. TRIP 2). Informationerne kan vises i den øverste statuslinje.

96 TFT-DISPLAY

–med dæktrykskontrol (RDC)^{EU}

» Desuden kan der vises informationer fra dæktrykskontrollen.◁

- Vælg indhold af statuslinje førerinformation (➡ 96).



- Tryk længe på knappen **1** for at få visningen Pure Ride.
- Tryk kort på knappen **1** en eller flere gange for at vælge værdi i den øverste statuslinje **2**.

Følgende værdier kan vises:

–Odometer Total

 Trip recorder

 Trip recorder

 Consumption (gennemsnit)

 Consumption (gennemsnit)

 Riding time

 Riding time

 Break

 Break

 Speed (gennemsnit)

 Speed (gennemsnit)

 Tyre pressure

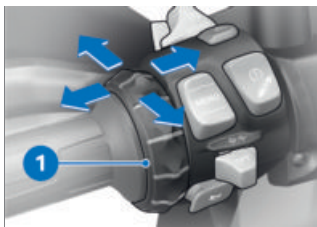
 Range

 Fuel tank level

Vælg indhold af statuslinje førerinformation

- Åbn menuen Settings, Display, Status line content.
 - Slå de ønskede visninger til.
- » Der kan skiftes mellem de ønskede visninger i statuslinje førerinformation. Hvis der ikke er valgt visninger, vises kun rækkevidden.

Foretag indstillinger



- Vælg den ønskede indstillingsmenu og bekræft.
 - Drej multicontrolleren **1** nedad, indtil den ønskede indstilling er markeret.
 - Vip multicontrolleren **1** mod højre, hvis der er en betjeningsanvisning.
 - Vip multicontrolleren **1** mod venstre, hvis der ikke er en betjeningsanvisning.
- » Indstillingen er gemt.

Slå Speed Limit Info til eller fra

Forudsætning

Motorcyklen er forbundet med en kompatibel mobil terminal. På den mobile terminal er BMW Motorrad Connected App installeret.

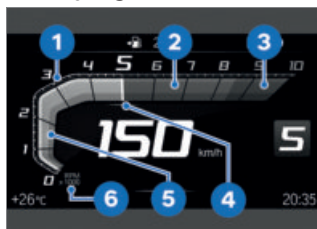
- Speed Limit Info viser den aktuelt tilladte maksimale hastighed, for så vidt at den stilles til rådighed i naviga-

tionsudstyret af udgiveren af kortmaterialet.

- Åbn menuen Settings, Display.
- Aktivér eller deaktivér Speed Limit Info.

VISNING PURE RIDE

Omdrejningstæller



- 1 Skala
- 2 Lavt omdrejningstalsområde
- 3 Højt/rødt omdrejningstalsområde
- 4 Viser
- 5 Slæbeviser
- 6 Enhed for visning af omdrejningstal: 1000 omdrejninger pr. minut

 Afhængigt af kølevæsketemperaturen ændres det røde omdrejningstalsområde: Jo koldere motor, desto lavere er omdrejningstallet, hvor det røde omdrejningstal begynder.

98 TFT-DISPLAY

Jo varmere motor, desto højere bliver omdrejningstallet, hvor det røde omdrejningstal begynder.

Er driftstemperaturen nået, ændres visningen af det røde omdrejningstalsområde ikke mere.

Rækkevidde



Rækkevidden **1** angiver, hvilken strækning der stadig kan køres med det resterende brændstof. Beregningen sker på grundlag af gennemsnitsforbruget og brændstofmængden.

– Hvis motorcyklen står på sidestøttebenet, kan brændstofmængden ikke bestemmes korrekt på grund af den skrå stilling. Derfor sker den nye beregning af rækkevidden kun med indklappet sidestøtteben.

– Rækkevidden udlæses sammen med en advarsel, efter at brændstofreserven er nået.

– Efter tankning beregnes rækkevidden på ny, såfremt

brændstofmængden er større end brændstofreserven.

– Den bestemte rækkevidde er en tilnærmet værdi.

Anbefaling om skift til højere gear



Anbefaling om skift til et højere gear i visningen Pure Ride **2** eller i statuslinjen **1** giver signal om det økonomisk bedste tidspunkt for skift til et højere gear.

GENERELLE INDSTILLINGER

Indstilling af lydstyrke

- Forbind førerhjem og passagerhjem (102).
- Forøgelse af lydstyrke: Drej multicontrolleren opad.
- Nedsættelse af lydstyrke: Drej multicontrolleren nedad.
- Støjspærring: Drej multicontrolleren helt ned.

Indstilling af dato

- Slå tændingen til (56).
- Åbn menuen Settings, System settings, Date and time, Set date.

- Indstil Day, Month og Year.
- Bekræft indstillingen.

Indstilling af datoformat

- Åbn menuen Settings, System settings, Date and time, Date format.
- Vælg den ønskede indstilling.
- Bekræft indstillingen.

Indstilling af ur

- Slå tændingen til (» 56).
- Åbn menuen Settings, System settings, Date and time, Set time.
- Indstil Hour og Minute.

Indstilling af klokkeslætsformat

- Åbn menuen Settings, System settings, Date and time, Time format.
- Vælg den ønskede indstilling.
- Bekræft indstillingen.

Til- eller frakobling af GPS-synkronisering

- med forberedelse til navigationssystem^{EU}
- Åbn menuen Settings, System settings, Date and time.
- Til- eller frakobl GPS syn-
chronisation.
- » Når den pågældende option er aktiveret i Navigator, overtages klokkeslættet fra Navigator.

» Specialfunktioner (» 212)

Indstilling af måleenheder

- Åbn menuen Settings, System settings, Units.
- Følgende måleenheder kan indstilles:
- Vejstrækning
 - Tryk
 - Temperatur
 - Hastighed
 - Forbrug

Indstilling af sprog

- Åbn menuen Settings, System settings, Language.
- Følgende sprog kan indstilles:
- Kinesisk
 - Tysk
 - Engelsk
 - Spansk
 - Fransk
 - Italiensk
 - Hollandsk
 - Portugisisk
 - Russisk
 - Ukrainsk
 - Polsk
 - Tyrkisk
 - Koreansk
 - Thailandsk
 - Japansk

Indstilling af lysstyrke

- Åbn menuen Settings, Display, Brightness.
- Indstilling af lysstyrke.
- » Displayets lysstyrke reguleres til den indstillede værdi, når

100 TFT-DISPLAY

en defineret lysstyrke i omgivelserne underskrides.

Nulstilling af alle indstillinger

- Alle indstillinger i menuen Settings kan nulstilles til fabriksindstillingerne.
 - Åbn menuen Settings.
 - Vælg Reset all og bekræft. Indstillingerne i følgende menuer nulstilles:
 - Vehicle settings
 - System settings
 - Connections
 - Display
 - Information
- » Eksisterende Bluetooth-forbindelser slettes ikke.

BLUETOOTH

Trådløs nærområdeteteknologi

Bluetooth-funktionen tilbydes eventuelt ikke i visse lande.

Bluetooth er en trådløs nærområdeteteknologi. Bluetooth-enheder sender som Short Range Devices (overføring med begrænset rækkevidde) inden for det licensfri ISM-bånd (Industrial, Scientific and Medical Band) mellem 2,402 GHz og 2,480 GHz. De må benyttes globalt uden tilladelse. Selvom Bluetooth er udformet til at oprette robuste forbindelser over korte afstande, kan der

som ved enhver radioteknologi også forekomme fejl. Forbindelser kan blive ramt af fejl, blive afbrudt midlertidigt eller være helt ude af drift. Især ved drift af flere enheder i et Bluetooth-netværk kan en fejlfri funktion ikke garanteres i enhver situation.

Mulige fejlkilder:

- Støjfelter fra sendemaster og lignende.
- Enheder med forkert implementeret Bluetooth-standard.
- Yderligere Bluetooth-kompatible enheder i nærheden.

Pairing

Før to Bluetooth-enheder kan opbygge en forbindelse med hinanden, skal de have registreret hinanden. Denne gensidige registreringsproces kaldes "parring". En gang registrerede enheder lagres, så parringen kun skal gennemføres ved den første kontakt.



Ved nogle mobile terminaler, f.eks. med operativsystemet iOS, skal man før anvendelsen hente BMW Motorrad Connected App.

Ved parringen søger TFT-displayet efter andre Bluetooth-kompatible enheder inden for sit modtageområde. For at en enhed kan registreres skal følgende betingelser være opfyldt:

- Enhedens Bluetooth-funktion skal være aktiveret
- Enheden skal være "synlig" for andre
- Enheden skal som modtager understøtte A2DP-profilen
- Andre Bluetooth-kompatible enheder skal være slukket (f.eks. mobiltelefoner og navigationssystemer).

Du kan finde information om de nødvendige trin i betjeningsvejledningen til dit kommunikationssystem.

Parring

- Åbn menuen **Settings**, **Connections**.
 - » I menuen **CONNECTIONS** kan Bluetooth-forbindelser etableres, administreres og slettes. Følgende Bluetooth-forbindelser vises:
 - Mobile device
 - Rider's helmet
 - Passenger helm.
- Forbindelsesstatus for mobile terminaler vises.

Forbind mobil terminal

- Parring (101).
 - Aktivér den mobile terminals Bluetooth-funktion (se betjeningsvejledning til den mobile terminal).
 - Vælg **Mobile device** og bekræft.
 - Vælg **PAIR NEW MOBILE DEVICE** og bekræft.
- Der søges efter mobile terminaler.



Bluetooth-symbolet blinker i den nederste statuslinje under parringen.

Synlige mobile terminaler vises.

- Vælg mobil terminal, og bekræft.
- Følg anvisningerne på den mobile terminal.
- Bekræft kodens overensstemmelse.
- » Forbindelsen oprettes, og forbindelsesstatus opdateres.
- » Skulle forbindelsen ikke blive oprettet, kan fejltabellen i kapitlet "Tekniske data" hjælpe dig videre. (222)
- » Afhængigt af den mobile terminal overføres telefondata automatisk til motorcyklen.
- » Telefondata (109)
- » Skulle telefonbogen ikke blive vist, kan fejltabellen i kapitlet "Tekniske data" hjælpe dig videre. (223)

102 TFT-DISPLAY

» Skulle Bluetooth-forbindelsen ikke fungere som forventet, kan fejltabellen i kapitlet "Tekniske data" hjælpe dig videre. (▮▮▮ 223)

Forbind førerhjelm og passagerhjem

- Parring (▮▮▮ 101).
- Vælg Rider's helmet hhv. Passenger helm. og bekræft.
- Få vist hjelmens kommunikationssystem.
- Vælg PAIR NEW RIDER'S HELMET hhv. PAIR NEW PASSENG. HELMET og bekræft.

Der søges efter hjelme.



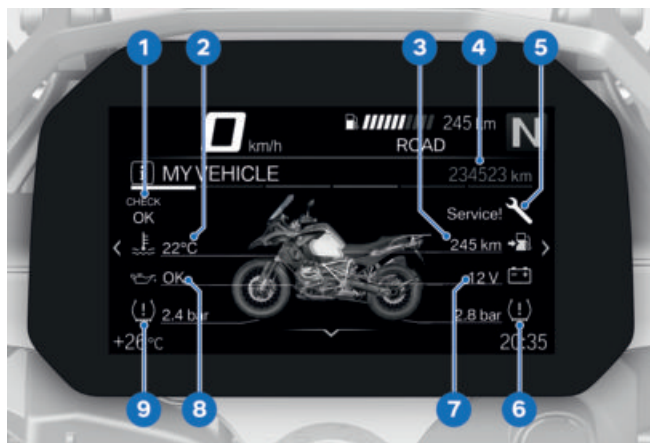
Bluetooth-symbolet blinker i den nederste statuslinje under parringen.

Synlige hjelme vises.

- Vælg hjelm og bekræft.
- » Forbindelsen oprettes, og forbindelsesstatus opdateres.
- » Skulle forbindelsen ikke blive oprettet, kan fejltabellen i kapitlet "Tekniske data" hjælpe dig videre. (▮▮▮ 222)
- » Skulle Bluetooth-forbindelsen ikke fungere som forventet, kan fejltabellen i kapitlet "Tekniske data" hjælpe dig videre. (▮▮▮ 223)

Sletning af forbindelser

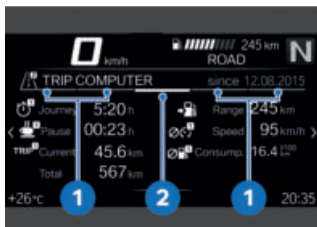
- Åbn menuen Settings, Connections.
- Vælg Delete connections.
- For at slette en enkelt forbindelse skal du vælge forbindelsen og bekræfte.
- For at slette alle forbindelser skal du vælge Delete all connections og bekræfte.

MIT MOTORKØRETØJ**Startbillede**

- 1 Check-Control-visning
Gengivelse (➡ 29)
- 2 Kølervæsketemperatur
(➡ 41)
- 3 Rækkevidde (➡ 98)
- 4 Totalkilometer
- 5 Servicemelding (➡ 52)
- 6 Dæktryk bag (➡ 43)
- 7 Spænding i ledningsnet
(➡ 192)
- 8 Motoroliestand (➡ 40)
- 9 Dæktryk foran (➡ 43)

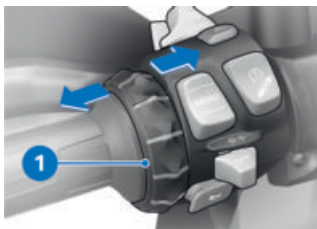
104 TFT-DISPLAY

Betjeningsanvisninger



- Betjeningsanvisning 1: Fane som viser, hvor langt der kan bladres mod venstre eller højre.
- Betjeningsanvisning 2: Fane, som viser det aktuelle menu-felts position.

Bladre i menufelter



- Åbn menuen My vehicle.
- For at bladre mod højre trykkes multicontrolleren 1 kort mod højre.
- For at bladre mod venstre trykkes multicontrolleren 1 kort mod venstre.

Følgende felter findes i menuen Mit motorkøretøj:

- MY VEHICLE
- Check-Control-meddelelser (hvis de findes)
- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER
- med dæktrykskontrol (RDC)^{EU}
- TYRE PRESSURE<
- SERVICE REQUIREMENTS
- Nærmere informationer om dæktryk og Check-Control-meddelelser findes i kapitlet "Visninger".

 Check-Control-meddelelser tilføjes dynamisk som ekstra faneblade på menu-tavlerne i menuen My vehicle.

Kørecomputer og rejsecomputer

Menufelterne ON-BOARD COMPUTER og TRIP COMPUTER viser køretøjs- og køredata som f. eks. gennemsnitsværdier.

Åbning af kørecomputeren

- Åbn menuen My vehicle.
- Du skal bladre mod højre, indtil menufeltet ON-BOARD COMPUTER vises.

Nulstilling af kørecomputeren

- Åbning af kørecomputeren ( 104).
- Tryk på vippekontakten MENU forinden.

- Vælg Reset all values eller Reset individual values og bekræft.

Følgende værdier kan nulstilles enkeltvis:

- Break
- Journey
- Current (TRIP 1)
- Speed
- Consump.

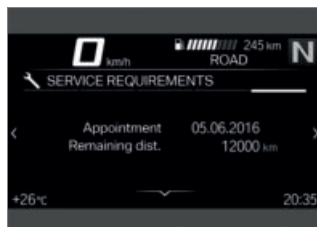
Åbning af rejsecomputeren

- Åbning af kørecomputeren (104).
- Du skal bladre mod højre, indtil menufeltet TRIP COMPUTER vises.

Nulstilling af rejsecomputeren

- Åbning af rejsecomputeren (105).
- Tryk på vippekontakten MENU forned.
- Vælg Autom. reset eller Reset all values og bekræft.
- » Er Autom. reset valgt, nulstilles rejsecomputeren automatisk, hvis der er gået mindst 6 timer, siden tændingen er slået fra, og datoen har ændret sig.

Servicebehov



Ligger den resterende tid til næste service inden for en måned, eller er det tid til næste service inden for 1000 km, vises der en hvid Check-Control-meddelelse.

NAVIGATION

Advarsler



ADVARSEL

Betjening af en smartphone under kørsel og/eller mens motoren er i gang

Ulykkesfare

- Den til enhver tid gældende færdselslov skal overholdes.
- Må ikke benyttes (bortset fra anvendelser uden betjening, som f.eks. håndfri telefon) under kørslen.



ADVARSEL

Manglende opmærksomhed på trafikken og kontroltab

Ulykkesfare ved betjening af integrerede informationssystemer og kommunikationsenheder under kørslen

- Betjen kun disse systemer eller enheder, når trafiksituationen tillader det.
- Stands efter behov, og betjen systemerne eller enhederne ved stilstand.

Forudsætning

Motorcyklen er forbundet med en kompatibel mobil terminal.

På den forbundne mobile terminal er BMW Motorrad Connected appen installeret.



Ved nogle mobile terminaler, f.eks. med operativsystemet iOS, skal man før anvendelsen hente BMW Motorrad Connected App.

Indtastning af destinationsadresse

- Forbind mobil terminal (101).
- Åbn BMW Motorrad Connected App, og start rutevejledning.
- Åbn menuen *Navigation* på TFT-displayet.
 - » Aktiv rutevejledning vises.
 - » Skulle den aktive rutevejledning ikke blive vist, kan fejltabellen i kapitlet "Tekniske data" hjælpe dig videre. (223)

Valg af destination fra seneste destinationer

- Åbn menuen *Navigation*, *Recent destinations*.
- Vælg destination og bekræft.
- Vælg *Start route guidance*.

Valg af destination fra favoritter

- Menuen FAVOURITES viser alle destinationer, der er lagret som favorit i BMW Motorrad Connected App. På TFT-displayet kan der ikke oprettes nye favoritter.
- Åbn menuen Navigation, Favourites.
- Vælg destination og bekræft.
- Vælg Start guidance.

Indtastning af særlige destinationer

- Særlige destinationer, f.eks. seværdigheder, kan vises på kortet.
 - Åbn menuen Navigation, POIs.
- Følgende steder kan vælges:
- At current location
 - At destination
 - Along the route
 - Vælg, på hvilket sted de særlige destinationer søges.
- F.eks. kan følgende særlige destination vælges:
- Filling station
 - Vælg særlig destination og bekræft.
 - Vælg Start route guidance og bekræft.

Fastlæggelse af rutekriterier

- Åbn menuen Navigation, Route criteria.
- Følgende kriterier kan vælges:
- Route type
 - Avoid
 - Vælg ønsket Route type.
 - Slå ønsket Avoid til eller fra.
- Antallet af aktiverede undgåelser vises i parentes.

Afslutning af rutevejledning

- Åbn menuen Navigation, Active route guidance.
- Vælg End route guidance og bekræft.

Slå talehenvisninger til eller fra

- Forbind førerhjelms og passagerhjelms (102).
- Navigationen kan læses højt af en computerstemme. Her skal Spoken instruction være slået til.
- Åbn menuen Navigation, Active route guidance.
- Slå Spoken instruction til eller fra.

Gentagelse af sidste talehenvisning

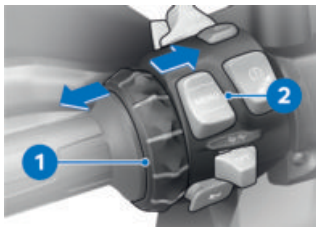
- Åbn menuen Navigation, Active route guidance.
- Vælg Current instruction og bekræft.

MEDIER

Forudsætning

Motorcyklen er forbundet med en kompatibel mobil terminal og en kompatibel hjelm.

Styring af musikafspilning



- Åbn menuen Media.

 BMW Motorrad anbefaler at indstille lydstyrken for medier og samtaler på den mobile terminal til maksimum, før turen begynder.

- Indstil lydstyrke ( 98).
- Næste titel: Vip multicontrolleren **1** kort mod højre.
- Sidste titel eller begyndelsen af den aktuelle titel: Vip multicontrolleren **1** kort mod venstre.
- Hurtig fremspoling: Vip multicontrolleren **1** længe mod højre.
- Hurtig tilbagespoling: Vip multicontrolleren **1** længe mod venstre.

- Åbning af kontekstmenu: Tryk knappen **2** nedad.

 Afhængigt af den mobile terminal kan omfanget af Connectivity-funktionerne være begrænset.

» I kontekstmenuen kan følgende funktioner benyttes:

- Start playback eller Pause playback.
- Til søgning eller afspilning skal du vælge kategorien Now playing, All artists, All albums eller All tracks.
- Vælg Playlists.

I undermenuen Audio options kan du foretage følgende indstillinger:

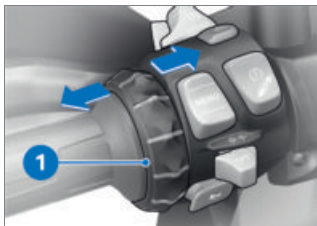
- Slå Shuffle til eller fra.
- Vælg Repeat: Off, One (aktuel titel) eller All.

TELEFON

Forudsætning

Motorcyklen er forbundet med en kompatibel mobil terminal og en kompatibel hjelm.

Telefonere



- Åbn menuen Telephone.
- Modtag opkald: Vip multicontrolleren **1** mod højre.
- Afvis opkald: Vip multicontrolleren **1** mod venstre.
- Afslut samtale: Vip multicontrolleren **1** mod venstre.

Lyd fra

Ved aktive samtaler kan mikrofonen i hjelmen sættes på "mute".

Samtaler med flere deltagere

Under en samtale kan et andet opkald modtages. Den første samtale holdes. Antallet af aktive opkald vises i menuen Telephone. Der kan skiftes mellem to samtaler.

Telefondata

Afhængigt af den mobile terminal overføres telefondata automatisk til motorcyklen efter parringen (100).

Phone book: Lister over kontakter, der er lagret i den mobile terminal

Call list: Liste over opkald med den mobile terminal

Favourites: Lister over favoritter, der er lagret i den mobile terminal

VISNING AF SOFTWAREVERSION

- Åbn menuen Settings, Information, Software version.

VISNING AF LICENSINFORMATIONER

- Åbn menuen Settings, Information, Licences.

INDSTILLING

06

SPEJL	112
FORLYGTE	113
VINDSKÆRM	114
KOBLING	114
BREMSE	115
GEARSKIFT	117
FODHVILERE	118
STYR	119
SÆDER	120
FJEDERFORSPÆNDING	122
DÆMPNING	123

112 INDSTILLING

SPEJL

Indstilling af spejl



- Drej spejlet i den ønskede position.

Indstilling af spejlarm



- Skub beskyttelseskappen 1 over forskrningen på spejlarmen op.
- Løsn møtrikken 2.
- Drej spejlarmen i den ønskede position.
- Tilspænd møtrikken med moment, mens du holder fast i spejlarmen.

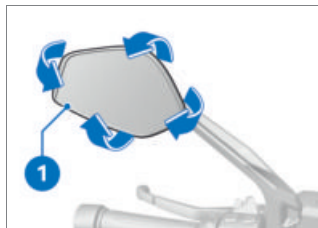
 Spejl (kontramøtrik) på adapter

22 Nm (Venstregevind)

- Skub beskyttelseskappen 1 over forskrningen.

Indstilling af spejl

- med Option 719 fræseemnepakke Classic^{EU} eller
- med Option 719 fræseemnepakke Storm^{EU}



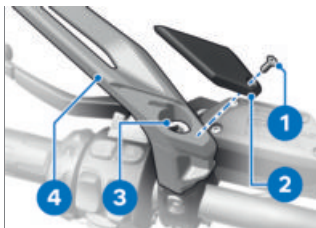
- Drej spejlet 1 i den ønskede position.

Indstilling af spejlarm

- med Option 719 fræseemnepakke Classic^{EU} eller
- med Option 719 fræseemnepakke Storm^{EU}



Til indstilling af spejlarmen medfølger en lille og en stor vinkelskrutrækker.



- Afmonter skruen **1**, og tag afdækningen **2** af.
- Løsn justerskruen **3**, og drej spejlarmen **4** i den ønskede position.
- Spænd justerskruen **3**, og hold samtidig fast i spejlarmen.
- Sæt afdækningen **2** på plads, og monter skruen **1**.



Spejl på styr

25 Nm

FORLYGTE

Lysvidde og fjederforspænding

Lysvidden forbliver som regel konstant på grund af fjederforspændingens tilpasning til belæsningstilstanden. Kun ved meget stor belæsning kan tilpasningen af fjederforspændingen være utilstrækkelig. I så fald skal lysvidden tilpasses til vægten.



Er der tvivl om den korrekte lysvidde, skal man lade indstillingen kontrollere af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad partner.

Indstilling af lysvidde Forudsætning

Ved tung last er tilpasningen af fjederforspændingen ikke tilstrækkelig, så modkørende blændes.

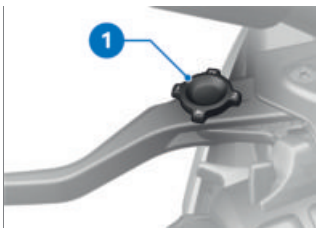
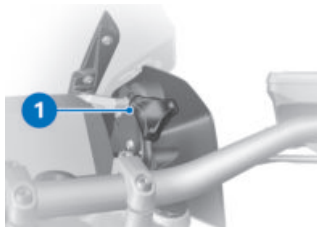


- Indstil lysvidden med justeringsskruen **1**.

114 INDSTILLING

VINDSKÆRM

Indstilling af vindskærm



ADVARSEL

Indstilling af vindskærm under kørsel

Fare for styrt

- Indstil kun vindskærmen, mens motorcyklen står stille.
- Drej indstillingshjulet **1** med uret for at sænke vindskærmen.
- Drej indstillingshjulet **1** mod uret for at hæve vindskærmen.



Indstillingshjulet kan lettere drejes, hvis du samtidig trykker koblingsgrebet fremad.

- » Fire indstillinger er mulige:
- Position 1: Mindste afstand mellem styrgreb og koblingsgreb
 - Position 4: Største afstand mellem styrgreb og koblingsgreb

KOBLING

Kobling



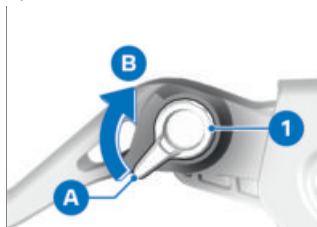
ADVARSEL

Indstilling af koblingsgrebet under kørsel

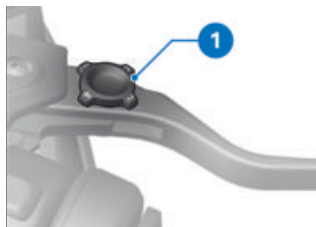
Ulykkesfare

- Indstil kun koblingsgrebet, mens motorcyklen står stille.

- med Option 719 fræseemnepakke Classic^{EU} eller
- med Option 719 fræseemnepakke Storm^{EU}



- Drej indstillingsarmen **1** i den ønskede position.
 - » Indstillingsmuligheder:
 - Fra position **A**: Mindste afstand mellem styrgreb og koblingsgreb.
 - I 5 trin i retning af position **B** for at forøge afstanden mellem styrgreb og koblingsgreb. <



- Drej indstillingshjulet **1** i den ønskede position.

 Indstillingshjulet kan lettere drejes, hvis du samtidig trykker håndbremsegrebet fremad.

- » Fire indstillinger er mulige:
 - Position 1: Mindste afstand mellem styrgreb og bremsegreb
 - Position 4: Største afstand mellem styrgreb og bremsegreb

BREMSE

Indstilling af håndbremsegreb



ADVARSEL

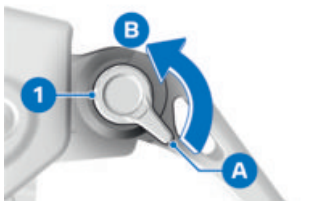
Indstilling af bremsegrebet under kørsel

Risiko for ulykker

- Indstil kun bremsegrebet, når motorcyklen holder stille.

116 INDSTILLING

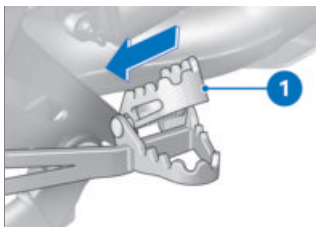
- med Option 719 fræseemnepakke Classic^{EU}
- eller
- med Option 719 fræseemnepakke Storm^{EU}



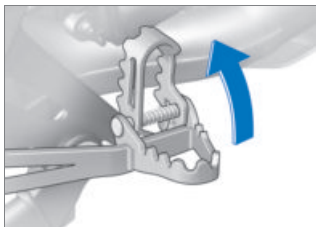
- Drej indstillingsarmen **1** i den ønskede position.
» Indstillingsmuligheder:
 - Fra position **A**: Mindste afstand mellem styrgreb og håndbremsegreb.
 - I 5 trin i retning af position **B** for at forøge afstanden mellem styrgreb og håndbremsegreb. ◁

Indstilling af fodbremsearm

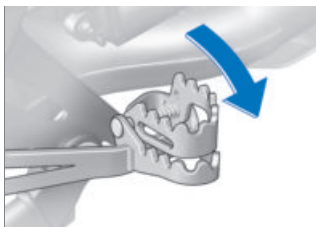
- Parkér motorcyklen og se efter, om underlaget er jævnt og fast.



- Skub fodhvilerens trædeplade **1** mod venstre side for at frigøre den.



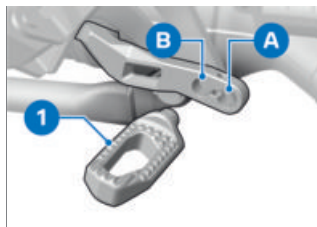
- Vip trædepladen opad og i indgreb, når du kører sidende.



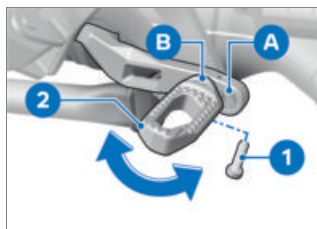
- Vip trædepladen nedad og i indgreb, når du kører stående.

Indstilling af fodbremsepedalens trædedel

- med Option 719 fræseemnepakke Classic^{EU} eller
- med Option 719 fræseemnepakke Storm^{EU}



- Fodafstanden og højden til trædedelen **1** kan indstilles med en drejning på 180° og montering i position **A** eller **B**.
- Fjern skruen **1**.



- Rengør gevindet.
- Monter trædedelen **2** i den ønskede position **A** eller **B**.
- Drej trædedelen **2** i den ønskede position.
- Montér en **ny** skrue **1**.

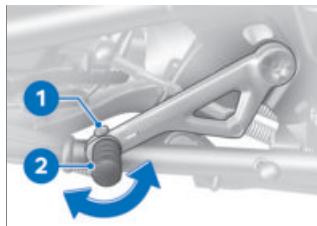
 Trædedel på fodbremsepedal

Skruesikringsmiddel: mikro-indkapslet

10 Nm

GEARSKIFT

Indstilling af gearpedal



- Løsn skruen **1**.
- Drej trædedelen **2** i den ønskede position.

 Hvis trædedelen er indstillet for højt eller for lavt, kan det give problemer ved gearskift. Kontrollér trædedelens indstilling, hvis du har problemer med at skifte gear.

- Spænd skruen **1** med det foreskrevne tilspændingsmoment.

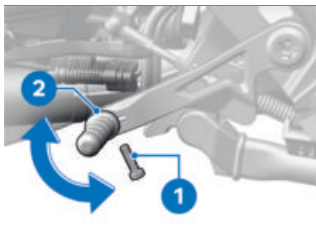
 Trædedel (klemme) på gearpedal

8 Nm

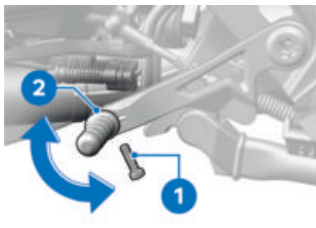
118 INDSTILLING

Indstilling af trædedel på gearpedal

- med Option 719 fræseemnepakke Classic^{EU} eller
- med Option 719 fræseemnepakke Storm^{EU}



- Fodafstanden og højden til trædedelen **2** kan indstilles ved at dreje i forskellige positioner.
- Fjern skruen **1**.



- Rengør gevindet.
- Drej trædedelen **2** i den ønskede position.
- Montér en **ny** skrue **1**.

 Trædedel på gearpedal

Skruesikringsmiddel: mikro-indkapslet

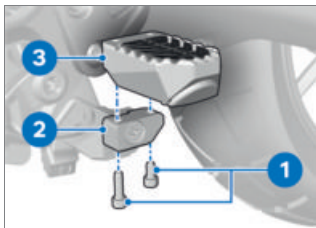
10 Nm

FODHVILERE

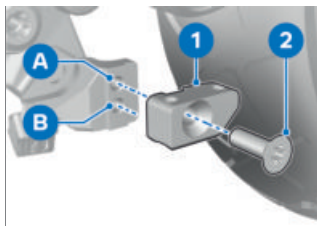
- med Option 719 fræseemnepakke Classic^{EU} eller
- med Option 719 fræseemnepakke Storm^{EU}

Indstilling af fodhvilere

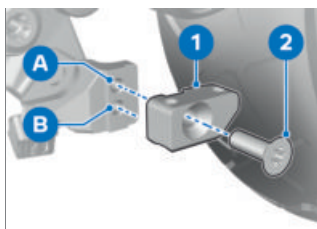
- Indstillingen af fodhvileren udføres på samme måde i højre og venstre side.
- Fodhvilerepositionen skal indstilles ens i højre og venstre side.



- Afmonter skrue **1**.
- Tag fodhvileren **3** af klemmebuden **2**.



- Fjern skruen **2**.
- Tag klembukken **1** af.

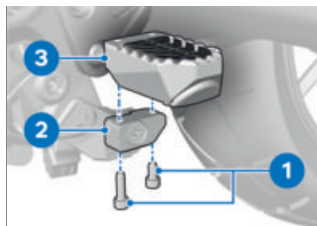


- Monter klembukken **1** i den ønskede position **A** eller **B**, og spænd skruen **2**.



Klembuk på fodhvilerled

20 Nm



- Positionér fodhvileren **3** på klembukken **2**.
- Monter skruerne **1**.



Fodhviler på klembuk

10 Nm

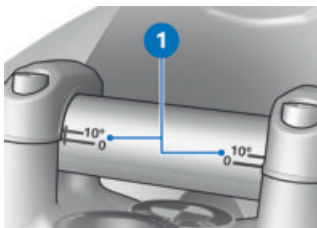
- Afmonter og monter fodhvileren på den anden side på samme måde.

STYR

Indstilleligt styr



Ved indstilling af styret skal du kontrollere, om spejl og vindskælm kan kolliderere. Indstil om nødvendigt spejlarmen.

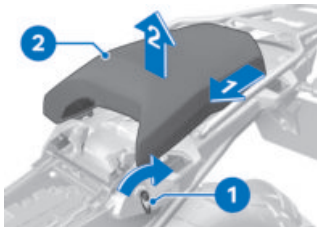


Styrets hældning kan indstilles i områderne ved markeringen **1**. Få et fagværksted til at indstille styret, helst en BMW Motorrad partner.

SÆDER

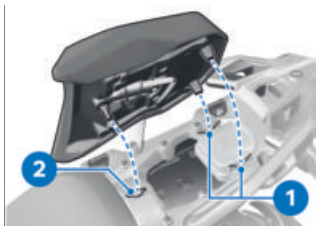
Afmontering af passagersæde

- Afmontering af førersæde (→ 121).

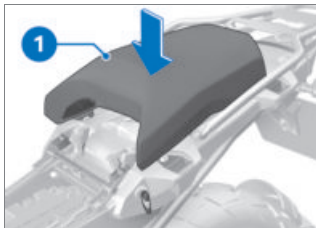


- Drej tændingsnøglen **1** med uret.
- Skub passagersædet **2** i kørselsretningen, og tag det af opad
- Læg passagersædet på betrækkssiden på en ren overflade.

Montering af passagersæde

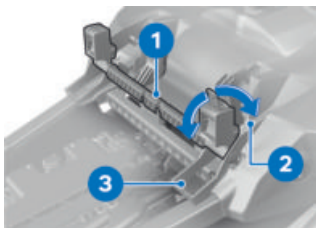


- Sæt passagersædet midt ind i de bagerste holdere **1** og i den forreste holder **2**.
- Skub passagersædet imod kørselsretningen.
- Kontrollér, om passagersædet er monteret korrekt.



- Tryk passagersædet **1** hårdt nedad.
- » Passagersædet går hørbart i indgreb.
- Montering af førersæde (→ 122).

122 INDSTILLING

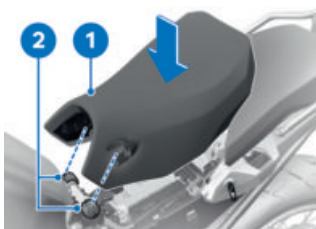


- For at indstille den lave sædeposition svinges den bageste højdejustering **1** i position **3** (betegnelse L).
- For at indstille den høje sædeposition svinges den bageste højdejustering **1** i position **2** (betegnelse H).

Skal sædehældningen ændres:

- Positionér forreste og bageste højdejustering forskelligt.
- Montering af førersæde (112).

Montering af førersæde



- Sæt førersædet **1** ind i sædeholderen **2** til venstre og højre, og læg det løst på motorcyklen.

- Tryk førersædet let fremad og derefter hårdt nedad i det bageste område, indtil låsen går i indgreb.

FJEDERFORSPÆNDING

–uden Dynamic ESA^{EU}

Indstilling

Fjederforspændingen på baghjulet skal tilpasses motorcyklens last. En forøgelse af belæsningen kræver en forøgelse af fjederforspændingen, mens lavere vægt kræver en tilsvarende lavere fjederforspænding.

Indstilling

af fjederforspænding på baghjulet

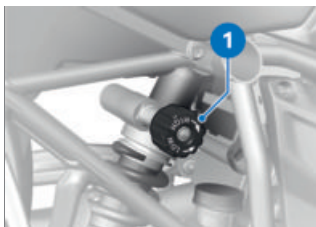


ADVARSEL

Indstilling af fjederforspænding under kørsel.

Ulykkesfare

- Indstil kun fjederforspændingen, mens motorcyklen står stille.
- Parkér motorcyklen og se efter, om underlaget er jævnt og fast.



ADVARSEL

Ikke-afstemte indstillinger af fjederforspænding og fjederbendsdæmpning.

Forringede køreegenskaber.

- Tilpas fjederbendsdæmpningen til fjederforspændingen.
- For at forøge fjederforspændingen drejes indstillingshjulet 1 i pilens retning HIGH.
- For at nedsætte fjederforspændingen drejes indstillingshjulet 1 i pilens retning LOW.



Grundindstilling af fjederforspænding bag

Drej indstillingshjulet til anslaget i retningen LOW. (Solokørsel uden belæsning)

Drej indstillingshjulet til anslaget i retningen LOW, derefter 15 omdrejninger i retningen HIGH. (Solokørsel med belæsning)



Grundindstilling af fjederforspænding bag

Drej indstillingshjulet til anslaget i retningen LOW, derefter 30 omdrejninger i retningen HIGH. (Passagerkørsel og belæsning)

DÆMPNING

–uden Dynamic ESA^{EU}

Indstilling

Dæmpningen skal tilpasses til vejbanens beskaffenhed og fjederforspændingen.

- En ujævn vejbane kræver en blødere dæmpning end en jævn vejbane.
- En forøgelse af fjederforspændingen kræver en hårdere dæmpning, og en nedsættelse af fjederforspændingen kræver en blødere dæmpning.

Indstilling af dæmpning på baghjulet

- Parkér motorcyklen og se efter, om underlaget er jævnt og fast.
- Udfør indstilling af dæmpningen fra den venstre køretøjs-side.

124 INDSTILLING



- For at forøge dæmpningen drejes justerskruen **1** med uret.
- For at reducere dæmpningen drejes justerskruen **1** mod uret.



Grundindstilling af baghjulsdæmpning

Drej indstillingshjulet med uret til anslaget, derefter 8 klik mod uret. (Solokørsel uden belastning)

Drej indstillingshjulet med uret til anslaget, derefter 4 klik mod uret. (Solokørsel med belastning)

Drej indstillingshjulet med uret til anslaget, derefter 4 klik mod uret. (Passagerkørsel med belastning)

KØRSEL

07

SIKKERHEDSANVISNINGER	128
VÆR OPMÆRKSOM PÅ TJEKLISTE	131
FØR HVER KØRSELSSTART:	131
VED HVERT 3. TANKSTOP	131
START	131
TILKØRING	134
TERRÆNKØRSEL	135
GEARSKIFT	136
BREMSER	137
PARKERING AF MOTORCYKLEN	139
TANKNING	140
FASTGØRELSE AF MOTORCYKLEN VED TRANSPORT	145

SIKKERHEDSANVISNINGER

Førerudstyr

Ingen kørsel uden den rigtige påklædning! Vær altid iført

- Hjelm
- Dragt
- Handsker
- Støvler

Dette gælder også ved korte strækninger og uanset årstiden. Din BMW Motorrad partner rådgiver dig gerne og har den rigtige påklædning til ethvert anvendelsesformål.

Begrænsede skråstillingsegenskaber

Motorcykler med lavt liggende chassis har en mindre skråstillings- og frihøjde end motorcykler med standardchassis.



ADVARSEL

Ved kørsel i sving med lavt liggende motorcykler kan køretøjsdele komme i kontakt med underlaget tidligere end normalt.

Fare for styrt

- Afprøv motorcyklens skråstillingsegenskaber forsigtigt, og indstil køremåden herefter.

Test din motorcykels skråstillingsegenskaber i ufarlige si-

tuationer. Tag hensyn til din motorcykels begrænsede frihøjde ved kørsel over kantsten og lignende forhindringer.

På grund af motorcyklens sænkning bliver fjedervandringen kortere (se kapitlet "Tekniske data"). Dette kan medføre en begrænsning af den sædvanlige kørekørfort. Især ved passagerkørsel bør fjederforspændingen tilpasses.

Last



ADVARSEL

Forringet kørestabilitet på grund af overlæsning og uensartet belæsning

Fare for styrt

- Overskrid ikke den tilladte totalvægt, og følg læseanvisningerne.
- Tilpas indstillingen af fjederforspænding og dæmpning til totalvægten.
- Sørg for ensartet volumen i venstre og højre taske.
- Sørg for ensartet vægtfordeling i venstre og højre side.
- Pak tung bagage nederst og inderst.
- Vær opmærksom på maksimal last og maksimal hastighed ifølge henvisningsskilt i

tasken (se også kapitlet "Tilbehør").

- Vær opmærksom på maksimal belastning og maksimal hastighed ifølge henvisningsskilt i topcasen (se også kapitlet "Tilbehør").
- med tankrygsæk^{ET}
- Vær opmærksom på maksimal belastning af tankrygsækken.



Belæsning af tankrygsæk

maks 5 kg<

Hastighed

Ved kørsel med høj hastighed kan forskellige randbetingelser påvirke motorcyklens køreegenskaber negativt:

- Indstilling af fjeder- og dæmpningssystemet
- Ujævnt fordelt last
- Løs beklædning
- For lavt dæktryk
- Slidte dæk
- Osv.

Maksimal hastighed med motocross- eller vinterdæk



FARE

Motorcyklens maksimale hastighed højere end dækkenes tilladte maksimale hastighed

Ulykkesfare på grund af dækskader ved for høj hastighed

- Overhold den tilladte maksimale hastighed for dækkene.

Ved kørsel med motocross- eller vinterdæk skal dækkenes maksimale hastighed overholdes.

Anbring mærkat med angivelse af den tilladte maksimale hastighed i instrumentkombinationens synsfelt.

Forgiftningsfare

Udstødningsgasser indeholder den farveløse og lugtfri, men giftige kulilte.



ADVARSEL

Sundhedsskadelige udstødningsgasser

Kvælningsfare

- Udstødningsgasser må ikke indåndes.
- Lad ikke motoren køre i lukkede rum.



ADVARSEL

Indånding af sundhedsskadelige luftpartikler

Sundhedsfare

- Undgå at indånde luftpartikler fra forbrugsstoffer og kunststoffer.
- Brug kun motorcyklen i det fri.

Forbrændingsfare



FORSIGTIG

Kraftig opvarmning af motor og udstødningsystem under kørsel

Forbrændingsfare

- Sørg efter henstilling af motorkøretøjet for, at ingen personer/genstande kommer i berøring med motor og udstødningsystem.

Katalysator

Hvis katalysatoren på grund af fejltændinger får tilført uforbrændt brændstof, er der fare for overophedning og beskadigelse.

Følgende regler skal følges:

- Kør ikke brændstoftanken tom.
- Lad ikke motoren køre med aftrukket tændrørstik.
- Stands motoren straks ved fejltændinger.
- Kør kun med blyfrit brændstof.
- Overhold altid de fastsatte serviceintervaller.



OBS

Uforbrændt brændstof i katalysatoren

Beskadigelse af katalysatoren

- Vær opmærksom på de anførte punkter vedrørende beskyttelse af katalysatoren.

Overophedningsfare



OBS

Længere tids tomgang af motor

Overophedning på grund af utilstrækkelig køling, i ekstreme tilfælde køretøjsbrand

- Lad ikke motoren køre unødigt i tomgang.
- Begynd straks at køre efter start.

Manipulationer



OBS

Manipulationer på motorcyklen (f.eks. motorstyreenhed, gasspjæld, kobling)

Beskadigelse af de berørte komponenter, svigt af sikkerhedsrelevante funktioner, bortfald af garanti

- Udfør ikke manipulationer.

VÆR OPMÆRKSOM PÅ TJEKLISTE

- Benyt den efterfølgende tjekliste til at kontrollere din motorcykel med regelmæssige intervaller.

FØR HVER KØRSELSSTART:

- Kontrollér bremsesystemets funktion.

- Kontrollér funktionen på belysning og signalanlæg.
- Kontrol af koblingsfunktion (➡ 179).
- Kontrol af dækprofildybde (➡ 181).
- Kontrol af dæktryk (➡ 180).
- Kontrollér, at tasker og bagage er fastgjort forsvarligt.

VED HVERT 3. TANKSTOP

- Kontrol af motoroliestand (➡ 172).
- Kontrol af bremsebelægnings tykkelse foran (➡ 174).
- Kontrol af bremsebelægnings tykkelse bag (➡ 175).
- Kontrol af bremsevæskestand foran (➡ 177).
- Kontrol af bremsevæskestand bag (➡ 178).
- Kontrol af kølervæskestand (➡ 179).

START

Start motor

- Slå tændingen til.
- » Pre-Ride-Check gennemføres. (➡ 132)
- » ABS-egendiagnose gennemføres. (➡ 133)
- » DTC-egendiagnose gennemføres. (➡ 133)
- Sæt i frigear, eller træk koblingen med valgt gear.

132 KØRSEL

 Med udklappet sidestøtte og valgt gear kan motorcyklen ikke startes. Hvis man starter motorcyklen i tomgang og derefter vælger et gear med udklappet sidestøtte, går motoren i stå.

- Ved koldstart og lave temperaturer: Træk kobling.
– med M Lightweight batteri^{EU}
» Ved lave temperaturer kan startegenskaberne være forringet. Ved hjælp af flere korte belastninger af batteriet forøges batteritemperaturen og dermed den tilgængelige effekt til motorstarten.◁



- Tryk på startknappen 1.
» Motoren starter.
» Skulle motoren ikke starte, kan fejltabellen i kapitlet "Tekniske data" hjælpe dig videre. (►► 222)

Oplad batteriet eller modtag starthjælp, før du foretager flere startforsøg:

- Oplad påklemmt batteri (►► 192).
- Starthjælp (►► 190).

 Ved utilstrækkelig batterispænding afbrydes startprocessen automatisk.

Pre-Ride-Check

Efter at tændingen er slået til, udfører instrumentkombinationen en test af kontrol- og advarselslamperne – den såkaldte "Pre-Ride-Check". Testen afbrydes, hvis motoren startes, før testen er slut.

Fase 1

Alle kontrol- og advarselslamper tændes. Når motorcyklen har stået stille i længere tid, vises der en animation ved systemstart.

Fase 2

Den generelle advarselslampe skifter fra rød til gul.

Fase 3

Alle tændte kontrol- og advarselslamper slukkes efter hinanden i omvendt rækkefølge.

Fejlfunktionslampen Motor slukkes først efter 15 sekunder.

Hvis en af kontrol- og advarslenslamperne ikke blev tændt:

- Få fejlen afhjulpet hurtigst muligt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

ABS-egendiagnose

Funktionen på BMW Motorrad Integral ABS Pro kontrolleres gennem egendiagnosen. Egendiagnosen starter automatisk, efter at tændingen er slået til.

Fase 1

- » Kontrol af de diagnosticerbare systemkomponenter ved stilstand.



blinker.

Fase 2

- » Kontrol af hjulomdrejningssensorerne ved igangsætning.



blinker.

ABS-egendiagnose afsluttet

- » ABS-kontrol- og advarslenslampe slukkes.



ABS-egendiagnose ikke afsluttet

ABS er ikke tilgængelig, da egendiagnosen ikke blev afsluttet. (For kontrol af hjulomdrejningstalsensorerne skal motorcyklen nå en minimumshastighed: 5 km/h)

Hvis der efter afslutning af ABS-egendiagnosen vises en ABS-fejl:

- Man kan køre videre. Det skal bemærkes, at hverken ABS-funktionen eller integralfunktionen er til rådighed.
- Få fejlen afhjulpet hurtigst muligt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

DTC-egendiagnose

Funktionen på BMW Motorrad DTC kontrolleres gennem egendiagnosen. Egendiagnosen sker automatisk, efter at tændingen er slået til.

Fase 1

- » Kontrol af de diagnosticerbare systemkomponenter ved stilstand.



blinker langsomt.

Fase 2

- » Kontrol af de diagnosticerbare systemkomponenter ved igangsætning.



blinker langsomt.

DTC-egendiagnose afsluttet

- » DTC-symbolet vises ikke mere.
- Vær opmærksom på visningen fra alle kontrollamper.



DTC-egendiagnose ikke afsluttet

DTC-funktionen er ikke tilgængelig, da egendiagnosen ikke blev afsluttet. (For kontrol af hjulomdrejningstal-sensorerne skal motorcyklen opnå en minimumshastighed med motoren i gang: min 5 km/h)

Hvis der efter afslutning af DTC-egendiagnosen vises en DTC-fejl:

- Man kan køre videre. Det skal bemærkes, at DTC-funktionen kun er til rådighed i begrænset omfang eller slet ikke.
- Få fejlen afhjulpethurtigt muligt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

TILKØRING

Motor

- Kø i hyppigt skiftende belastnings- og omdrejningstalområdet indtil første tilkøringskontrol, undgå længere ture med konstant omdrejningstal.
- Vælg så vidt muligt let kuperede vejstrækninger med mange sving.
- Vær opmærksom på tilkøringsomdrejningstal.



Indkøringsomdrejningstal

<5000 min⁻¹ (Kilometerstand 0...1000 km)

Ingen fuld belastning (Kilometerstand 0...1000 km)

- Vær opmærksom på tilbagelagt afstand, hvorefter tilkøringskontrollen skal gennemføres.



Tilbagelagt afstand indtil tilkøringskontrollen

500...1200 km

Bremsebelægninger

Nye bremsebelægninger skal tilkøres, før de når deres optimale friktionskraft. Den nedsatte bremsevirkning kan udignes ved at trykke hårdere på bremsegrebene.

**ADVARSEL****Nye bremsebelægninger**

Forlængelse af bremsevejen,
ulykkesfare

- Brems i god tid.

Dæk

Nye dæk har en glat overflade. De skal derfor gøres ru ved en afdæmpet køremåde og tilkøring i skiftende skrå stillinger. Først ved tilkøring får slidbanerne deres fulde vejgreb.

**ADVARSEL**

Tab af vejgreb for nye dæk ved våd vejbane og i ekstreme skråstillinger

Ulykkesfare

- Kør forudseende, og undgå ekstreme skråstillinger.

TERRÆNKØRSEL**Efter kørsel i terræn**

BMW Motorrad anbefaler at være opmærksom på følgende punkter efter kørsel i terræn:

Dæktryk**ADVARSEL**

Til kørsel i terræn sænket dæktryk ved kørsel på befæstede veje

Ulykkesfare på grund af forringede køreegenskaber.

- Sørg for korrekt dæktryk.

Bremser**ADVARSEL**

Kørsel på ubefæstede eller tilsmudsede veje

Forsinket bremsevirkning på grund af tilsmudsede bremse-skiver og bremsebelægninger

- Brems i god tid, indtil bremserne er bremset rene.

**OBS**

Kørsel på ubefæstede eller tilsmudsede veje

Øget bremsebelægnings-slitage

- Kontrollér bremsebelægningens tykkelse oftere, og udskift bremsebelægninger i god tid.

Fjederforspænding og dæmpning



ADVARSEL

Ændrede værdier for fjederforspænding og fjederbensdæmpning i forbindelse med kørsel i terræn

Forringede køreegenskaber på befæstede veje

- Indstil korrekt fjederforspænding og korrekt fjederbensdæmpning, før terrænet forlades.

Fælge

BMW Motorrad anbefaler at kontrollere fælgene for mulige skader efter kørsel i terræn.

Luftfilterindsats



OBS

Tilsmudset luftfilterindsats

Motorskade

- Ved kørsel i støvet terræn skal luftfilterindsatsen kontrolleres for tilsmudsning med korte tidsintervaller og om nødvendigt rengøres eller udskiftes.

Anvendelse under meget støvede forhold (ørkener, stepper o.l.) kræver anvendelse af luft-

filterindsatser, der er specielt udviklet til sådanne forhold.

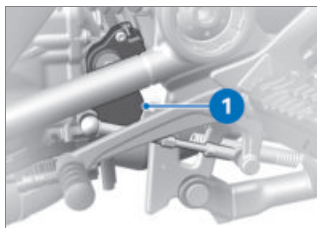
GEARSKIFT

–med koblingsassistent Pro^{EU}

Koblingsassistent Pro



Når der skiftes ned med koblingsassistenten Pro, deaktiveres hastighedsreguleringen automatisk af sikkerhedsgrunde.



- Vælg gear på sædvanlig måde via fodkraften på skiftearmen.
- » Koblingsassistenten understøtter føreren ved op- og nedgearing, uden at man samtidig skal aktivere koblingen eller gashåndtaget.
- Det drejer sig ikke om en automatisk funktion.
- Føreren er en vigtig del af systemet og beslutter, hvornår der skal skiftes.
- Sensoren **1** på skifteakslen registrerer skifteønsket og indleder understøtningen ved skiftet.

» Ved konstant kørsel i lave gear med høje omdrejningstal kan gearskift uden koblingsbetjening medføre kraftige reaktioner ved belastnings-skift.

- BMW Motorrad anbefaler kun at skifte med koblingsbetjening i disse køresituationer.
- Anvendelse af koblingsassistenten Pro i omdrejningstalbegrænserens område bør undgås.

» I følgende situationer er der ingen skifteunderstøtning:

- Med aktiveret kobling.
- Gearpedal ikke i udgangsstill-
ling
- Ved opgearing med lukket gasspjæld (kørsel i tomgang) eller ved forsinkelse.
- Ved nedgearing med åbnet gasspjæld eller når man øger omdrejningstallet.

• For at kunne gennemføre yderligere et gearskift med koblingsassistenten Pro skal skiftearmen aflastes helt efter gearskiftet.

» For nærmere informationer om koblingsassistenten Pro se kapitlet "Tekniske detaljer":

- med køremodi Pro^{EU}

» Koblingsassistent Pro

( 162)◁

BREMSE

Hvordan opnår man den korteste bremselængde?

Ved en opbremsning ændres den dynamiske belastningsfordeling mellem for- og baghjul. Jo kraftigere opbremsning, desto større belastning er der på forhjulet. Jo større hjulbelastning, desto mere bremsekraft kan der overføres.

For at opnå den korteste bremselængde skal forbremsen aktiveres hurtigt og stadig kraftigere. Derved udnyttes den dynamiske belastningsforøgelse på forhjulet optimalt. Samtidig bør koblingen også aktiveres. Ved den ofte trænede "fulde opbremsning", hvor bremse-trykket frembringes hurtigst muligt og med størst mulig kraft, kan den dynamiske belastningsfordeling ikke følge den stigende bremsning, og hele bremsekraften kan ikke overføres til vejbanen.

BMW Motorrad Integral ABS Pro forhindrer blokering af forhjulet.

Farebremsning

Hvis der bremses hårdt ved hastigheder over 50 km/t, advares de efterfølgende trafikanter yderligere, ved at bremselyset blinker hurtigt.

Hvis der i denne forbindelse bremses ned til under 15 km/t, tændes katastrofeblinket. Fra en hastighed på 20 km/t slukkes katastrofeblinket automatisk igen.

Nedkørsler på bjergpas



ADVARSEL

Der skal hovedsageligt bremses med bagbremsen ved nedkørsler i bjerge

Tab af bremsevirkning, ødelæggelse af bremser på grund af overophedning

- Brug for- og bagbremsen, og udnyt motorbremsen.

Våde og tilsmudsede bremser

Fugt og snavs på bremseskiver og bremsebelægninger medfører en forringelse af bremsevirkningen.

I følgende situationer må der forventes en forsinket eller dårligere bremsevirkning:

- Ved kørsel i regn og gennem vandpytter.
- Efter en køretøjsvask.
- Ved kørsel på saltede veje.
- Efter arbejde på bremserne på grund af olie- eller fedtresten.
- Ved kørsel på tilsmudsede vejbaner og/eller i terræn.



ADVARSEL

Forringet bremsevirkning på grund af fugt og snavs

Ulykkesfare

- Brems bremserne tørre/rene, rengør om nødvendigt.
- Brems i god tid, indtil den fulde bremsevirkning er opnået.

ABS Pro

Kørefysiske grænser



ADVARSEL

Bremssning i sving

Fare for styrt på trods af ABS Pro

- En tilpasset køremåde er altid førerens ansvar.
- Den ekstra sikkerhed må ikke begrænses på grund af risikobetonet kørsel.

ABS Pro og den understøttende funktion fra Dynamic Brake Control er til

rådighed i alle køretilstande undtagen Enduro PRO.

Styrt kan ikke udelukkes

Selv om ABS Pro og Dynamic Brake Control giver føreren en værdifuld understøtning og en enorm ekstra sikkerhed ved bremsning i skråstilling, kan det på ingen måde definere de kørefysiske grænser på ny. Det er fortsat muligt at overskride disse grænser ved fejlvurderinger eller kørefejl. I ekstreme tilfælde kan dette også føre til et styrt.

Anvendelse på offentlig vej

Til gengæld giver ABS Pro og Dynamic Brake Control en mere sikker brug af motorcyklen på offentlig vej. Ved bremsning på grund af pludseligt opstående farer i sving forhindres hjulene i at blokere og skride ud inden for rammerne af de kørefysiske grænser. Ved en nødbremsning forøger Dynamic Brake Control bremsevirkningen og griber ind, hvis gashåndtaget aktiveres ved en fejl under opbremsningen.

 ABS Pro er ikke udviklet for at forbedre den individuelle bremseperformance i skråstilling.

PARKERING AF MOTORCYKLEN

Sidestøtte

- Sluk motoren.



OBS

Dårlige underlagsforhold i støtteområdet

Komponentskader ved væltende motorkøretøj

- Sørg for, at underlaget er jævnt og fast i støtteområdet.



OBS

Belastning af sidestøtten med ekstra vægt

Komponentskader ved væltende motorkøretøj

- Sid ikke på motorkøretøjet, når det er parkeret på sidestøtten.

- Klap sidestøtten ud, og stil motorcyklen.
- Drej styret mod venstre.
- På nedadskrånende veje skal du stille motorcyklen i retningen "op ad bakke" og vælge 1. gear.

Vippestøtte

- Sluk motoren.



OBS

Dårlige underlagsforhold i støtteområdet

Komponentskader ved væltende motorkøretøj

- Sørg for, at underlaget er jævnt og fast i støtteområdet.



OBS

Indklapning af hovedstanden ved kraftige bevægelser

Komponentskader ved væltende motorkøretøj

- Sid ikke på motorkøretøjet, når hovedstanden er klappet ud.
- Klap vippestøtten ud, og stil motorcyklen på den.
- På nedadskrånende veje skal du stille motorcyklen i retningen "op ad bakke" og vælge 1. gear.

TANKNING

Brændstofkvalitet

Forudsætning

Brændstof skal så vidt muligt være svovlfrit eller have et lavt svovlindhold for at opnå et optimalt brændstofforbrug.



OBS

Tankning af blyholdigt brændstof

Beskadigelse af katalysatoren

- Tank ikke blyholdigt brændstof eller brændstof med metalliske tilsætninger (f.eks. mangan eller jern).

- Overhold den maksimale ethanolandel for brændstoffet.



Anbefalet brændstofkvalitet



Super blyfri (maks. 15 % ethanol, E15)



95 ROZ/RON
90 AKI



Alternativ brændstofkvalitet



Normal blyfri (med effektreduktion) (maks. 15 % ethanol, E15)



91 ROZ/RON
87 AKI

- » Vær opmærksom på følgende symboler i tankdækslet og på benzinstanderen:



- » Efter tankning af brændstof af lavere kvalitet kan der evt. høres enkelte bankelyde.

Tankning



ADVARSEL

Brændstof er letantændeligt

Brand- og eksplosionsfare

- Rygning og åben ild forbudt ved alt arbejde på brændstoftanken.



OBS

Komponentskade

Komponentskade på grund af overfyldt brændstoftank

- Ved overfyldning af brændstoftanken løber det overskydende brændstof ind i aktivkulfilteret, hvor det forårsager komponentskade.
- Fyld kun brændstoftanken til underkanten af påfyldningsstuds.



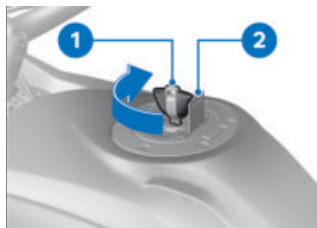
OBS

Kontakt mellem brændstof og kunststofoverflader

Beskadigelse af overfladerne (bliver mindre pæne eller matte)

- Rengør straks kunststofoverflader efter kontakt med brændstof.

- Stil motorcyklen på centralstøttebenet, og se efter, om underlaget er jævnt og fast.



- Klap beskyttelsesklappen **2** op.
- Lås brændstoftankens dæksel op med uret med tændingsnøglen **1**, og vip det op.



- Tank brændstof, maksimalt til underkanten af påfyldningsst- udsen.

 Ved tankning efter under- skridelse af brændstof- reserven skal den nye påfyld- ningsmængde være større end brændstofreserven, for at det nye påfyldningsniveau registre- res, og brændstoflampen sluk- kes.

 Den angivne "Anvendelige brændstofpåfyldnings- mængde" i de tekniske data er den brændstofmængde, der kan eftertankes, når brændstof- tanken forinden er kørt tom, og motoren altså er gået i stå på grund af brændstofmangel.



Anvendelig brændstof- påfyldningsmængde

ca. 30 l



Brændstofreserve- mængde

ca. 4 l

- Luk brændstoftankens dæksel med et hårdt tryk.
- Træk tændingsnøglen ud, og klap beskyttelsesklappen i.

Tankningsproces

–med Keyless Ride^{EU}

Forudsætning

Ratlås er låst op.



ADVARSEL

Brændstof er letantændeligt

Brand- og eksplosionsfare

- Rygning og åben ild forbudt ved alt arbejde på brænd- stoftanken.



ADVARSEL

Udslip af brændstof på grund af udvidelse under varmepåvirkning ved overfyldt brændstoftank

Fare for styrt

- Overfyld ikke brændstoftan- ken.

**OBS**
**Kontakt mellem brændstof
og kunststofoverflader**

Beskadigelse af overfladerne
(bliver mindre pæne eller
matte)

- Rengør straks kunststofoverflader efter kontakt med brændstof.

- Stil motorcyklen på vippestøtten, og vær opmærksom på, om underlaget er jævnt og fast.

—med Keyless Ride^{EU}

- Slå tændingen fra (➡ 59).



Efter at tændingen er slået fra, kan tankdækslet inden for den fastsatte efterløbstid også åbnes, uden at fjernbetjeningsnøglen er i modtageområdet.



Efterløbstid til åbning af
tankdæksel

2 min

» Åbningen af tankdækslet kan ske i **2 varianter**:

—Inden for efterløbstiden.

—Efter udløb af efterløbstiden.

Variant 1

—med Keyless Ride^{EU}

Forudsætning

Inden for forsinkelsestiden



- Træk tankdækslets laske **1** langsomt opad.

» Tankdæksel låst op.

- Åbn tankdækslet helt.

Variant 2

—med Keyless Ride^{EU}

Forudsætning

Efter udløb af forsinkelsestiden

- Bring fjernbetjeningsnøglen ind i modtageområdet.

- Træk lasken **1** langsomt opad.

» Kontrollampen for fjernbetjeningsnøglen blinker, så længe der søges efter fjernbetjeningsnøglen.

- Træk igen tankdækslets laske **1** langsomt opad.

» Tankdæksel låst op.

- Åbn tankdækslet helt.



- Tank brændstof af den ovenfor anførte kvalitet, maksimalt til underkanten af påfyldningsstuds.

i Ved tankning efter underskridelse af brændstofreserven skal den nye påfyldningsmængde være større end brændstofreserven, for at det nye påfyldningsniveau registreres, og brændstoflampen slukkes.

i Den angivne "Anvendelige brændstofpåfyldningsmængde" i de tekniske data er den brændstofmængde, der kan eftertankes, når brændstofftanken forinden er kørt tom, og motoren altså er gået i stå på grund af brændstofmangel.



Anvendelig brændstofpåfyldningsmængde

ca. 30 l



Brændstofreserve-mængde

ca. 4 l

- Tryk brændstofftankens tankdæksel hårdt nedad.
- » Tankdækslet går hørbart i indgreb.
- » Tankdækslet låses automatisk efter udløb af forsinkelsestiden.
- » Tankdækslet, der er gået i indgreb, låses straks ved sikring af ratlåsen, eller når tændingen slås til.

Åbning af tankdækslets nødoplåsning

—med Keyless Ride^{EU}

Tankdækslet kan ikke åbnes.

- Få defekten afhjulpet hurtigst muligt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.



- Afmonter skruerne **1**.
- Tag nødoplåsningen **2** af.
- » Tankdæksel låst op.

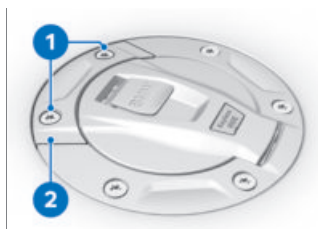
- Åbn tankdækslet helt.
- Tankning (11111 142).
- Lukning af tankdækslets nødoplåsning (11111 145).

Lukning af tankdækslets nødoplåsning

–med Keyless Ride^{EU}

Forudsætning

Tankdækslet er klappet i.



- Placer nødoplåsningen **2**.
- Monter skruerne **1**.

FASTGØRELSE AF MOTORCYKLEN VED TRANSPORT

- Beskyt komponenter mod ridser, hvis der føres spænderemmen langs dem. Brug f.eks. klæbeband eller bløde klude.



OBS

Motorcykeltøj kan vælte sideværts ved opklodsning

Komponentskader ved væltende motorcykeltøj

- Motorcykeltøjet skal sikres mod at vælte til siden, helst med understøttelse fra en anden person.
- Skub motorcyklen op på transportfladen, og stil den ikke på sidestøttebenet eller centralstøttebenet.

146 KØRSEL



- Stram alle spænderemme jævnt, så motorcyklen er fastgjort sikkert.



OBS

Fastklemning af komponenter

Komponentskade

- Komponenter, som f.eks. bremseledninger eller ledningsnet, må ikke fastklemmes.
- Før spænderemme til venstre og højre gennem gaffelbroen, og stram nedad.



- Fastgør spænderemme bagtil på begge sider af holderen til passagerfodhvilerne, og stram dem.

TEKNISKE DETALJER

08

GENERELLE HENVISNINGER	150
ANTIBLOKERINGSSYSTEM (ABS)	150
TRAKTIONSKONTROL (DTC)	153
REGULERING AF MOTORBREMSEMOMENT (MSR)	155
DYNAMIC ESA	156
KØREILSTAND	156
DYNAMIC BRAKE CONTROL	160
DÆKTRYKSKONTROL (RDC)	161
KOBLINGSASSISTENT	162
IGANGSÆTNINGSASSISTENT	164
SHIFTCAM	165
ADAPTIVT KURVELYS	166

GENERELLE HENVISNINGER

Flere informationer om emnet teknik under:

bmw-motorrad.com/technik

ANTIBLOKERINGSSYSTEM (ABS)

Delintegralbremse

Din motorcykel er udstyret med en delintegralbremse. På dette bremsesystem aktiveres for- og bagbremsen samtidigt med håndbremsegrebet. Fodbremsepedalen virker kun på bagbremsen.

BMW Motorrad Integral ABS Pro tilpasser bremsekraftfordelingen mellem for- og bagbremsen til motorcyklens last, når der bremses med - regulering.



OBS

Forsøg på burn-out på trods af integralfunktion

Beskadigelse af baghjulsbremse og kobling

- Udfør ikke burn-out.

Hvordan fungerer ABS?

Den bremsekraft, der maksimalt kan overføres til vejbanen, er blandt andet afhængig af vejbaneoverfladens friktionsværdi. Skæver, is og sne samt våd vejbane giver en væsentligt

lavere friktionsværdi end en tør og ren asfalteret overflade. Jo dårligere vejbanens friktionsværdi er, desto større bliver bremse- længden.

Hvis den maksimalt overførbare bremsekraft overskrides af føreren ved en forøgelse af bremsetrykket, begynder hjulene at blokere, kørestabiliteten går tabt, og der er risiko for et styrt. Før denne situation opstår, aktiveres ABS, og bremsetrykket tilpasses til den maksimalt overførbare bremsekraft. Derved drejer hjulene videre, og kørestabiliteten bevares, uafhængigt af vejbanens tilstand.

Hvad sker der ved vejbaneujævnheder?

På grund af riller eller ujævnheder i vejbanen kan der opstå kortvarigt kontakttab mellem dæk og vejbaneoverflade, og der kan ikke overføres bremsekraft. Bremses der i denne situation, skal ABS reducere bremsetrykket for at sikre kørestabiliteten ved genetablering af vejbanekontakten. På dette tidspunkt skal BMW Motorrad Integral ABS Pro gå ud fra ekstremt lave friktionsværdier (grus, is, sne), så hjulene drejer i ethvert tænkeligt tilfælde,

og kørestabiliteten dermed er sikret. Efter at de faktiske forhold er registreret, indregulerer systemet det optimale bremsetryk.

Hvordan bemærker føreren BMW Motorrad Integral ABS Pro?

Hvis ABS-systemet på grund af de ovenfor beskrevne omstændigheder skal reducere bremsekraften, kan man mærke vibrationer på håndbremsegrebet.

Når håndbremsegrebet aktiveres, opbygges der via integralfunktionen også bremsetryk på baghjulet. Aktiveres fodbremsepedalen først efterfølgende, vil det allerede opbyggede bremsetryk tidligere være mærkbart som modtryk, end hvis fodbremsepedalen aktiveres før eller sammen med håndbremsegrebet.

Baghjul, der løfter sig

Ved meget kraftig og hurtig nedbremsning kan det ske, at BMW Motorrad Integral ABS Pro ikke kan forhindre, at baghjulet løfter sig. I disse tilfælde er der også risiko for, at motorcyklen vælter.



ADVARSEL

Baghjul løfter sig på grund af kraftig bremsning

Fare for styrt

- Ved kraftig bremsning må det forventes, at ABS-reguleringen ikke altid beskytter mod, at baghjulet løfter sig.

Hvordan reguleres dette af BMW Motorrad Integral ABS Pro?

BMW Motorrad Integral ABS Pro sikrer kørestabiliteten på ethvert underlag inden for de kørefysiske rammer. Systemet er ikke optimeret til specielle krav, der opstår under ekstreme konkurrencebetingelser i terræn eller på racerbanen. Køreadfærden bør tilpasses til køreevnerne og vejbanens beskaffenhed.

Særlige situationer

For at registrerer hjulenes blokeringstendens sker der bl.a. en sammenligning af for- og baghjulets omdrejningstal. Hvis der over et længere tidsrum registreres uplausible værdier, slås ABS-funktionen af sikkerhedsgrunde fra, og der vises en ABS-fejl. Forudsætningen for

152 **TEKNISKE DETALJER**

en fejlmeddelelse er en afsluttet egendiagnose.

Ud over problemer på BMW Motorrad ABS kan usædvanlige køretilstande også medføre en fejlmeddelelse:

- Varmkøring på en vippe- eller motorcykelstand i tomgang eller med valgt gear.
- Blokeret baghjul over længere tidsrum på grund af motorbremse, f.eks. ved nedkørsel på glat underlag.

Kommer der en fejlmeddelelse på grund af en usædvanlig køretilstand, kan ABS-funktionen aktiveres igen ved at slå tændingen fra og til.

Hvilken rolle spiller en regelmæssig service?



ADVARSEL

Ikke regelmæssigt vedligeholdt bremsesystem.

Ulykkesfare

- For at sikre at ABS er i en optimal vedligeholdelsesstand, skal de foreskrevne inspektionsintervaller altid overholdes.

Bedre sikkerhed

BMW Motorrad Integral ABS Pro må ikke forlede føreren til en skødesløs køremåde i tillid til, at standselængderne er kortere. Det er først og fremmest en sikkerhedsreserve til nødsituationer.



ADVARSEL

Bremsning i sving

Ulykkesfare på trods af ABS

- En tilpasset køremåde er altid førerens ansvar.
- Den ekstra sikkerhedsfunktion må ikke begrænses på grund af risikobetonet kørsel.

Videreudvikling af ABS til ABS Pro

Hidtil har BMW Motorrad ABS sørget for en høj grad af sikkerhed ved bremsning under ligeudkørsel. Nu giver ABS Pro også mere sikkerhed ved bremsning i sving. ABS Pro forhindrer blokering af hjulene, selv ved hurtig bremseaktivering. ABS Pro reducerer pludselige styrekraftændringer, især ved panikbremsninger, og forebygger dermed uønskede "stoppies".

ABS-regulering

Teknisk betragtet tilpasser ABS Pro ABS-reguleringen til motorcyklens skråstillingsvinkel, afhængigt af den pågældende køresituation. Til bestemmelse af motorcyklens skråstilling benyttes signaler for rulning og drejning samt tværacceleration. Med tiltagende skråstilling begrænses bremsetryk-gradienten ved bremsestart stadig mere. Herved sker trykopbygningen langsommere. Desuden bliver trykmodulationen i ABS-reguleringens område mere ensartet.

Fordele for føreren

Fordelene for føreren ved ABS Pro er en følsom reaktion samt høj bremse- og kørestabilitet ved bedst mulig nedbremsning, også i sving.

TRAKTIONSKONTROL (DTC)

Hvordan fungerer traktionskontrollen?

Traktionskontrollen sammenligner hjulomkredshastighederne på for- og baghjul. Ud fra hastighedsforskellen bestemmes slippet og dermed stabilitetsreserverne på baghjulet. Ved overskridelse af en slipgrænse tilpasses motordrejningsmo-

mentet ved hjælp af motorstyringen.

BMW Motorrad DTC er udformet som assistancesystem for føreren og til kørsel på offentlig vej. Især i det kørefysiske grænseområde har føreren en væsentlig indflydelse på reguleringssmulighederne med DTC (vægtforskydning i sving, løs last).

Ved kørsel i terræn bør køretilstanden *Enduro* aktiveres. Det regulerende indgreb fra DTC sker senere i denne tilstand, så det er muligt at drifte kontrollen.

Systemet er ikke optimeret til specielle krav, der opstår under ekstreme konkurrencebetingelser i terræn eller på racerbanen. I disse tilfælde kan BMW Motorrad DTC slås fra.



ADVARSEL

Risikobetonet kørsel

Risiko for ulykker på trods af DTC

- En tilpasset køremåde er altid førerens ansvar.
- Den ekstra sikkerhed må ikke begrænses på grund af risikobetonet kørsel.

Særlige situationer

Med tiltagende skråstilling begrænses accelerationsevnen stadig mere i overensstemmelse med fysikkens love. Ved kørsel ud af meget snævre sving kan accelerationen derved blive begrænset.

For at registrere hjulspin på baghjulet eller et baghjul, der skrider ud, sammenlignes blandt andet omdrejningstalene på for- og baghjul samt skråstillingen.

Hvis værdierne for skrå stilling over et længere tidsrum registreres som uplausible, benyttes der en erstatningsværdi for den skrå stilling, og/eller DTC slås fra. I disse tilfælde vises en DTC-fejl. Forudsætningen for en fejlmelding er en afsluttet egendiagnose.

Ved følgende usædvanlige køretilstande kan der ske en automatisk frakobling af BMW Motorrad traktionskontrol.

Usædvanlige køretilstande:

- Kørsel på baghjulet (wheelie) over et længere tidsrum.
- Baghjul, der drejer på stedet, mens forbremsen er trukket (burn out).

–Varmkøring på en hjælpestander i frigear eller med valgt gear.

Hvis forhjulet ved ekstrem acceleration mister kontakten til underlaget, vil DTC i køretilstandene RAIN og ROAD reducere motordrejningsmomentet, indtil forhjulet igen berører underlaget.

I DTC-indstillingerne DYNAMIC og ENDURO tillader forhjulets hjulløftregistrering kortvarige wheelies.

I DTC-indstillingen DYNAMIC PRO og ENDURO PRO er forhjulets hjulløftregistrering slået fra. Køretilstandene ENDURO og ENDURO PRO er beregnet til terrænkørsel og er ikke egnet til kørsel på vej.

I køretilstanden ECO svarer DTC-indstillingen til køretilstanden ROAD.

I køretilstandene RAIN, ROAD, DYNAMIC, DYNAMIC PRO, ENDURO og ENDURO PRO svarer DTC-indstillingen til køretilstanden.

I køretilstandene DYNAMIC PRO og ENDURO PRO kan DTC indstilles afvigende ( 75). BMW Motorrad anbefaler at dreje gashåndtaget et stykke tilbage, hvis forhjulet løfter sig fra jorden, for hurtigst muligt at

komme i en stabil køretilstand igen.

På glat underlag må man aldrig pludselig dreje gashåndtaget helt tilbage uden samtidig at trække koblingen. Motorbremsemomentet kan få baghjulet til at glide og dermed føre til en ustabil køretilstand. Denne situation kan ikke kontrolleres ved hjælp af BMW Motorrad DTC. Med MSR forhindres denne ustabile køretilstand.

REGULERING AF MOTORBREMSEMOMENT (MSR)

–med køremodi Pro^{EU}

Hvordan fungerer reguleringen af motorbremsemomentet?

Reguleringen af motorbremsemomentet hjælper til med at undgå ustabile køretilstande, som skyldes et for højt bremsemoment på baghjulet. Alt efter vejbanens beskaffenhed og køredynamikken kan et for højt bremsemoment forøge slippet på baghjulet ved fremdrift betydeligt og medføre ustabil kørsel. Reguleringen af motorbremsemomentet begrænser et for højt slip på baghjulet til et sikkert ønsket slip afhængigt af tilstand og skråstilling.

Årsager til for højt slip på baghjulet:

- Kørsel med motorbremse på vejbaner med lav friktionsværdi (f. eks. våde blade).
- Baghjulet hopper, når der geares ned.
- Hård opbremsning ved sportslig kørsel.

Analogt med traktionskontrollen DTC sammenligner reguleringen af motorbremsemomentet hjulomkredshastighederne på for- og bagjul. Med yderligere information om skråstilling kan reguleringen af motorbremsemomentet beregne slippet hhv. stabilitetsreserven på baghjulet.

Hvis slippet overstiger den aktuelle grænseværdi, øges motoreffekten gennem en let åbning af gasspjældet. Slippet reduceres, og motorcyklen stabiliseres.

Sådan fungerer reguleringen af motorbremsemomentet

- I køretilstandene ECO, RAIN og ROAD: Maksimal stabilitet.
- I køretilstandene DYNAMIC og DYNAMIC PRO: Høj stabilitet.
- I køretilstanden ENDURO: Minimal stabilitet.

- I køretilstanden ENDURO PRO er reguleringen af motorbremsemomentet inaktiv.

DYNAMIC ESA

- med Dynamic ESA^{EU}

Udligning af kørestilling

Den elektroniske affjedringsindstilling Dynamic ESA kan automatisk tilpasse din motorcykel til lasten. Indstilles fjederforspændingen til Auto, skal føreren ikke bekymre sig om lastindstillingen.

Ved igangsætning og under kørsel overvåger systemet indfjedringen på baghjulet og korrigerer fjederforspændingen, så den korrekte kørestilling indstilles. Dæmpningen tilpasses ligeledes automatisk til motorcyklens last.

Dynamic ESA registrerer bevægelserne i chassiset via højdesensorer og reagerer på dem ved at tilpasse dæmperventilerne. Chassiset tilpasses således til underlagets beskaffenhed.

Dynamic ESA kalibreres med regelmæssige intervaller for at sikre, at systemets funktionsmåde er korrekt.

Indstillingsmuligheder Dæmpningstilstande

- Road: Dæmpning til komfortabel kørsel på vej
- Dynamic: Dæmpning til dynamisk kørsel på vej
- Enduro: Dæmpning til terrænkørsel

Lastindstillinger

- Auto: Aktiv kørestillingsudligning med automatisk indstilling af fjederforspænding og dæmpning
- Min: Minimal fjederforspænding
- Max: Maksimal fjederforspænding (ved terrænkørsel)
- Fjederforspændingerne Min og Max kan vælges af føreren, men ikke ændres. Funktionen kørestillingsudligning er inaktiv i indstillingerne Min og Max.

KØRETILSTAND

Valg

For at tilpasse motorcyklen til vejbanens beskaffenhed og den ønskede køreoplevelse kan man vælge blandt følgende køretilstande:

- ECO
- RAIN
- ROAD (standard-tilstand)
- med køremodi Pro^{EU}
- ENDURO
- DYNAMIC
- ENDURO PRO
- DYNAMIC PRO

Med ekstraudstyret Køretilstand Pro er køretilstandene ROAD, RAIN, ECO og ENDURO altid aktiveret fra fabrikken. De andre køretilstande kan vælges blandt forvalgte køretilstande. Der kan altid maksimalt vælges fire køretilstande.

For hver af disse køretilstande er der en afstemt indstilling for systemerne DTC, ABS og MSR for motorkarakteristikken.

–med Dynamic ESA^{EU}
 Afstemningen af Dynamic ESA er ligeledes afhængig af den valgte køretilstand.

DTC kan deaktiveres i alle køretilstande. De følgende forklaringer vedrører altid de aktiverede køresikkerhedssystemer.

Gasrespons

- I køretilstanden ECO: Særlig jævn
- I køretilstandene RAIN og ENDURO: Jævn

- I køretilstandene ROAD og ENDURO PRO: Optimal
- I køretilstandene DYNAMIC og DYNAMIC PRO: Direkte
- I køretilstandene DYNAMIC PRO og ENDURO PRO kan gasresponsen via SETUP indstilles afvigende (▮▮▮ 72).

ABS

Indstilling

- I køretilstandene ROAD, DYNAMIC, ENDURO og ENDURO PRO svarer ABS-indstillingen til køretilstanden.
- I køretilstandene ECO og RAIN svarer ABS-indstillingen til køretilstanden ROAD.
- I køretilstanden DYNAMIC PRO svarer ABS-indstillingen til køretilstanden DYNAMIC.
- I køretilstandene DYNAMIC PRO og ENDURO PRO kan ABS via SETUP indstilles afvigende (▮▮▮ 75).

Afstemning

- I køretilstandene ECO, RAIN, ROAD, DYNAMIC og DYNAMIC PRO er ABS afstemt til kørsel på vej.
- I køretilstanden ENDURO er ABS afstemt til terrænkørsel med vejdek.
- I køretilstanden ENDURO PRO sker der ingen ABS-regulering på baghjulet, når fodbremsen

158 **TEKNISKE DETALJER**

aktiveres. ABS er afstemt til terrænkørsel med knopdæk.

Baghjulsløftregistrering

- I køretilstandene ECO, RAIN, ROAD og ENDURO understøtter baghjulsløftregistreringen føreren maksimalt.
- Baghjulsløftregistreringen understøtter reduceret i køretilstandene DYNAMIC og DYNAMIC PRO og tillader, at baghjulet hæves en smule.
- I køretilstanden ENDURO PRO er baghjulsløftregistreringen inaktiv.

ABS Pro

- I køretilstandene ECO, RAIN og ROAD er ABS Pro til rådighed i fuldt omfang.
- I køretilstandene DYNAMIC, DYNAMIC PRO og ENDURO understøtter ABS Pro reduceret i forhold til ECO, RAIN og ROAD.
- I ABS-indstillingen DYNAMIC PRO er ABS Pro ikke til rådighed.
- I køretilstanden ENDURO PRO er ABS Pro ikke til rådighed. Ved at skifte til ABS-indstillingen ENDURO kan funktionen aktiveres.

DTC

Dæk

- I DTC-indstillingerne RAIN, ROAD og DYNAMIC er DTC afstemt til kørsel på vej med vejdæk.
- I DTC-indstillingen ENDURO er DTC afstemt til terrænkørsel med vejdæk.
- I DTC-indstillingen ENDURO PRO er DTC afstemt til terrænkørsel med knopdæk.

Kørestabilitet

- I DTC-indstillingen RAIN sker indgrebet fra DTC så tidligt, at der opnås maksimal kørestabilitet.
- I DTC-indstillingerne for køretilstandene ECO og ROAD sker indgrebet fra DTC senere end i køretilstanden RAIN. Baghjulsslip undgås så vidt muligt altid.
- I DTC-indstillingerne ECO, RAIN og ROAD forhindres forhjulsløft.
- I DTC-indstillingen DYNAMIC sker indgrebet fra DTC senere end i DTC-indstillingen ROAD, så lette drifts ved svingets udgang og kortvarige wheelies er mulige.
- I DTC-indstillingen ENDURO sker indgrebet fra DTC igen senere og er afstemt til terrænkørsel, så også længere

drifts og kortvarige wheelies er mulige ved svingets udgang.

- I DTC-indstillingen ENDURO PRO går reguleringen af DTC ud fra, at der køres med knopdæk i terræn. Forhjulets hjulløftregistrering er deaktiveret, så vilkårligt lange og stejle wheelies er mulige. I ekstreme tilfælde kan motorcyklen vælte bagover!

I køretilstandene RAIN, ROAD, DYNAMIC og ENDURO svarer DTC-indstillingen til køretilstanden.

I køretilstandene ENDURO PRO og DYNAMIC PRO kan DTC indstilles afvigende (75).

Omskiftning

Køretilstande kan ændres, når motorcyklen står stille med tændingen slået til. Omskiftning under kørsel er muligt under følgende forudsætning:

- Intet drivmoment på baghjulet.
- Intet bremsetryk i bremsesystemet.

For at kunne skifte under kørslen skal følgende trin udføres:

- Drej gashåndtaget tilbage.
- Aktivér ikke bremsegrebet.
- Deaktivering af hastighedsregulering.

Den ønskede køretilstand forvælges i første omgang. Først når de pågældende systemer er i den nødvendige tilstand, sker omskiftningen.

Først efter omskiftningen af køretilstand skjules valgmenuen på displayet.

ECO-tilstand med ShiftCam-teknologi

ShiftCam-teknologien bygger bro mellem optimal dynamik og maksimal effektivitet. Mens fuldlastknasterne sørger for fuldt ventilløft, så forbrændingskammeret fyldes helt, og ydelsen maksimeres, åbner delastknasterne indsugningsventilerne markant mindre og forskelligt. Effektformindskelsen reduceres ved neddrooling, friktionen reduceres, blandingen og forbrændingen mere effektiv, ligesom brændstofforbruget falder.

ECO-tilstand hjælper føreren med ECO-visning og motorkarakteristik (E-gas-afstemning), så motoren drives målrettet i de forbrugsoptimale dellastkna-

sters driftsområde, og rækkevidden optimeres.

Fyldstanden for den grønne bjælke på ECO-visningen på TFT-displayet viser, om og med hvilken afstand til skifteakslen drevet arbejder i dellastknastens forbrugsoptimerede område. Bjælkens længde står i den forbindelse for den resterende lastreserve til skiftepunktet til fullastknasten. Farven skifter til grå, hvis belastningskravet bliver større, og der er skiftet til fullastknasten. ECO-displayet varierer afhængigt af det valgte gear, belastningskravet samt omdrejningstallet. Også uden for dellastknastens driftsområde, ved grå bjælke, giver ECO-tilstand fordele i relation til en effektiv køremåde ved at reducere det maksimalt tilgængelige moment og spidsbelastningsydelsen.

 Som følge af den reducerede accelerationsevne i ECO-tilstand anbefales det at skifte køretilstand ved kritiske overhalinger med tung last eller kørsel med passager.

Brændstofforbruget kan desuden reduceres gennem en forudseende køremåde (165).

DYNAMIC BRAKE CONTROL

–med køremodi Pro^{EU}

Funktion på

Dynamic Brake Control

 Funktionen Dynamic Brake Control er aktiv i alle køremodi. Den kan kun deaktiveres i køretilstandene DYNAMIC PRO og ENDURO PRO via individuel indstilling af ABS.

Funktionen på Dynamic Brake Control understøtter føreren ved en farebremsning.

Registrering af farebremsning

–En farebremsning registreres, når forbremsen aktiveres hurtigt og kraftigt.

Adfærd ved farebremsning

–Udføres en farebremsning ved en hastighed over 10 km/t, aktiveres ud over ABS-funktionen også Dynamic Brake Control.

–Ved en delbremsning med høj bremsetrykgradient forøger Dynamic Brake Control integralbremsetrykket på baghjulet. Standselængden forkortes, og der kan bremses kontrolleret.

Adfærd ved utilsigtet aktivering af gashåndtaget

- Hvis man ved en farebremsning utilsigtet aktiverer gashåndtaget (håndtagstilling > 5 %), sikres den egentligt foranledigede bremsevirkning af Dynamic Brake Control, idet funktionen ignorerer aktiveringen af gashåndtaget. Virkningen af farebremsningen sikres.
- Hvis der under indgrebet fra Dynamic Brake Control lukkes for gassen (gashåndtagsstilling < 5 %), genetableres motormomentet krævet af ABS-bremsesystemet.
- Hvis farebremsningen afsluttes, og gashåndtaget stadig er aktiveret, regulerer Dynamic Brake Control kontrolleret motormomentet tilbage til førerens ønske.

DÆKTRYKSKONTROL (RDC)

- med dæktrykskontrol (RDC) ^{EU}

Funktion

I hvert dæk er der en sensor, som måler lufttemperaturen og trykket inde i dækket og sender værdierne til styreenheden. Sensorerne er udstyret med en centrifugalkraftregulator, som frigiver overføringen af måleværdier efter den første over-

skridelse af minimumshastigheden.



Min. hastighed for overføring af RDC-måleværdier:

min 30 km/h

Før dæktrykket er modtaget for første gang, vises der "--" på displayet for hvert dæk. Efter motorcyklens stilstand overfører sensorerne de målte værdier et stykke tid endnu.



Overføringstid for måleværdierne efter motorcyklens stilstand:

min 15 min

Hvis der er monteret en RDC-styreenhed, men hjulene imidlertid ikke har sensorer, udlæses en fejlmelding.

Dæktryksområder

RDC-styreenheden skelner mellem tre dæktryksområder, der er afstemt til motorkøretøjet:

- Dæktryk inden for den tilladte tolerance
- Dæktryk i grænseområdet for den tilladte tolerance
- Dæktryk uden for den tilladte tolerance

162 TEKNISKE DETALJER

Temperaturkompensation

Dæktrykket er temperaturafhængigt: det tiltager ved stigende dæklufttemperatur og falder ved aftagende dæklufttemperatur. Dæklufttemperaturen afhænger af udetemperaturen og af køremåde og køretid.



Dæktrykkene vises temperaturkompenseret på TFT-displayet og refererer altid til følgende dæklufttemperatur:

20 °C

I dæktrykskontrolenhederne på tankstationerne sker der ingen temperaturkompensation, og det målte dæktryk er afhængigt af dæklufttemperaturen. Derfor vil de her viste værdier i de fleste tilfælde ikke stemme overens med de værdier, der vises på TFT-displayet.

Tryktilpasning

Sammenlign RDC-værdien på TFT-displayet med værdien på bagsiden af betjeningsvejledningens omslag. De to værdiers afvigelse fra hinanden skal udlignes med dæktryksmåleren på tankstationen.



Eksempel

Ifølge betjeningsvejledningen skal dæktrykket have følgende værdi:

2,5 bar

På TFT-displayet vises følgende værdi:

2,3 bar

Der mangler altså:

0,2 bar

Kontrolenheden på tankstationen viser:

2,4 bar

For at opnå det korrekte dæktryk skal det forøges til følgende værdi:

2,6 bar

KOBLINGSASSISTENT

—med køremodi Pro^{EU}

Koblingsassistent Pro

Din motorcykel er udstyret med koblingsassistenten Pro, der oprindeligt er udviklet til motorsport, og som er tilpasset til anvendelse inden for touringområdet. Den gør det muligt at skifte op og ned uden koblings- eller gashåndtagsbetjening i næsten alle belastnings- og omdrejningstalområder.

Fordele

- 70-80 % af alle gearskift under kørsel kan udføres uden kobling.
- Mindre bevægelse mellem fører og passager på grund af kortere skiftepauser.
- Ved acceleration skal gas-spjældet ikke lukkes.
- Ved nedbremsning og tilbage-skift (gasspjæld lukket) foretages en omdrejningstalttilpasning via mellemgas.
- Skiftetiden reduceres i forhold til et gearskift med koblingsbetjening.

For registrering af skifteønske skal føreren i normalt til hurtigt tempo aktivere den før ikke-aktiverede gearpedal i den ønskede retning mod fjederakkumulatorens fjederkraft og holde den aktiveret, indtil gearskiftet er afsluttet. En yderligere forøgelse af skiftekraften under gearskiftet er ikke nødvendig. Efter et gearskifte skal skiftearmen aflastes helt for at kunne gennemføre yderligere et gearskifte med koblingsassistenten Pro. Til skifteprocesser med koblingsassistenten Pro skal belastningstilstanden (gashåndtagsstilling) holdes konstant før og under gearskiftet. En ændring af gashåndtags-

stillingen under gearskift kan medføre afbrydelse af funktionen og/eller fejlskift. Ved gearskifter med koblingsbetjening er der ingen understøtning af koblingsassistenten Pro.

Nedgearing

- Nedgearing understøttes, indtil det maksimale omdrejningstal i det ønskede gear er nået. En overacceleration undgås således.



Maksimalt omdrejningstal

maks 9000 min⁻¹

Opgearing

- Der kan kun skiftes op, når det aktuelle omdrejningstal er højere end frigivelsestærsklen for det næste højere gear.
- En underskridelse af tomgangshastigheden undgås således.



Tomgangshastighed

1050 min⁻¹ (Motor drifts-
varm)



Frigivelsestærskler

1. gear

min 1350 min⁻¹

 Frigivelsestærskler
2. gear
min 1400 min ⁻¹
3. gear
min 1450 min ⁻¹
4. gear
min 1500 min ⁻¹
5. gear
min 1550 min ⁻¹
6. gear
min 1600 min ⁻¹

IGANGSÆTNINGSASSISTENT

Igangsætningsassistentens funktion

Igangsætningsassistenten Hill Start Control forhindrer ukontrolleret tilbagerulning på stigninger via et målrettet indgreb i det delintegrable ABS-bremsesystem, uden at føreren skal aktivere bremsegrebet konstant. Ved aktivering af Hill Start Control opbygges trykket i det bageste bremsesystem, så motorcyklen bliver stående på en hældning.

Bremsetrykket i bremsesystemet er afhængigt af stigningen.

Stigningens indflydelse på bremsetryk og igangsætning

- Ved standsning på en svag stigning opbygges kun et lille bremsetryk. Bremsen slækkes hurtigt ved igangsætning. Der kan foretages en blidere igangsætning. Det er stort set ikke nødvendigt at give mere gas med gashåndtaget.
- Ved standsning på en kraftig stigning opbygges et højt bremsetryk. Det tager noget længere tid at slække bremsen ved igangsætning. Igangsætningen kræver et større drejningsmoment, og det er derfor nødvendigt at give mere gas med gashåndtaget.

Reaktion ved rullende eller glidende motorcykel

- Ruller motorcyklen ved aktiv Hill Start Control, forøges bremsetrykket.
- Hvis baghjulet glider, løsnes bremsen igen efter ca. 1 m. Dermed forhindres f.eks., at man kan glide ned med blokeret baghjul.

Slækkelse af bremsen ved standsning af motoren eller tidsoverskridelse

Ved standsning af motoren med nødstopkontakten, ved udklapning af sidestøttebenet

eller efter tidsoverskridelse (10 minutter) deaktiveres Hill Start Control.

Ud over kontrol- og advarselslamperne skal føreren gøres opmærksom på deaktiveringen af Hill Start Control ved følgende forhold:

Bremseadvarselsryk

- Bremsen løsnes kort og aktiveres straks igen.
- Herved opstår der et mærkbart ryk.
- Det delintegrable ABS-bremse-system indregulerer en hastighed på ca. 1-2 km/t.
- Føreren skal bremse motorcyklen manuelt.
- Efter to minutter eller ved bremseaktivering deaktiveres Hill Start Control helt.



Når tændingen slås fra, nedbringes holdetrykket straks og uden bremseadvarselsryk.

SHIFTCAM

Funktionsprincip for ShiftCam

Motorcyklen er udstyret med BMW ShiftCam-teknologi - en teknik til at variere ventilstyretiderne og ventilløftet på indsugningssiden. Det centrale element i denne teknik er en udelt indsugnings-skifteknastaksel, der har to knaster for

hver ventil, der skal aktiveres: en dellast- og en fuldlast-knast. Her er dellast-knasten udviklet med henblik på forbrugsoptimering og motorgang. Ud over de hertil tilpassede styretider reducerer dellast-knasten også indsugningsventilløftet. Derudover adskiller indsugningsknasterne for venstre og højre indsugningsventil sig i slag og vinkelplacering ved aktivering af dellast-knasten. Dette medfører en tidsforskudt og forskelligt stor åbning af de to indsugningsventiler. Fordel: Den brændstof-luft-blanding, der strømmer ind i forbrændingskammeret, udsættes for kraftigere hvirvling og forbrændes effektivt - hvilket samlet set medfører en optimal brændstofudnyttelse og en mærkbar forbedring af motorgangen. Fuldlast-knasten er udformet effektioptimeret og frigiver det maksimale indsugningsventilløft. For at variere ventilstyretiderne og ventilløftet forskydes indsugningsknastakslen aksialt. Her griber en elektromekanisk aktuator stifter ind i en skiftekulisse på indsugningsknastakslen. Dette muliggør en last- og omdrejningstalsafhængig aktivering af indsugningsventilerne

og dermed en kompromisløs symbiose af ydeevne og lavt brændstofforbrug.

ADAPTIVT KURVELYS

—med adaptivt kurvelys^{EU}

Hvordan fungerer adaptivt kurvelys?

Den standard-monterede nærlys-enhed i forlygten består af to reflektorer, der danner nærlys med LED. Højdesensorer på for- og baghjulsophæng leverer data til den konstante regulering af lysvidden. Gennem niveauudligningen er lyset altid i det optimale, forindstillede område ved ligeudkørsel, uafhængigt af køretilstand og mængden af bagage. Med adaptivt kurvelys drejes nærlýset endvidere over en akse afhængigt af skråstillingen og udligner køretøjets rulleinkel. Drejevinklen er $70^\circ (\pm 35^\circ)$.

Ud over niveauudligningen udlignes endvidere skråstillingen på nærlýset under kørsel. De to bevægelser overlapper, så lyset peger indad i kurven. Dette giver en betydeligt bedre oplysning af kørebanen i sving og således en væsentligt højere køresikkerhed.

SERVICE

09

GENERELLE HENVISNINGER	170
MOTORCYKLENS VÆRKTØJSSÆT	170
SERVICEVÆRKTØJSSÆT	171
FORHJULSLØFTER	171
MOTOROLIE	172
BREMSESYSTEM	174
KOBLING	179
KØLERVÆSKE	179
DÆK	180
FÆLGE OG DÆK	181
HJUL	182
LUFTFILTER	188
LYSKILDER	190
STARTHJÆLP	190
BATTERI	191
SIKRINGER	196
DIAGNOSESTIKDÅSE	197

GENERELLE HENVISNINGER

I kapitlet Service beskrives arbejde i forbindelse med kontrol og udskiftning af sliddele, som kan udføres uden større besvær.

Mikroindkapslede skruer

Mikroindkapsling er en kemisk gevindsikring. Derved etableres en fast forbindelse mellem skrue og møtrik eller komponent med et klæbemiddel. Mikroindkapslede skruer må således kun bruges en gang. Efter afmontering skal det indvendige gevind rengøres for klæbemiddel. Ved montering skal der anvendes en ny mikroindkapslet skrue. Du skal derfor før afmonteringen kontrollere, at du har egnet værktøj til rengøring af gevindet og en ny skrue. Hvis arbejdet udføres forkert, kan skrueens sikringsfunktion ikke længere garanteres, hvilket kan medføre farlige situationer!

Yderligere informationer

Hvis der ved monteringen skal tages højde for specielle tilspændingsmomenter, er disse anført. En oversigt over alle nødvendige tilspændingsmomenter finder du i kapitlet Tekniske data.

Informationer om mere vidtgående service- og reparationsarbejde finder du i reparationsvejledningen på dvd, som passer til din motorcykel, og som du kan få hos din BMW Motorrad forhandler.

For at kunne udføre noget af det beskrevne arbejde kræves specialværktøj og en velfunderet faglig viden. Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte et fagværksted, helst din BMW Motorrad forhandler.

MOTORCYKLENS VÆRK-TØJSSÆT

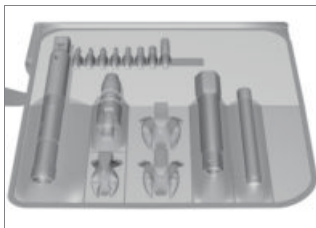


- 1** Skruetrækkergreb
–Anvendelse med skruetrækkerindsats
–Påfyldning af motorolie (173).
- 2** Omskiftbar skruetrækkerindsats
Krydskærv PH1 og Torx T25

- 2 -Afmontage af batteriaf-dækning (➡ 193).
-Påfyldning af kølevæske (➡ 180).
- 3 Gaffelnøgle
Nøglevidde 8/10
-Afmontage af batteri (➡ 193).
- 4 Gaffelnøgle
Nøglevidde 14
-Indstilling af spejlbarm (➡ 112).
- 5 Torx-nøgle T30
-Justering af skiftearm forfoden

SERVICEVÆRKTØJSSÆT

–med serviceværktøjssæt^{ET}



Til udvidede servicearbejder (f.eks. afmontage og montage af hjul) har BMW Motorrad sammensat et serviceværktøjssæt, der er afstemt efter din motorcykel. Værktøjssættet fås hos din BMW Motorrad partner.

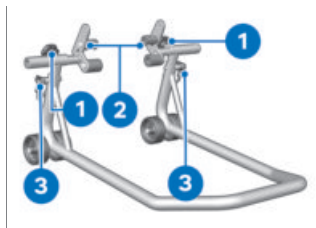
FORHJULSLØFTER

Montering af forhjulsløfter



Anvendelse af BMW Motorrad forhjulsløfteren uden ekstra vippe- eller hjælpestand
Komponentskader ved væltende motorcykeltøj
• Før løft med BMW Motorrad forhjulsløfteren skal motorcyklen stilles på vippestøtten eller en hjælpestand.

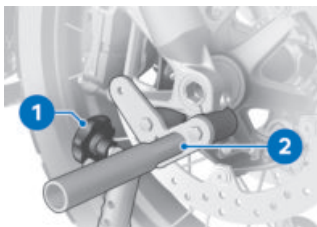
- Stil motorcyklen på centralstøttebenet, og se efter, om underlaget er jævnt og fast.
- Brug et grundstativ med forhjulsholder. Grundstativet og dets tilbehør fås hos din BMW Motorrad forhandler.



- Løsn skruerne **1**.
- Skub de to holdere **2** så langt ud, at forhjulsføringen kan være imellem dem.

172 SERVICE

- Indstil den ønskede højde på forhjulsløfteren med holdestifterne **3**.
- Placér forhjulsløfteren centralt i forhold til forhjulet, og skub den imod forakslen.



- Placér de to holdere **2**, så forhjulsføringen hviler sikkert.
- Spænd skruerne **1**.



OBS

Hovedstanden kan lette, hvis motorcyklen løftes for højt
Komponentskader ved væltende motorkøretøj

- Vær ved løft opmærksom på, at hovedstanden bliver på underlaget.

- Tryk forhjulsløfteren jævnt ned for at løfte motorcyklen.

MOTOROLIE

Kontrol af motoroliestand

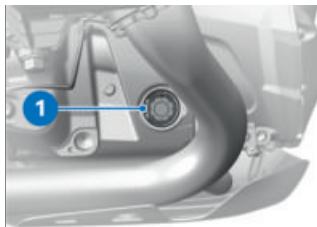


En fejlfortolkning vedrørende oliepåfyldningsmængden er mulig, da oliestanden er temperaturafhængig.

- Stil den driftsvarme motorcykel på centralstøttebenet og se efter, om underlaget er jævnt og fast.
- Lad motoren køre i tomgang, indtil blæseren starter.
- Stop den driftsvarme motor.

- Vent fem minutter, så olien samles i bundkarret.

 For at aflaste miljøet anbefaler BMW Motorrad, at motorolien af og til kontrolleres efter en tur på min. 50 km.

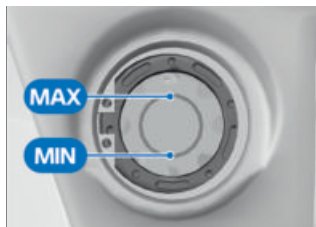


OBS

Motorcyklen kan vælte til siden

Komponentskader, hvis motorcyklen vælter

- Motorcyklen skal sikres mod at vælte til siden, helst med hjælp fra en anden person, der støtter motorcyklen.
- Aflæs oliestanden på indikatoren 1.



Nominel motoroliestand

Mellem MIN- og MAX-marke-
ring

Ved oliestand under MIN-marke-
ring:

- Påfyldning af motorolie ( 173).

Ved oliestand over MAX-marke-
ring:

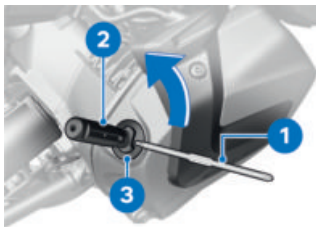
- Få oliestanden korrigeret af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

Påfyldning af motorolie

- Parkér motorcyklen og se efter, om underlaget er jævnt og fast.
- Kontrol af motoroliestand



En fejlfortolkning vedrørende oliepåfyldningsmængden er mulig, da oliestanden er temperaturafhængig.



- Rengør området omkring oliepåfyldningsåbningen.
- For lettere kraftoverføring sættes den omskiftelige skruetrækkerindsats **1** med torxskruen foran i skruetrækkergrebet **2** (motorcyklens værktøj).
- Sæt det nævnte værktøj på oliepåfyldningsåbningens lukning **3**, og afmonter den mod uret.
- Kontrol af motoroliestand (172).



OBS

Anvendelse af for lidt eller for meget motorolie

Motorskade

- Vær opmærksom på korrekt motoroliestand.
- Påfyld motorolie indtil det nominelle niveau.



Motorolieefterfyldningsmængde

maks 0,8 l (Forskel mellem MIN og MAX)

- Kontrol af motoroliestand (172).
- Monter oliepåfyldningsåbningens prop **3**.

BREMSESYSTEM

Kontrol af bremsefunktion

- Aktivér håndbremsegrebet.
 - » Du skal kunne mærke et entydigt trykpunkt.
 - Aktivér fodbremsepedalen.
 - » Du skal kunne mærke et entydigt trykpunkt.
- Er der ingen mærkbare trykpunkter:



OBS

Ukorrekte arbejder på bremsesystemet

Fare for bremsesystemets driftssikkerhed

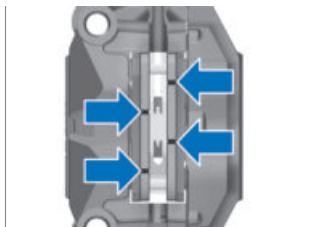
- Få alle arbejder på bremsesystemet udført af fagfolk.
- Få bremserne kontrolleret af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

Kontrol af bremsebelægningens tykkelse foran

- Parkér motorcyklen og se efter, om underlaget er jævnt og fast.



- Foretag en visuel kontrol af bremsebelægningens tykkelse i venstre og højre side. Synsretning: igennem mellem hjul og forhjulsføring mod bremsebelægningerne **1**.



Bremsebelægningsslitagegrænse foran

1,0 mm (Kun friktionsbelægning uden bæreplade. Slidmarkeringerne (noter) skal kunne ses tydeligt.)

Hvis slidmarkeringerne ikke længere ses tydeligt:



ADVARSEL

Underskridelse af belægningens minimumstykkelse

Nedsat bremsevirkning, beskadigelse af bremsen

- For at kunne garantere bremsesystemets driftssikkerhed må belægningens minimumstykkelse ikke underskrides.
- Få bremsebelægningerne udskiftet af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

Kontrol af bremsebelægningens tykkelse bag

- Parkér motorcyklen og se efter, om underlaget er jævnt og fast.



- Foretag en visuel kontrol af bremsebelægningens tykkelse. Synsretning: igennem mellem stænkskærm og baghjul mod bremsebelægningerne **1**.



Bremsebelægningsslitagegrænse bag

1,0 mm (Kun friktionsbelægning uden bærerplade.)

Er slidgrænsen nået:



ADVARSEL

Underskridelse af belægningens minimumstykkelse

Nedsat bremsevirkning, beskadigelse af bremsen

- For at kunne garantere bremsesystemets driftssikkerhed må belægningens minimumstykkelse ikke underskrides.
- Få bremsebelægningerne udskiftet af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

Kontrol af bremsevæskestand foran



ADVARSEL

For lidt eller tilsmudset bremsevæske i bremsevæ- skebeholderen

Væsentligt reduceret bremse-
kraft på grund af luft, urenhe-
der eller vand i bremsesyste-
met

- Undlad straks al kørsel, indtil defekten er afhjulpet.
 - Kontrollér bremsevæske-
standen regelmæssigt.
 - Sørg for, at bremsevæske-
beholderens dæksel rengø-
res før åbning.
 - Sørg for, at der kun anven-
des bremsevæske fra en
forseglet beholder.
- Stil motorcyklen på central-
støttebenet og se efter, om
underlaget er jævnt og fast.
 - Bring styret i ligeudstilling.



- Aflæs bremsevæskestanden på forreste bremsevæskebeholder **1**.



På grund af sliddet på bremsebelægningerne falder bremsevæskestanden i bremsevæskebeholderen.



Bremsevæskestand
foran

Bremsevæske, DOT4

Bremsevæskestanden må ikke underskride MIN-mar-
keringen. (Bremsevæskebe-
holder vandret, motorcyklen
står lige)

178 SERVICE

Falder bremsevæskestanden under det tilladte niveau:

- Få defekten afhjulpet hurtigst muligt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

Kontrol af bremsevæskestand bag



ADVARSEL

For lidt eller tilsmudset bremsevæske i bremsevæskebeholderen

Væsentligt reduceret bremsekraft på grund af luft, urenheder eller vand i bremsesystemet

- Undlad straks al kørsel, indtil defekten er afhjulpet.
 - Kontrollér bremsevæskestanden regelmæssigt.
 - Sørg for, at bremsevæskebeholderens dæksel rengøres før åbning.
 - Sørg for, at der kun anvendes bremsevæske fra en forseglet beholder.
-
- Stil motorcyklen på centralstøttebenet og se efter, om underlaget er jævnt og fast.



- Aflæs bremsevæskestanden på bremsevæskebeholderen bag 1.



På grund af sliddet på bremsebelægningerne falder bremsevæskestanden i bremsevæskebeholderen.



Bremsevæskestand bag

Bremsevæske, DOT4

Bremsevæskestanden må ikke underskride MIN-mærkingen. (Bremsevæskebeholder vandret, motorcyklen står lige)

Falder bremsevæskestanden under det tilladte niveau:

- Få defekten afhjulpet hurtigst muligt af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

KOBLING

Kontrol af koblingsfunktion

- Aktivér koblingsgrebet.
- » Du skal kunne mærke et entydigt trykpunkt.
- Der kan ikke mærkes et entydigt trykpunkt:
- Få koblingen kontrolleret af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

KØLERVÆSKE

Kontrol af kølervæskestand

- Parkér motorcyklen og se efter, om underlaget er jævnt og fast.



FORSIGTIG

Varm motor

Forbrændingsfare

- Kom ikke for tæt på den varme motor.
- Rør ikke ved den varme motor.

- Aflæs kølervæskestanden på ekspansionsbeholderen 1.



Nominal kølervæskestand

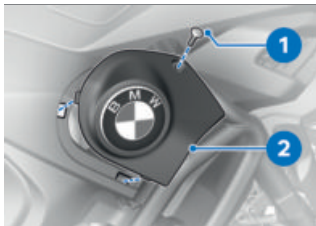
Mellem **MIN**- og **MAX**-markering på ekspansionsbeholderen (Motor kold)

180 SERVICE

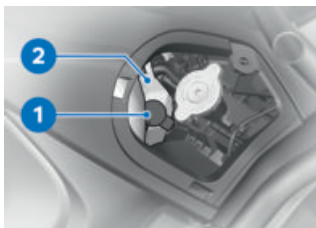
Falder kølevæskestanden under det tilladte niveau:

- Påfyldning af kølevæske (180).

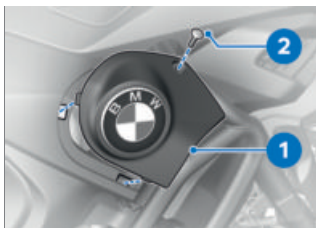
Påfyldning af kølevæske



- Afmonter skruen **1**, og tag dækslet **2** af.



- Åbn dækslet **1** på ekspansionsbeholderen **2**, og efterfyld kølevæske op til det påkrævede niveau.
- Kontrol af kølevæskestand (179).
- Luk ekspansionsbeholderens dæksel.



- Sæt dækslet **1** på.
- Monter skruen **2**.

DÆK

Kontrol af dæktryk



ADVARSEL

Ukorrekt dæktryk

Forringede køreegenskaber for motorcyklen, reduktion af dækkenes levetid

- Sørg for korrekt dæktryk.



ADVARSEL

Lodret monterede ventilindsatser åbner af sig selv ved høje hastigheder

Pludseligt tab af dæktryk

- Brug ventilkapper med gummitætningsring, og skru dem godt fast.

- Parkér motorcyklen og se efter, om underlaget er jævnt og fast.

- Kontrollér dæktrykket ud fra de efterfølgende data.

	Dæktryk foran
2,5 bar (ved koldt dæk)	
	Dæktryk bag
2,9 bar (ved koldt dæk)	

Ved utilstrækkeligt dæktryk:

- Korrigér dæktrykket.

 Dæktrykkene kan findes med dæktrykskontrol (RDC). Værdierne vises konstant temperaturkompenseret og refererer til en dæktemperatur på 20 °C. I dæktrykskontrollenhederne på tankstationerne sker der ingen temperaturkompensation. Derfor stemmer de værdier, der måles der, for det meste ikke overens med de værdier, der vises på TFT-displayet.

FÆLGE OG DÆK

Kontrol af fælge

- Parkér motorcyklen og se efter, om underlaget er jævnt og fast.
- Kontrollér fælgene visuelt for defekte steder.
- Få beskadigede fælge kontrolleret og om nødvendigt udskiftet af et fagværksted,

helst af en BMW Motorrad forhandler.

Kontrol af dækprofildybde



ADVARSEL

Kørsel med meget slidte dæk

Ulykkesfare på grund af forringede køreegenskaber

- Udskift om nødvendigt dæk, før den lovbestemte min. profildybde er nået.

- Parkér motorcyklen og se efter, om underlaget er jævnt og fast.
- Mål dækprofilens dybde i hovedprofilrillerne med slidmarkeringer.

 På hvert dæk er slidmarkeringer integreret i hovedprofilrillerne. Når dækprofilen er kørt ned til markeringernes niveau, er dækket helt nedslidt. Markeringernes positioner er angivet på dækkanten, f.eks. ved hjælp af bogstaverne TI, TWI eller med en pil.

Er minimumsprofildybden nået:

- Udskift det pågældende dæk.

Kontrol af eger

- Parkér motorcyklen og se efter, om underlaget er jævnt og fast.

182 SERVICE

- Stryg hen over egerne med et skruetrækkergreb eller en lignende genstand, og vær samtidig opmærksom på lyden.

Hører du en uensartet lyd:

- Få gerne kontrolleret af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

HJUL

Hjulstørrelsernes indflydelse på chassissreguleringssystemer

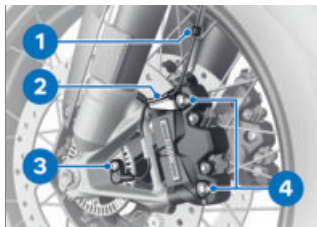
I forbindelse med chassissreguleringssystemet ABS er hjulstørrelsen vigtig. Især hjulenes diameter og bredde er lagret i styreenheden som basis for alle nødvendige beregninger. En ændring af disse størrelser som følge af et skift til andre hjul end de standardmonterede kan påvirke disse systemers reguleringskomfort negativt. Også de sensorringe, der er nødvendige til registrering af hjulenes omdrejningstal, skal passe til de monterede reguleringsystemer og må ikke udskiftes.

Hvis du monterer andre hjul på din motorcykel, skal du først drøfte dette med et fagværksted, helst med en BMW Motorrad forhandler. I nogle tilfælde kan de data, der

er lagret i styreenhederne, tilpasses til de nye hjulstørrelser.

Afmontering af forhjul

- Stil motorcyklen på centralstøttebenet og se efter, om underlaget er jævnt og fast.



- Tag kablet til hjulomdrejningstalsensoren ud af holdeklemmerne **1** og **2**.
- Afmonter skruen **3**, og tag hjulomdrejningstalsensoren ud af boringen.
- Afklæb de fælgområder, der kan blive ridsede ved afmontering af bremsekalibre.



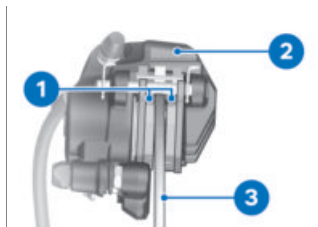
OBS

Uønsket sammentrykning af bremsebelægningerne

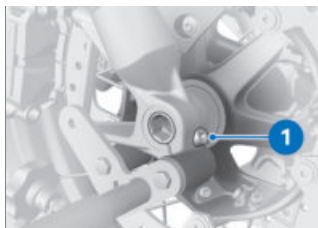
Komponentskade ved påsætning af bremsekaliperen eller når bremsebelægningerne trykkes fra hinanden

- Aktivér ikke bremse med løsnet bremsekaliper.

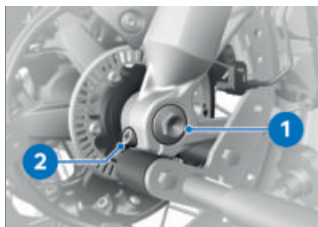
- Afmonter bremsekalibrenes spændebolte **4** i venstre og højre side.



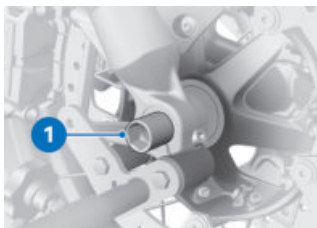
- Tryk bremsebelægningerne **1** et stykke fra hinanden ved at udføre drejebewægelser med bremsekalibren **2** mod bremseskiven **3**.
- Træk forsigtigt bremsekalibrene bagud og væk fra bremseskiverne.
- Løft motorcyklen foran, indtil forhjulet drejer frit, helst med en BMW Motorrad forhjulsløfter.
- Montering af forhjulsløfter (171).



- Løsn den højre akselspændeskrue **1**.



- Fjern skruen **1**.
- Løsn den venstre akselspændeskrue **2**.
- Tryk stikakslen et stykke ind for bedre at kunne få fat i den på højre side.



- Træk stikakslen **1** ud, mens du understøtter forhjulet.
- Sæt forhjulet ned, og rul det ud af forhjulsføringen fremad.



- Tag afstandsbøsningen **1** ud af hjulnavet.

Montering af forhjul



ADVARSEL

Anvendelse af et hjul, der ikke overholder standarden
Funktionsfejl ved reguleringsindgreb fra ABS og DTC

- Vær opmærksom på henvisningerne vedrørende hjulstørrelsernes indflydelse på chassisreguleringssystemerne ABS og DTC i starten af dette kapitel.



OBS

Tilspænding af forskruninger med forkert tilspændingsmoment

Beskadigelse eller løsgørelse af forskruninger

- Tilspændingsmomenter skal altid kontrolleres af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad partner.



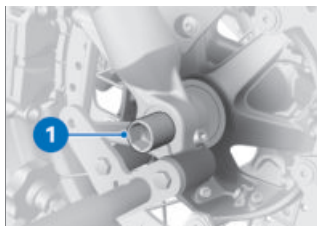
- Sæt afstandsbøsningen **1** i på venstre side af hjulnavet.

**OBS**

Forhjulsmontage mod løberetningen

Ulykkesfare

- Vær opmærksom på retningsspile på dæk eller fælg.
- Rul forhjulet ind i forhjulsføringen.



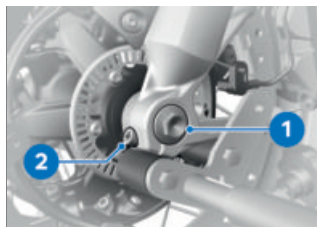
- Smør stikakslen **1**.



Smøremidler

Optimoly TA

- Løft forhjulet, og monter stikakslen **1**.
- Fjern forhjulsløfteren, og lad forgaflen fjedre ind hårdt flere gange. Her må håndbremsegrebet ikke aktiveres.
- Montering af forhjulsløfter (→ 171).



- Monter og spænd skruen **1** med det foreskrevne tilspændingsmoment. Hold samtidig kontra på stikakslen i højre side.



Stikaksel i teleskopgaffel

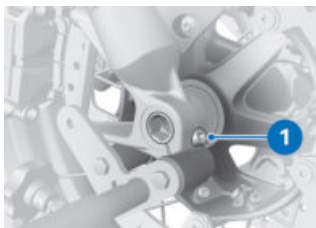
30 Nm

- Tilspænd den venstre akselspændeskruer **2** med moment.



Spændeskruer til stikaksel i teleskopgaffel

19 Nm

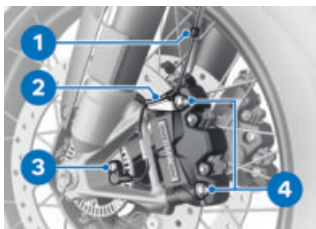


- Spænd den højre ak-selsspændeskruer **1** med det foreskrevne tilspændingsmoment.

 Spændeskruer til stikaksel i teleskopgaffel

19 Nm

- Fjern forhjuls løfteren.
- Sæt bremsekalibrene på bremsekiverne i venstre og højre side.



- Monter spændeboltene **4** i venstre og højre side, og spænd dem med det foreskrevne tilspændingsmoment.

 Bremsekaliber på teleskopgaffel

38 Nm

- Fjern afklæbninger på fælgen.



ADVARSEL

Ikke-anliggende bremsebelægninger ved bremseskiven
Ulykkesfare på grund af forsinket bremsevirkning.

- Kontrollér før turens start, at bremsevirkningen indtræder uden forsinkelse.

- Aktivér bremsen flere gange, indtil bremsebelægningerne sidder tæt.
- Sæt kablet til hjulomdrejningstalsensoren i holdeklemmerne **1** og **2**.
- Sæt hjulomdrejningstalsensoren i boringen, og monter skruen **3**.

 Hjulomdrejningstalsensoren på gaffel

Samlemiddel: Mikroindkapslet eller mellemfast skruesikringsmiddel

8 Nm

Afmontering af baghjul

- Stil motorcyklen på centralstøttebenet og se efter, om underlaget er jævnt og fast.
- Vælg første gear.

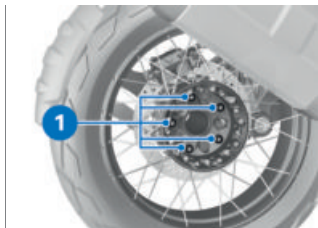


FORSIGTIG

Varmt udstødningssystem

Forbrændingsfare

- Rør ikke ved det varme udstødningssystem.
- Lad afgangsrøret køle af.



- Afmonter baghjulets bolte **1**, mens hjulet understøttes.
- Rul baghjulet ud bagud.

Montering af baghjul



ADVARSEL

Anvendelse af et hjul, der ikke overholder standarden

Funktionsfejl ved reguleringsindgreb fra ABS og DTC

- Vær opmærksom på henvisningerne vedrørende hjulstørrelsernes indflydelse på chassisreguleringssystemerne ABS og DTC i starten af dette kapitel.



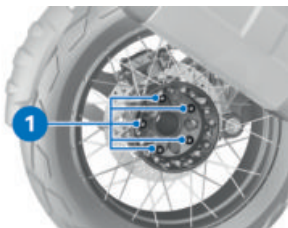
OBS

Tilspænding af forskruninger med forkert tilspændingsmoment

Beskadigelse eller løsgørelse af forskruninger

- Tilspændingsmomenter skal altid kontrolleres af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad partner.

- Sæt baghjulet på baghjulsholderen.



ADVARSEL

Blandet brug af hjulbolte til egerhjul og støbt hjul

Risiko for ulykker

- Anvend kun hjulbolte med ens, godkendte længdeangivelser.
- Smør ikke hjulboltene.
- Montér hjulboltene **1**, og spænd dem med det foreskrevne tilspændingsmoment.



Baghjul på hjulflange

Tilspændingsrækkefølge: Tilspænding over kryds

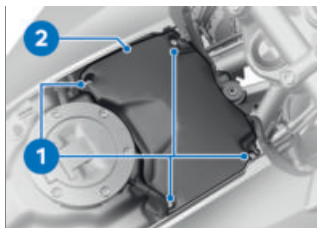
60 Nm

LUFTFILTER

Udskiftning af luftfilterindsats



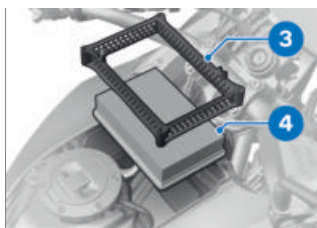
- Afmontering af førersæde (121).
- Åbn dækslet **1** til opbevaringsrummet.
- Afmonter skruerne **2**, **3** og **4**.
- Tag tankafdækningen af.



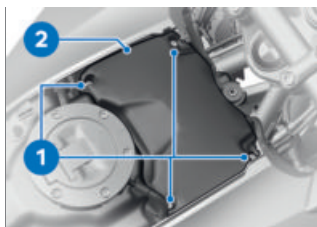
- Afmonter skruerne **1**.
- Tag luftfilterdækslet **2** af.



- Fjern rammen **3**.
- Fjern luftfilterindsatsen **4**.



- Rengør luftfilterindsatsen **4**, udskift om nødvendigt.
- Isæt luftfilterindsatsen **4** og rammen **3**.

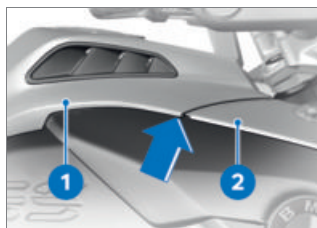


- Påsæt luftfilterdækslet **2**.
- Montér skruerne **1**.

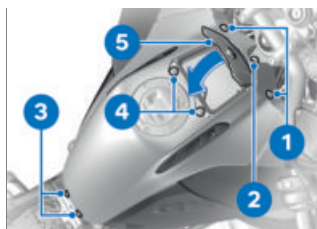
 Luftfilterdæksel på
indsugningslyddæmper

Tilspændingsrækkefølge:
Krydsspændes

3 Nm



- Sæt tankafdækningen **1** på oppefra, og vær ved monteringen opmærksom på, at føringen (**pil**) er under den øverste del af forskærmen **2**.



- Montér skruerne (lille krave) **3** og **4**.
- Luk dækslet **5** til opbevaringsrummet.
- Montér skruerne (lille krave) **1**.
- Montér skruen **2**.



Karosseriforskruning

8 Nm

- Montering af førersæde (112 122).

LYSKILDER

Udskiftning af LED-lyskilder



ADVARSEL

Køretøj overses i vejtrafikken på grund af svigtende lyskilder på køretøjet

Sikkerhedsrisiko

- Få udskiftet defekte lyskilder hurtigst muligt. Kontakt i den forbindelse et fagværksted, helst en BMW Motorrad forhandler.

Alle køretøjets lyskilder er LED-lyskilder. LED-lyskildernes levetid er højere end køretøjets forventede levetid. Hvis en LED-lyskilde er defekt, skal du kontakte et fagværksted, helst en BMW Motorrad forhandler.

STARTHJÆLP



FORSIGTIG

Berøring af spændingsførende dele på tændingsanlægget, mens motoren kører
Elektrisk stød

- Rør ikke ved tændingsanlæggets dele, mens motoren kører.



OBS

For stærk strøm ved start af motorcyklen ved fremmed hjælp

Kabelbrand eller skader i køretøjets elektronik

- Start ikke motorcyklen ved fremmed hjælp via stikdåse, men udelukkende via batteripolerne.



OBS

Kontakt mellem poltænger fra startkabel og motorkøretøj

Kortslutningsfare

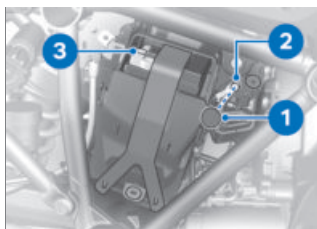
- Brug startkabel med fuldt isolerede poltænger.

**OBS**

Start ved fremmed hjælp med en spænding over 12 V

Beskadigelse af køretøjs elektronik

- Det strømgivende køretøjs batteri skal have en spænding på 12 V.
- Parkér motorcyklen og se efter, om underlaget er jævnt og fast.
- Afmontering af batteriafdækning (193).
- Afbryd ikke batteriet fra ledningsnettet i forbindelse med start ved fremmed hjælp.



- Fjern beskyttelseskappen **1**.
- Med det røde startkabel forbindes det afladede batteris batteriplus-støttestpunkt **2** med det strømgivende batteris pluspol.
- Det sorte startkabel klemmes på det strømgivende batteris

minuspol og derefter på det afladede batteris minuspol **3**.

- Lad motoren på det strømgivende køretøj køre under starthjælpsprocessen.
- Start motoren på køretøjet med afladet batteri som normalt. Hvis dette mislykkes, skal du vente nogle minutter med at gentage startforsøget for at beskytte starteren og det strømgivende batteri.



Brug ikke startspray eller lignende hjælpemidler for at starte motoren.

- Lad begge motorer køre nogle minutter før afklemning.
- Klem først startkablet af minus- og derefter af pluspolen.
- Montér beskyttelseskappen.
- Montering af batteriafdækning (195).

BATTERI

Serviceoplysninger

Korrekt pleje, opladning og opbevaring forlænger batteriets levetid og er en forudsætning for eventuelle garantikrav. For at opnå en lang batterilevetid bør du bemærke følgende punkter:

- Hold batterioverfladen ren og tør.
- Åbn ikke batteriet.
- Påfyld ikke vand.
- Overhold opladningsanvisningerne på de følgende sider ved opladning af batteriet.
- Stil ikke batteriet på hovedet.

OBS

Afladning af det forbundne batteri via køretøjets elektronik (f.eks. ur)

Dybdeafledning af batteri, derved udelukkelse af garanti-krav

- Ved kørepauser på mere end 4 uger: Tilslut opladningsbevarer til batteriet.



BMW Motorrad har udviklet en opladningsbevarer, der er specielt afstemt efter din motorcykels elektronik. Med dette apparat kan du bevare dit batteris opladning, mens det er tilsluttet, også ved længere kørepauser. Yderligere informationer får du hos din BMW Motorrad partner.

Opladning af påklemmt batteri

OBS

Opladning af det med motorkøretøjet forbundne batteri på batteripolerne

Beskadigelse af køretøjets elektronik

- Afbryd batteriet før opladning på batteripolerne.

OBS

Opladning af et fuldstændig afladet batteri via stikdåse eller ekstra stikdåse

Beskadigelse af køretøjets elektronik

- Et fuldstændig afladet batteri (batterispænding mindre end 12 V, med tændingen slået til er kontrollamper og multifunktionsdisplay stadig slukket) skal altid oplades direkte på det **afbrudte** batteris poler.

**OBS****Uegnede opladere, der er tilsluttet til en stikdåse**

Beskadigelse af oplader og køretøjets elektronik

- Brug egnede BMW opladere. Den passende oplader fås hos din BMW Motorrad partner.

- Oplad det påklemte batteri via stikdåsen.



Køretøjets elektronik registrerer, om batteriet er helt opladet. I så fald slås stikdåsen fra.

- Følg betjeningsvejledningen til opladeren.



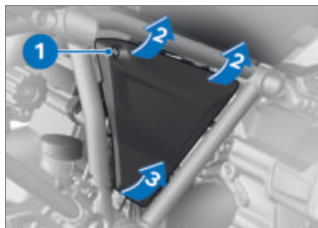
Kan batteriet ikke oplades via stikdåsen, er den benyttede oplader muligvis ikke afstemt efter din motorcykels elektronik. I så fald skal du oplade batteriet direkte på batteriets poler, når det er adskilt fra motorkøretøjet.

Opladning af afklemmt batteri

- Oplad batteriet med en egnet oplader.
- Følg betjeningsvejledningen til opladeren.
- Løsn opladerens polklemmer fra batteripolerne, når opladningen er afsluttet.



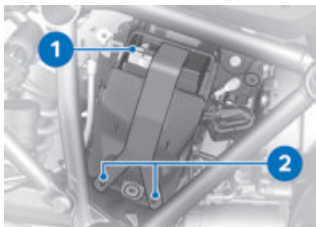
Ved længere kørepauser skal batteriet genoplades regelmæssigt. Vær i den forbindelse opmærksom på håndteringsanvisningen til dit batteri. Før idrifttagning skal batteriet igen oplades helt.

Afmontering af batteri

- Slå tændingen fra.
- Fjern skruen **1**.
- Træk batteriafdækningen et stykke frem foroven ved positionerne **2**.
- For ikke at beskadige batteriafdækningen og holderen skal batteriafdækningen tages af opad ved position **3**.

–med tyverialarm (DWA)^{EU}

- Slå om nødvendigt tyverialarmen fra.◀



- Løsn batteriets minusledning **1** og gummibåndet **2**.



- Træk holdepladen på position **1** udad, og tag den af opefter.
- Løft batteriet et stykke, og tag det så langt ud af holderen, at pluspolen bliver tilgængelig.



- Løsn batteriets plusledning **1**, og træk batteriet ud.

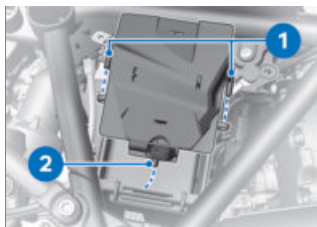
Montering af batteri



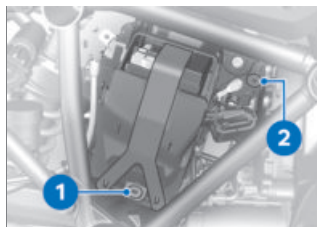
Hvis 12 V batteriet monteres forkert, eller der byttes om på klemmerne (f.eks. ved starthjælp), kan dette føre til, at sikringen til generatorregulatoren springer.



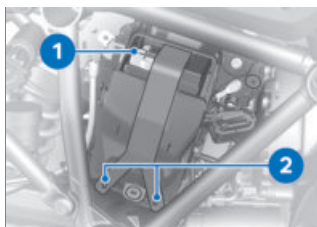
- Fastgør batteriets plusledning **1**.
- Skub batteriet ind i holderen.



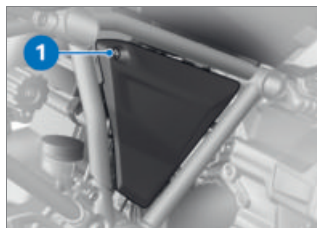
- Sæt først holdepladen i holderne **1**, og tryk den derefter ind under batteriet ved position **2**.



- Sæt batteriafdækningen i holderen **1**, og tryk den ind i holderen **2**.



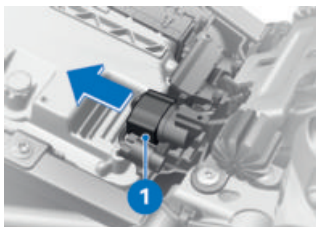
- Fastgør batteriets minusledning **1**.
- Fastgør batteriet med gummibåndet **2**.



- Monter skruen **1**.
- Indstil ur (►► 99).
- Indstil dato (►► 98).

SIKRINGER

Udskiftning af sikringer



- Slå tændingen fra.
- Afmontering af førersæde (→ 121).
- Tag stikket 1 af.



OBS

Brokobling af defekte sikringer

- Kortslutnings- og brandfare
- Brokobl ikke defekte sikringer.
 - Udskift defekte sikringer med nye sikringer.

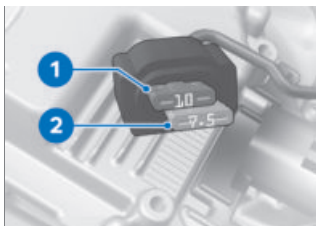
- Udskift den defekte sikring i henhold til sikringskonfigurationen.



Ved hyppige defekter skal det elektriske anlægs sikringer kontrolleres af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad partner.

- Sæt stikket 1 på.
- Montering af førersæde (→ 122).

Sikringskonfiguration



- 1 10 A**
 Kombiinstrument
 Tyverialarm (DWA)
 Tændingskontakt
 OBD-stikdåse
 Spole afskæringsrelæ
- 2 7,5 A**
 Venstre kombikontakt
 Dæktrykskontrol (RDC)
 Sensorboks
 Sædevarme

Sikring til generatorregulator



- 1 50 A**
 Generatorregulator



Få hurtigst muligt udskiftet sikringen på

et fagværksted, helst af en BMW Motorrad forhandler.

DIAGNOSESTIKDÅSE

Løsgøre diagnosestikdåse



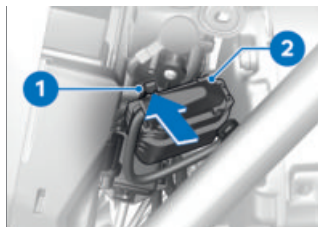
FORSIGTIG

Forkert fremgangsmåde ved løsning af diagnosestikket til On-Board-Diagnose

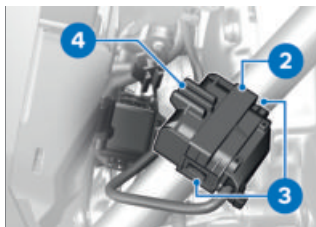
Funktionsfejl på motorkøretøjet

- Diagnosestikket må kun løsnes under BMW Service, af et fagværksted eller af andre autoriserede personer.
- Arbejdet skal udføres af personer med en relevant uddannelse.
- Vær opmærksom på motorkøretøjsproducentens bestemmelser.

- Afmontering af batteriafdækning (→ 193).



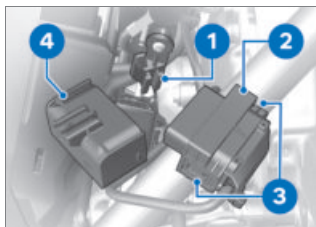
- Tryk på krogen **1**, og træk diagnosestikket **2** ud opefter.



- Tryk på låsene **3** i begge sider.
- Løsn diagnosestikket **2** fra holderen **4**.
- » Interfacet til diagnose- og informationssystemet kan sættes i diagnosestikdåsen **2**.

Fastgørelse af diagnosestikdåse

- Afbryd interfacet til diagnose- og informationssystemet.



- Sæt diagnosestikket **2** i holderen **4**.
- » Låsene **3** går i indgreb på begge sider.
- Sæt holderen **4** på holderen **1**.

198 SERVICE



- Sørg for, at krogen **5** går i indgreb.
- Montering af batteriafdækning (▮▮▮▮▮ 195).

TILBEHØR

10

GENERELLE HENVISNINGER	202
STIKDÅSER	202
USB-LADESTIK	203
TASKER	203
TOPCASE	206
NAVIGATIONSSYSTEM	207

GENERELLE HENVISNINGER



FORSIGTIG

Anvendelse af fremmede produkter

Sikkerhedsrisiko

- BMW Motorrad kan ikke for hvert enkelt fremmed produkt vurdere, om det kan benyttes til BMW motor-køretøjer uden sikkerhedsrisiko. Dette er heller ikke givet, når der er udstedt en national myndighedsgodkendelse. Sådanne kontroller kan ikke altid tage højde for alle anvendelsesbetingelser for BMW motorkøretøjer og er derfor til dels ikke tilstrækkelige.
- Brug kun dele og tilbehørsprodukter, der er frigivet til dit motorkøretøj af BMW.

Delene og tilbehøret er omhyggeligt kontrolleret af BMW med henblik på sikkerhed, funktion og egnethed. BMW påtager sig derfor et produktansvar. For ikke-godkendte dele og tilbehør af enhver art påtager BMW sig intet ansvar.

Vær opmærksom på lovens bestemmelser ved alle ændringer. Se bestemmelser vedrørende trafikgodkendelse i dit land.

Din BMW Motorrad forhandler tilbyder dig en kvalificeret rådgivning ved valg af originale BMW dele, tilbehør og andre produkter.

Flere informationer om emnet tilbehør under:

bmw-motorrad.com/equipment

STIKDÅSER

Tilslutning af elektriske apparater

- Apparater, der er tilsluttet til stikdåser, kan kun tages i drift, når tændingen er slået til.

Kabelføring

- Kablerne fra stikdåser til ekstra apparater skal føres, så de ikke generer føreren.
- Kabelføringen må ikke begrænse styrudslaget og køreegenskaberne.
- Kablerne må ikke indeklemmes.

Automatisk frakobling

- Stikdåserne frakobles automatisk under startprocessen.
- For at aflaste køretøjets interne net frakobles stikdåserne senest 15 minutter efter, at tændingen er slået fra. Ekstra apparater med lavt strømforbrug registreres mu-

ligvis ikke af køretøjets elektronik. I disse tilfælde frakobles stikdåser allerede kort tid efter, at tændingen er slået fra.

- Ved for lav batterispænding frakobles stikdåserne for at bevare motorkøretøjets startevne.
- Ved overskridelse af den maksimale belastningsevne, der er angivet i de tekniske data, frakobles stikdåserne.

USB-LADESTIK

Henvisning vedr. brug:

Ladestrøm

Der er tale om et 5 V USB-ladestik, der leverer maks. 2,4 A ladestrøm.

Automatisk afbrydelse

USB-ladestikkene afbrydes automatisk under følgende omstændigheder:

- Ved for lav batterispænding for at bevare motorcyklens startevne.
- Ved overskridelse af den maksimale belastning, der er angivet i de tekniske data.
- Når motorcyklen startes.

Tilslutning af elektriske apparater

Apparater, der er tilsluttet USB-ladestik, kan kun tages i drift, når tændingen er slået til. For at aflaste ledningsnettet afbrydes disse stikdåser senest 15 minutter efter, at tændingen er slået fra.

For at beskytte den tilsluttede enhed bør den afbrydes ved kørsel i regnvej.

Hvis der ikke er tilsluttet en enhed, skal dækslet lukkes for at undgå tilsnudsning.

Kabelføring

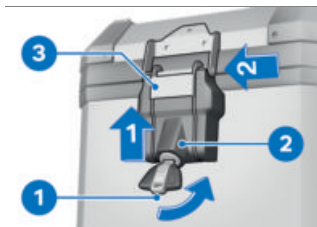
Ved føring af kabler fra USB-ladestik til ekstraudstyr skal man være opmærksom på følgende:

- Kablerne må ikke genere føreren.
- Kablerne må ikke hindre styreudsvinget eller køreegenskaberne.
- Kablerne må ikke kunne komme i klemme.

TASKER

- med aluminium-tasker^{ET}

Åbne taske



- Drej nøglen **1** mod uret.
- Taskens låg kan både åbnes med venstre og højre lås.
- Tryk låsens hus **2** opad for at frigøre låsekloen **3**.
- Træk låsekloen **3** til siden, og åbn dækslet.

Lukke tasker



- Luk taskens låg.
- Sæt låsekloen **1** imod dækslet.
- Tryk låsens hus **2** nedad og kontrollér, at kloten griber ind i dækslet.

- For at låse låsen skal man dreje nøglen **3** med uret og tage den ud.

Afmontering af taskens låg

- Åbne taske (→ 204).



- Tag lågets holdewire **1** af.
- Luk taskens låg.
- Åbn den anden lås på taskens låg.
- Tag taskens låg af.

Montering af taskens låg

- Læg taskens låg på tasken.
- Fastgør en af lågets låse.
- Åbn taskens låg imod den fastgjorte side.



- Sæt lågets holdewire **1** på.

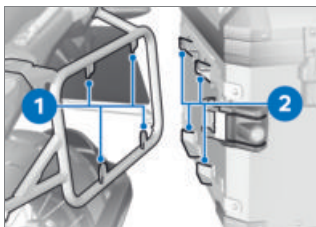
- Luk taskens låg.
- Luk den anden lås på taskens låg.

Afmontering af tasker

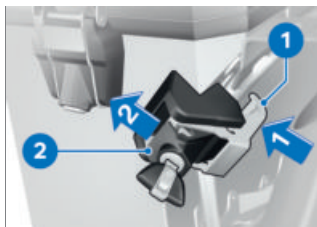


- Drej nøglen **1** mod uret.
- Tryk låsens hus **2** til siden for at frigøre låsekloen **3**.
- Træk låsekloen **3** til siden, og hold fast i tasken.
- Træk tasken fremad imod anslag, og tag den ud sideværts.

Montering af tasker



- Sæt tasken på taskeholderen, og skub den bagud, så holderne på taskeholderen **1** og på tasken **2** griber ind i hinanden.



- Sæt låsekloen **1** imod taskeholderen, og hold her fat i tasken.
- Tryk låsens hus **2** til siden og kontrollér, at kloen griber omkring holderen.
- Drej nøglen med uret, og tag den ud.

Maksimal belastning og maksimal hastighed

Vær opmærksom på maksimal last og maksimal hastighed ifølge henvisningsskilt i tasken. Skulle din kombination af motorcykel og tasker ikke stå på henvisningsskiltet, bedes du kontakte din BMW Motorrad partner. For kombinationen beskrevet her gælder følgende værdier:

	Maksimal hastighed ved kørsel med aluminiumstasker
	maks 180 km/h



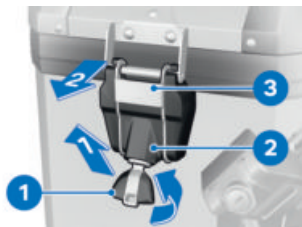
Last pr. aluminium-taske

maks 10 kg

TOPCASE

–med aluminium-topcase^{ET}

Åbne topcase



- Drej nøglen **1** mod uret.
- Tryk låsens hus **2** opad for at frigøre låsekloen **3**.
- Træk låsekloen **3** nedad, og åbn dækslet.

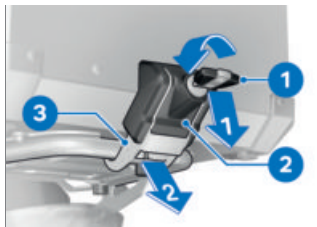
Lukke topcase



- Luk topcaselåget.
- Sæt låsekloen **1** imod dækslet.

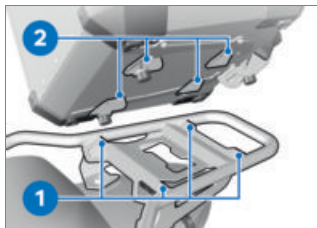
- Tryk låsens hus **2** nedad og kontrollér, at kloen griber ind i dækslet.
- For at låse låsen skal man dreje nøglen **3** med uret og tage den ud.

Afmontering af topcase



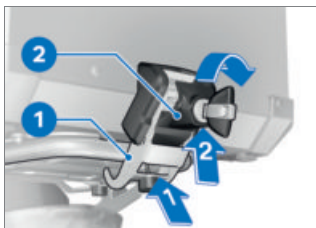
- Drej nøglen **1** mod uret.
- Tryk låsens hus **2** nedad for at frigøre låsekloen **3**.
- Træk låsekloen **3** nedad.
- Træk først topcasen bagud, og tag den herefter af opad.

Montering af topcase



- Sæt topcasen på topcaseholderen, og skub den fremad, så holderne på topcaseholderen griber ind i topcaseholderen.

ren **1** og på topcasen **2** griber ind i hinanden.



- Sæt låsekløen **1** imod topcaseholderen.
- Tryk låsens hus **2** opad og kontrollér, at kløen griber omkring holderen.
- For at låse låsen skal man dreje nøglen med uret og tage den ud.

Maksimal belastning og maksimal hastighed

Vær opmærksom på maksimal belastning og maksimal hastighed ifølge henvisningsskilt i topcasen. Skulle din kombination af motorcykel og topcase ikke stå på henvisningsskiltet, bedes du kontakte din BMW Motorrad forhandler. For kombinationen beskrevet her gælder følgende værdier:

 Maksimal hastighed ved kørsel med aluminiumstopcase

maks 180 km/h

 Last i aluminiumstopcase

maks 5 kg

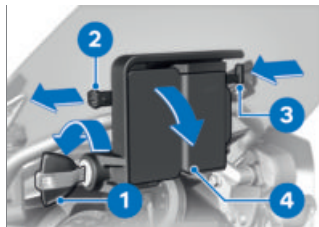
NAVIGATIONSSYSTEM

–med forberedelse til navigationssystem^{EU}

Sikker fastgørelse af navigationsenheden

 Navigationsforberedelsen er egnet fra og med BMW Motorrad Navigator IV.

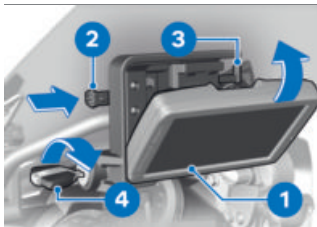
 Sikringssystemet til Mount Cradle giver ingen beskyttelse mod tyveri. Efter hver tur bør navigationssystemet tages af og opbevares sikkert.



- Drej tændingsnøglen **1** mod uret.

208 TILBEHØR

- Træk spærresikringen **2** mod **venstre**.
- Tryk låsen **3** ind.
 - » Mount Cradle er låst op, og afdækningen **4** kan tages af herefter med en drejebevægelse.



- Isæt navigationsenheden **1** i det nederste område, og sving den bagud med en drejebevægelse.
 - » Navigationsenheden går hurtigt i indgreb.
- Skub spærresikringen **2** helt mod **højre**.
 - » Låsen **3** er spærret.
- Drej tændingsnøglen **4** med uret.
 - » Navigationsenheden er sikret, og tændingsnøglen kan trækkes ud.

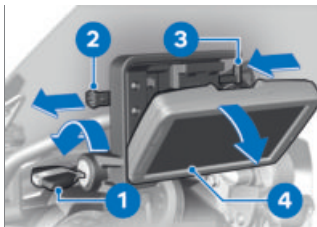
Afmontering af navigationsenhed og montering af afdækning



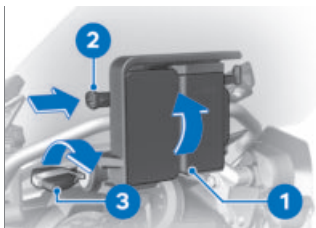
Støv og snavs på kontakter på Mount Cradle

Beskadigelse af kontakterne

- Sæt altid afdækningen på plads igen, når en tur er slut.



- Drej tændingsnøglen **1** mod uret.
- Træk spærresikringen **2** helt til **venstre**.
 - » Låsen **3** er frigjort.
- Skub låsen **3** helt til **venstre**.
 - » Navigationsenheden **4** låses op.
- Tag navigationsenheden **4** af nedefter med en vippebevægelse.



- Sæt afdækningen **1** i det nederste område, og drej den opad med en drejebevægelse.
- » Afdækningen går hørbart i indgreb.
- Skub spærresikringen **2** mod **højre**.
- Drej tændingsnøglen **3** med uret.
- » Afdækningen **1** er sikret.

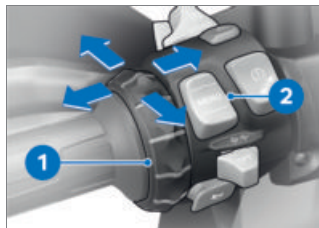
Betjening af navigationssystem

 Den følgende beskrivelse refererer til BMW Motorrad Navigator V og BMW Motorrad Navigator VI. BMW Motorrad Navigator IV omfatter ikke alle de beskrevne muligheder.

 Kun den nyeste version af BMW Motorrad kommunikationssystemet understøttes. En softwareopdatering for BMW Motorrad kommunikationssystemet kan være nødvendig. I så fald bedes du

kontakte din BMW Motorrad partner.

Når BMW Motorrad Navigator er monteret, og betjeningsfokus er skiftet til Navigator ( 95), kan nogle af dens funktioner betjenes direkte fra styret.



Betjeningen af navigationssystemet sker via multicontrolleren **1** og vippekontakten MENU **2**.

Drejning af multicontrolleren **1** opad og nedad

I kompas- og Mediaplayer-siden: Forøg eller nedsæt lydstyrken for et via Bluetooth forbundet BMW Motorrad kommunikationssystem. I BMW specialmenuen: Vælg menupunkter.

Vip multicontrolleren 1 kort mod venstre og højre

Skift mellem hovedsiderne i

Navigator:

- Kortvisning
- Kompass
- Mediaplayer
- BMW specialmenu
- Min motorcykel side

Vip multicontrolleren 1 længe mod venstre og højre

Aktivering af bestemte funktioner på Navigator-displayet. Disse funktioner er mærket med højre pil eller venstre pil over det pågældende berøringsfelt.



Funktionen udløses ved lang aktivering mod højre.



Funktionen udløses ved lang aktivering mod venstre.

Tryk på vippekontakten MENU 2 forinden

Skift betjeningsfokus til visningen Pure Ride.

Følgende funktioner kan betjenes separat:

Kortvisning

- Drejning opad: Forstør kortudsnit (Zoom in).
- Drejning nedad: Formindsk kortudsnit (Zoom out).

Kompasside

- Ved drejning forøges/nedsættes lydstyrken for et via Bluetooth forbundet BMW Motorrad kommunikationssystem.

BMW specialmenu

- Tale: Gentag sidste talte navigationsbesked.
- Vejpunkt: Gem aktuel placering som favorit.
- Hjem: Starter navigation til hjemmeadressen (vises gråt, hvis ingen hjemmeadresse er indstillet).
- Mute: Slå automatiske navigationstalebeskeder fra/til (fra: på displayet vises et overstreget læbe-symbol i den øverste linje). Navigationstalebeskeder kan fortsat bekendtgøres via "Tale". Alle andre lydudlæsninger er stadig aktiveret.
- Slå visning fra: Slå display fra.
- Ringe hjem: Ringer til det hjemmenummer, der er gemt i Navigator (vises kun, hvis et kommunikationssystem og en telefon er forbundet).
- Omkørsel: Aktiverer omkørselsfunktionen (vises kun, hvis en rute er aktiv).
- Overspringning: Overspringer det næste vejpunkt (vises kun, hvis ruten har vejpunkter).

Min motorcykel

- Drejning: Ændrer antallet af viste data.
- Ved at trykke på et datafelt på displayet åbnes en menu til valg af data.
- De værdier, der kan vælges, er afhængige af det monterede ekstraudstyr.

Medioplayer

- Lang aktivering mod venstre: Afspil foregående titel.
- Lang aktivering mod højre: Afspil næste titel.
- Ved drejning forøges/nedsættes lydstyrken for et via Bluetooth forbundet BMW Motorrad kommunikationssystem.

 Funktionen Medioplayer er kun til rådighed ved anvendelse af en Bluetooth-enhed iht. A2DP-standard, f.eks. et BMW Motorrad kommunikationssystem.

Kontrol- og advarselsmeddelelser



Motorcyklens kontrol- og advarselsmeddelelser vises med et tilsvarende symbol **1** foroven til venstre på kortvisningen.

 Hvis et BMW Motorrad kommunikationssystem er forbundet, vil der ved en advarsel også blive afspillet en henvisningstone.

Ved flere aktive advarselsmeddelelser angives antallet af meddelelser under advarselstrekanten.

Ved at trykke på advarselstrekanten åbnes en liste med alle advarselsmeddelelser, hvis der er mere end en meddelelse. Når man vælger en meddelelse, vises der yderligere informationer.

 Der kan ikke vises detaljerede informationer til alle advarsler.

Specialfunktioner

Ved integration af BMW Motorrad Navigator opstår der afvigelser i nogle beskrivelser i betjeningsvejledningen til Navigator.

Brændstofreserveadvarsel

Indstillingerne til brændstofmåleren er ikke tilgængelige, reserveadvarslen overføres fra motorcyklen til Navigator. Er meddelelsen aktiv, får du ved tryk på meddelelsen vist de nærmeste tankstationer.

Tidsvisning og dato

Tidsvisning og dato overføres fra Navigator til motorcyklen. For at overtage klokkeslættet i TFT-displayet skal du desuden i menuen Settings, System settings, Date and time aktivere funktionen GPS synchronisation.

Sikkerhedsindstillinger

BMW Motorrad Navigator V og BMW Motorrad Navigator VI kan beskyttes mod uvedkommende betjening ved hjælp af en firecifret PIN-kode (Garmin Lock). Hvis denne funktion aktiveres, men navigatoren er monteret på motorcyklen, og tændingen er slået til, bliver du spurgt, om dette køretøj skal tilføjes til listen over sik-

rede køretøjer. Hvis du bekræfter dette spørgsmål med "Ja", gemmer Navigator denne motorcykels identifikationsnummer.

Der kan maksimalt gemmes fem køretøjsidentifikationsnumre.

Hvis Navigator efterfølgende aktiveres ved at slå tændingen til i et af disse køretøjer, er en PIN-indtastning ikke mere nødvendig.

Hvis Navigator afmonteres fra motorcyklen i aktiveret tilstand, startes en PIN-forespørgsel af sikkerhedsgrunde.

Skærmlysstyrke

I monteret tilstand defineres skærmlysstyrken af motorcyklen. En manuel indtastning er ikke nødvendig.

Den automatiske indstilling kan efter ønske slås fra i Navigator i displayindstillingerne.

PLEJE

11

PLEJEMIDDEL	216
VASK AF MOTORCYKLEN	216
RENGØRING AF SARTE KØRETØJSDELE	217
LAKPLEJE	218
KONSERVERING	219
DRIFTSOPHØR AF MOTORCYKLEN	219
IDRIFTTAGNING AF MOTORCYKLEN	219

PLEJEMIDDEL

BMW Motorrad anbefaler at bruge rengørings- og plejemidler, som fås hos din BMW Motorrad forhandler.

BMW Care Products er materialeprøvede, laboratorietestede og afprøvet i praksis, og de giver optimal pleje og beskyttelse af de materialer, der er anvendt på din motorcykel.



OBS

Anvendelse af uegnede rengørings- og plejemidler

Beskadigelse af køretøjsdele

- Brug ikke opløsningsmidler som f.eks. nitrofortynder, koldrensemidler, brændstof o.l. og ingen alkoholholdige rengøringsmidler.



OBS

Anvendelse af stærkt syreholdige eller stærkt alkaliske rengøringsmidler

Beskadigelse af køretøjsdele

- Vær opmærksom for fortyndelsesforholdet på rengøringsmidlets emballage.
- Brug ikke stærkt syreholdige eller stærkt alkaliske rengøringsmidler.

VASK AF MOTORCYKLEN

BMW Motorrad anbefaler at blødgøre og afvaske insekter og vanskeligt smuds på lake-rede dele med BMW insektfjerner før vask af motorcyklen. For at forhindre pletdannelse bør motorcyklen ikke vaskes umiddelbart efter udsættelse for kraftigt sollys eller i solen. Rengør regelmæssigt gaffelbenene for urenheder.

Især i vintermånederne er det vigtigt, at motorcyklen vaskes oftere.

For at fjerne vejsalt skal motorcyklen rengøres med koldt vand, så snart turen er slut.



ADVARSEL

Fugtige bremseskiver og bremsebelægninger efter vask af motorkøretøjet, efter kørsel gennem vand og ved regn

Forringet bremsevirkning, ulykkesfare

- Brems i god tid, indtil bremseskiverne og bremsebelægningerne er tørret af eller er bremset tørre.

**OBS**

Forstækning af saltpåvirkningen på grund af varmt vand

Korrosion

- Brug kun koldt vand til fjernelse af vejsalt.

**OBS**

Skader på grund af højt vandtryk fra højtryksrensere eller damprensere

Korrosion eller kortslutning, skader på mærkater, på pakninger, på det hydrauliske bremsesystem, på det elektriske anlæg og sædet

- Højtryks- eller damprensere skal anvendes med omtanke.



Taskerne og topcasen af aluminium er ikke overfladebehandlede. De skal plejes på følgende måde for at bevare udseendet bedst muligt: Fjern straks strøsalt og korroderende aflejringer med koldt vand, når turen er slut.

RENGØRING AF SARTE KØRETØJSDELE

Kunststoffer

**OBS**

Anvendelse af uegnede rengøringsmidler

Beskadigelse af kunststofoverflader

- Brug ikke alkoholholdige, opløsningsmiddelholdige eller skurende rengøringsmidler.
- Brug ikke insektsvampe eller svampe med hård overflade.

Beklædningsdele

Rengør beklædningsdele med vand og BMW Motorrad rengøringsmiddel.

Vindskærme og lygteglas af kunststof

Fjern smuds og insekter med en blød svamp og meget vand.



Blødgør vanskeligt snavs og insekter ved at lægge en våd klud på.



Rengøring kun med vand og svamp.



Brug ikke kemiske rengøringsmidler.

TFT-display

TFT-displayet rengøres med varmt vand og opvaskemiddel. Tør det derefter af med en ren klud e.l., f.eks. et stykke køkkenrulle.

Krom

Kromdele rengøres omhyggeligt med rigeligt vand og motorcykelrens fra plejeserien BMW Motorrad Care Products. Dette gælder især ved vejsalt-påvirkning. Til yderligere behandling benyttes BMW Motorrad metalpolitur.

Køler

Rengør køleren regelmæssigt for at forhindre overophedning af motoren på grund af utilstrækkelig køling. Brug f.eks. en haveslange med lavt vandtryk.



OBS

Bøjning af kølerlameller

Beskadigelse af kølerlameller

- Sørg ved rengøring for, at kølerlamellerne ikke bøjes.

Gummi

Behandl gummidele med vand eller BMW gummiplejemiddel.



OBS

Anvendelse af silikonespray til pleje af tætningsgummi

Beskadigelse af tætningsgummi

- Brug ikke silikonespray eller silikoneholdige plejemidler.

LAKPLEJE

Langtidspåvirkninger fra laskadende stoffer forebygges med regelmæssig vask af motorcyklen, især hvis din motorcykel benyttes i områder med høj luftforurening eller naturlig forurening, f. eks. harpiks fra træer eller blomsterstøv. Særligt aggressive stoffer bør dog fjernes straks, da der ellers er risiko for forandring eller misfarvning af lakken. Hertil hører f.eks. spildt brændstof, olie, fedt, bremsevæske og fuglesekret. Her anbefaler vi BMW Motorrad rengøringsmiddel og derefter BMW Motorrad glanspolitur til konserveringen. Urenheder på lakoverfladen er lette at få øje på efter en køretøjsvask. De skal omgående fjernes med rensbenzin eller sprit på en ren klud eller

en tot vat. BMW Motorrad anbefaler at fjerne tjærepletter med BMW tjærefjerner. Derefter skal lakken konserveres på disse steder.

KONSERVERING

Når vand ikke længere perler af lakken, skal den konserveres. BMW Motorrad anbefaler, at man til lakkonserveringen benytter BMW Motorrad glanspolitur eller midler, som indeholder carnaubavoks eller syntetiske vokser.

DRIFTSOPHØR AF MOTORCYKLEN

- Rengør motorcyklen.
- Tank motorcyklen helt, og hæld evt. et brændstofadditiv i. BMW Motorrad anbefaler brugen af ADVANTEC Protect Original BMW Fuel Additive for at beskytte brændstoffet mod nedbrydning.
- Afmontering af batteri (111111 193).
- Sprøjt bremse- og koblingsgreb, centralstøtteben og sidedestøttelejrering med egnet smøremiddel.

- Konservér blanke og forkro- mede dele med syrefrit fedt (vaseline).
- Stil motorcyklen i et tørt rum, så begge hjul er aflastet (helst med forhjuls- og baghjulsstandere fra BMW Motorrad).

IDRIFTTAGNING AF MOTORCYKLEN

- Fjern udvendig konservering.
- Rengør motorcyklen.
- Montering af batteri (111111 194).
- Tjekliste (111111 131).

TEKNISKE DATA

12

FEJLTABEL	222
FORSKRUNINGER	224
BRÆNDSTOF	226
MOTOROLIE	226
MOTOR	227
KOBLING	227
GEARKASSE	228
BAGHJULSTRÆK	228
RAMME	228
CHASSIS	229
BREMSER	230
HJUL OG DÆK	230
ELEKTRISK ANLÆG	231
TYVERIALARM	232
MÅL	232
VÆGT	234
KØREVÆRDIER	234

222 **TEKNISKE DATA**

FEJLTABEL

Motoren starter ikke.

Årsag	Afhjælpning
Nødstopkontakt aktiveret	Sæt nødstopkontakten i driftsstilling.
Sidestøtte slået ud og gear valgt	Klap sidestøtte ind.
Gear valgt, og kobling ikke aktiveret	Skift gear i tomgang, eller aktivér koblingen.
Brændstoftank tom	Tankning (141).
Batteri tomt	Oplad påklemmt batteri (192).
Overophedningsbeskyttelse for starter har udløst. Starter kan kun aktiveres for en begrænset tid.	Lad starteren køle af ca. 1 minut, før den igen er til rådighed.

Bluetooth-forbindelse ikke oprettet.

Årsag	Afhjælpning
Nødvendige trin til parringen blev ikke gennemført.	Find information om nødvendige trin til parringen i betjeningsvejledningen til kommunikationssystemet.
Kommunikationssystemet forbindes ikke automatisk på trods af den udførte parring.	Slå hjelmens kommunikationssystem fra, og forbind igen efter et til to minutter.
Der er lagret for mange Bluetooth-enheder i hjelmen.	Slet alle parring-registreringer i hjelmen (se betjeningsvejledning til kommunikationssystemet).
Der er flere køretøjer med Bluetooth-kompatible enheder i nærheden.	Undgå samtidig parring med flere køretøjer.

Bluetooth-forbindelse er fejlbehæftet.

Årsag	Afhjælpning
Bluetooth-forbindelsen til den mobile terminal afbrydes.	Slå energisparetilstand fra.
Bluetooth-forbindelsen til hjelmen afbrydes.	Slå hjelmens kommunikationssystem fra, og forbind igen efter et til to minutter.
Lydstyrken i hjelmen kan ikke indstilles.	Slå hjelmens kommunikationssystem fra, og forbind igen efter et til to minutter.

Telefonbog vises ikke på TFT-displayet.

Årsag	Afhjælpning
Telefonbogen er endnu ikke overført til motorcyklen.	Bekræft overføringen af telefondata (☎➡ 109) på den mobile terminal ved parringen.

Aktiv rutevejledning vises ikke på TFT-displayet.

Årsag	Afhjælpning
Navigation fra BMW Motorrad Connected App blev ikke overført.	Åbn BMW Motorrad Connected app'en på den forbundne mobile terminal, før turen begynder.
Rutevejledning kan ikke startes.	Sørg for at sikre den mobile terminals dataforbindelse, og kontrollér kortmaterialet på den mobile terminal.

224 TEKNISKE DATA

FORSKRUNINGER

Forhjul	Værdi	Gyldig
Stikaksel i teleskop-gaffel		
M12 x 20	30 Nm	
Gaffelbro nederste ved teleskoprør		
M8 x 35	Tilspændingsrækkefølge: Spænd skruerne 6 gange skiftevist	
	19 Nm	
Bremsekaliber på teleskopgaffel		
M10 x 65	38 Nm	
Hjulomdrejningstalsensor på gaffel		
M6 x 16 Mikroindkapslet eller mellemfast skruesikringsmiddel	8 Nm	

Baghjul	Værdi	Gyldig
Baghjul på hjulflange		
M10 x 1,25 x 40	Tilspændingsrækkefølge: Tilspænding over kryds	
	60 Nm	

Spejl	Værdi	Gyldig
Spejl (kontramøtrik) på adapter		
M10 x 1,25	Venstregevind, 22 Nm	

Spejl	Værdi	Gyldig
Adapter på klembuk		
M10 x 14	25 Nm	
Skiftearm	Værdi	Gyldig
Trædedel på gearpedal		
M6 x 20 mikroindkapslet	10 Nm	
Fodbremsearm	Værdi	Gyldig
Trædedel på fodbremsepedal		
M6 x 20 mikroindkapslet	10 Nm	
Fodhvilere	Værdi	Gyldig
Klembuk på fodhvilerled		
M8 x 25	20 Nm	
Fodhviler på klembuk		
M6 x 20 / M6 x 12	10 Nm	
Styr	Værdi	Gyldig
Klembuk (styrlemme) på gaffelbro		
M8 x 35	Tilspændingsrækkefølge: Tilspænd i kørselsretningen foran, indtil delene berører hinanden	
	19 Nm	

BRÆNDSTOF

Anbefalet brændstofkvalitet	E5 Super blyfri (maks. 15 % ethanol, E15) E10 95 ROZ/RON 90 AKI
Alternativ brændstofkvalitet	E5 Normal blyfri (med effektreduktion) (maks. 15 % ethanol, E15) E10 91 ROZ/RON 87 AKI
Anvendelig brændstofpåfyldningsmængde	ca. 30 l
Brændstofreservemængde	ca. 4 l
Brændstofforbrug	4,75 l/100 km, iht. WMTC
CO2-emission	110 g/km, efter WMTC
–med effektreduktion ^{EU}	113 g/km, efter WMTC
Udstødningsstandard	EU5

MOTOROLIE

Motoroliepåfyldningsmængde	maks 4 l, med filterskift
Specifikation	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Additiver (f.eks. på molybdænbasis) er ikke tilladt, da beklædte motorkomponenter angribes, BMW Motorrad anbefaler BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate olie.
Motorolieefterfyldningsmængde	maks 0,8 l, Forskel mellem MIN og MAX

MOTOR

Motornummerplacering	Krumtaphus forneden til højre, under starter
Motortype	A74B12M
Motorkonstruktionstype	Luft-/væskekølet to-cylindret 4-takts boksermotor med to overliggende, tandhjulsdrevne knastaksler, en balanceaksel og variabel indsugnings-knastakselstyring BMW ShiftCam
Slagvolumen	1254 cm ³
Cylinderboring	102,5 mm
Stempelvandring	76 mm
Kompressionsforhold	12,5:1
Nominel effekt	100 kW, ved omdrejningstal: 7750 min ⁻¹
–med effektreduktion ^{EU}	79 kW, ved omdrejningstal: 7750 min ⁻¹
Drejningsmoment	143 Nm, ved omdrejningstal: 6250 min ⁻¹
–med effektreduktion ^{EU}	140 Nm, ved omdrejningstal: 5000 min ⁻¹
Maksimalt omdrejningstal	maks 9000 min ⁻¹
Tomgangshastighed	1050 min ⁻¹ , Motor driftsvarm

KOBLING

Koblingstype	Flerplade-oliebadskobling, Anti-Hopping
--------------	---

228 **TEKNISKE DATA**

GEARKASSE

Gearkassetype	Kloaktiveret, 6-trins manuel gearkasse med skråfortanding
Gearudvekslinger	1,000 (60:60 tænder), Primær udveksling 1,650 (33:20 tænder), Gearrindgangsudveksling 2,438 (39:16 tænder), 1. gear 1,714 (36:21 tænder), 2. gear 1,296 (35:27 tænder), 3. gear 1,059 (36:34 tænder), 4. gear 0,943 (33:35 tænder), 5. gear 0,848 (28:33 tænder), 6. gear 1,061 (35:33 tænder), Gearudgangsudveksling

BAGHJULSTRÆK

Type baghjulstræk	Kardandrev med vinkelgear
Bagakseltrækkets udvekslingsforhold	2,91 (32/11 tænder)
Bagakselgearolie	SAE 70W-80 / Hypoid Axle G3

RAMME

Rammetype	Stålrørsramme med medbærende drivenhed, stålrørsbagramme
Typeskiltplacering	Ramme foran til venstre ved kronrør
Placering af motorkøretøjets identifikationsnummer	Ramme foran til højre under kronrør

CHASSIS

Forhjul

Type forakselføring	BMW-telelever, øverste gaffelbro vippeafkoblet, reaktionsarm lejret i motoren og på teleskopgaflen, centralt placeret fjederben, understøttet på reaktionsarm og ramme
Type forhjulsaffjedning	Centralfjederben med skruefjeder
–med Dynamic ESA ^{EU}	Centralfjederben med skruefjeder og ekspansionsbeholder, elektrisk indstillelig træk- og tryktrinsdæmpning
Fjedervandring foran	210 mm, på hjulet
–med sænkning ^{EU}	158 mm

Baghjul

Type baghjulsføring	Aluminiumsstøbt enkelt svingarm med BMW Motorrad Paralever
Type baghjulsaffjedning	Centralfjederben med skruefjeder, indstillelig træktrinsdæmpning og fjederforspænding
–med Dynamic ESA ^{EU}	Centralfjederben med skruefjeder og ekspansionsbeholder, elektrisk indstillelig træk- og tryktrinsdæmpning, elektrisk indstillelig fjederforspænding
Fjedervandring på baghjulet	220 mm
–med sænkning ^{EU}	170 mm

230 **TEKNISKE DATA**

BREMSER

Forhjul

Type forhjulsbremse	Hydraulisk aktiveret dobbeltskivebremse med 4-stempel-radialbremsekalibre og bremsekiver med svømmende lejring
Bremsebelægningsmateriale foran	Sintermetal
Bremseskivetykkelse foran	4,5 mm, Ny tilstand min 4,0 mm, Slidgrænse
Bremseaktiveringens frigang (Forhjulsbremse)	1,6...2,1 mm, på stemplet

Baghjul

Type baghjulsbremse	Hydraulisk aktiveret skivebremse med 2-stemplet flydende kaliber og fast bremse-skive
Bremsebelægningsmateriale bag	Sintermetal
Bremseskivetykkelse bag	5,0 mm, Ny tilstand min 4,5 mm, Slidgrænse
Fodbremsearmens snøftespil- lerum	1...1,5 mm, mellem ramme og fodbremsearm

HJUL OG DÆK

Anbefalede dækparringer	En oversigt over de aktuelt godkendte dæk fås hos din BMW Motorrad forhandler eller på internettet under bmw-motorrad.com .
Hastighedskategori dæk for/ bag	V, som minimum påkrævet: 240 km/h

Forhjul

Forhjulstype	Krydsegerhjul
Forhjulsfælgstørrelse	3,0"x19"
Dækbetegnelse foran	120/70 - R19
Belastningstal dæk foran	min. 60
Tilladt hjultryk foran	maks 190 kg
Tilladt forhjulsubalance	maks 5 g

Baghjul

Baghjulstype	Krydsegerhjul
Baghjulsfælgstørrelse	4,50"x17"
Dækbetegnelse bag	170/60 - R17
Belastningstal dæk bag	min. 72
Tilladt hjultryk bag	maks 320 kg
Tilladt baghjulsubalance	maks 45 g

Dæktryk

Dæktryk foran	2,5 bar, ved koldt dæk
Dæktryk bag	2,9 bar, ved koldt dæk

ELEKTRISK ANLÆG

Stikdåsernes elektriske belastningsevne	maks 5 A, alle stikdåser samlet
Sikringsbærer 1	10 A, Stikplads 1: Kombiinstrument, tyverialarm (DWA), tændingskontakt, diagnosestikdåse, spole afskæringsrelæ 7,5 A, Stikplads 2: Venstre kombikontakt, dæktrykskontrol (RDC), sensorboks, sædevarme
Sikringsbærer	50 A, Sikring 1: Spændingsregulator

232 TEKNISKE DATA

Batteri

Batteritype	AGM-batteri (Absorbent Glass Mat), vedligeholdelsesfrit
–med M Lightweight batteri ^{EU}	Litium-ion-batteri
Nominel batterispænding	12 V
–med M Lightweight batteri ^{EU}	12 V
Nominel batterikapacitet	14 Ah
–med M Lightweight batteri ^{EU}	10 Ah

Tændrør

Tændrørsproducent og -betegnelse	NGK LMAR8AI-10
----------------------------------	----------------

Lyskilder

Lyskilder til fjernlys	LED
Lyskilder til nærllys	LED
Lyskilder til positionslys	LED
Lyskilder til bag-/bremselys	LED
Lyskilder til blinklys	LED

TYVERIALARM

Aktiveringstid ved idrifttagning	ca. 30 s
Alarmvarighed	ca. 26 s
Batteritype	CR 123 A

MÅL

Køretøjslængde	2270 mm, over stænkskærm
Køretøjets højde	1460...1520 mm, over vindskærm, ved DIN-egenvægt
–med Style-rally ^{EU}	1410...1470 mm, over vindskærm, ved DIN-egenvægt
–med sænkning ^{EU}	1420...1480 mm, over vindskærm, ved DIN-egenvægt

–med Style-rally ^{EU} eller –med Edition ^{EU}	1450...1510 mm, over vind-skærm, ved DIN-egenvægt
Køretøjets bredde	952 mm, med spejle
	980 mm, med håndbeskyttere
Førersædehøjde	890...910 mm, uden fører, ved DIN-egenvægt
–med sænkning ^{EU} –med sædevarme ^{EU}	805...825 mm, uden fører, ved DIN-egenvægt
–med sænkning ^{EU} –med passagerpakke lav ^{EU}	820...840 mm, uden fører, ved DIN-egenvægt
–med sænkning ^{EU} –med passagerpakke lav ^{EU} –med sædevarme ^{EU}	830...850 mm, uden fører, ved DIN-egenvægt
–med sænkning ^{EU}	840...860 mm, uden fører, ved DIN-egenvægt
–med sænkning ^{EU} –med rally-sæde lavt ^{EU}	840 mm, uden fører, ved DIN-egenvægt
–med rally-sæde lavt ^{EU}	880 mm, uden fører, ved DIN-egenvægt
Førerskridtbuelængde	1950...1990 mm, uden fører, ved DIN-egenvægt
–med sænkning ^{EU} –med passagerpakke lav ^{EU}	1810...1850 mm, uden fører, ved DIN-egenvægt
–med sænkning ^{EU} –med passagerpakke lav ^{EU} –med sædevarme ^{EU}	1830...1870 mm, uden fører, ved DIN-egenvægt
–med sænkning ^{EU} –med sædevarme ^{EU}	1840...1860 mm, uden fører, ved DIN-egenvægt
–med sænkning ^{EU}	1850...1890 mm, uden fører, ved DIN-egenvægt
–med sænkning ^{EU} –med rally-sæde lavt ^{EU}	1880 mm, uden fører, ved DIN-egenvægt

234 **TEKNISKE DATA**

–med rally-sæde lavt ^{EU}	1920 mm, uden fører, ved DIN-egenvægt
------------------------------------	---------------------------------------

VÆGT

Køretøjets egenvægt	268 kg, DIN egenvægt, køreklar 90 % optanket, uden ekstraudstyr
Tilladt totalvægt	485 kg
Maksimal belæsning	217 kg

KØREVÆRDIER

Maksimal hastighed	>200 km/h
–med aluminium-tasker ^{ET}	180 km/h
–med aluminium-topcase ^{ET}	180 km/h

SERVICE

13

BMW MOTORRAD SERVICE	238
BMW MOTORRAD SERVICEHISTORIK	238
BMW MOTORRAD MOBILITETSYDELSE	239
SERVICEARBEJDE	239
BMW SERVICE	239
SERVICESKEMA	241
SERVICEBEKRÆFTELSE	242
SERVICEBEKRÆFTELSE	256

BMW MOTORRAD SERVICE

Via sit omfattende forhandler-netværk kan BMW Motorrad servicere dig og din motorcykel i over 100 lande på verdensplan. BMW Motorrad forhandlerne har de tekniske informationer og den tekniske knowhow, som er nødvendig for at kunne udføre alt service- og reparationsarbejde på din BMW korrekt.

Den nærmeste BMW Motorrad forhandler finder du via vores internetside under:

bmw-motorrad.com



ADVARSEL

Ukorrekt udførte service- og reparationsarbejder

Ulykkesfare på grund af følgeskade

- BMW Motorrad anbefaler at lade de nødvendige arbejder på motorcyklen udføre af et fagværksted, helst af en BMW Motorrad partner.

For at sikre at din BMW altid er i den optimale tilstand, anbefaler BMW Motorrad dig at overholde de serviceintervaller, der er fastsat for din motorcykel.

Sørg for at få bekræftet alt udført service- og reparations-

arbejde i kapitlet "Service" i denne vejledning. For at kunne opnå kulanceydelser efter garantiens udløb er det en ufravigelig forudsætning, at den regelmæssige service kan dokumenteres.

Indholdet af BMW Services kan oplyses af din BMW Motorrad forhandler.

BMW MOTORRAD SERVICE-HISTORIK

Registreringer

Det gennemførte servicearbejde registreres i servicebeviserne. Registreringerne er ligesom et servicehæfte dokumentation for en regelmæssig service.

Når der sker en registrering i motorcyklens elektroniske servicehistorik, gemmes service-relevante data i de centrale IT-systemer hos BMW AG, München.

De registrerede data i den elektroniske servicehistorik kan efter et ejerskifte også ses af den nye køretøjsejer. En BMW Motorrad partner eller et fagværksted kan se de registrerede data i den elektroniske servicehistorik.

Indsigelse

Køretøjsejeren kan over for en BMW Motorrad partner eller et fagværksted gøre indsigelse mod registreringen i den elektroniske servicehistorik og den dermed forbudne lagring af data i motorcyklen og data-overførsel til køretøjsproducenten, der er relateret til hans/hendes tid som køretøjsejer. I så fald sker der ingen registrering i køretøjets elektroniske servicehistorik.

BMW MOTORRAD MOBILITÆTSDYDELSER

Ved nye BMW motorcykler er du i tilfælde af uheld sikret forskellige ydelser med BMW Motorrad mobilitætsydelser (f.eks. mobil service, vejhjælp, tilbagetransport af motorkøretøj).

Hos din BMW Motorrad partner kan du indhente oplysninger om, hvilke mobilitætsydelser der tilbydes.

SERVICEARBEJDE

BMW leveringseftersyn

BMW leveringseftersynet udføres af din BMW Motorrad forhandler, før motorcyklen overdrages til dig.

BMW tilkøringskontrol

BMW tilkøringskontrollen skal gennemføres mellem 500 km og 1200 km.

BMW SERVICE

BMW Service udføres en gang årligt, og omfanget af denne service kan variere, afhængigt af motorcyklens alder og kørte kilometer. Din BMW Motorrad forhandler bekræfter den udførte service og noterer tidspunktet for næste service. For førere med en høj årlig kilometerydelse kan det være nødvendigt at møde op til service før det noterede tidspunkt. For disse tilfælde noteres også et tilsvarende maksimalt kilometertal i servicebekræftelsen. Hvis dette kilometertal nås før det næste servicetidspunkt, skal service rykkes frem. Servicemeldingen i TFT-displayet minder dig om det forestående servicetidspunkt ca.

240 SERVICE

en måned eller 1000 km før de noterede værdier.

Flere informationer om emnet service under:

bmw-motorrad.com/service

Den nødvendige service på din motorcykel finder du i den efterfølgende serviceplan:

SERVICESKEMA

	500 -1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
①	X												
②												X	
③		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
④			X		X		X		X		X		X ^b
⑤			X		X		X		X		X		
⑥			X		X		X		X		X		
⑦			X		X		X		X		X		
⑧		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^c	
⑨												X ^d	X ^d

- 1 BMW tilkøringskontrol (inklusive olieskift)
 - 2 BMW Service standardomfang
 - 3 Olieskift i motor med filter
 - 4 Olieskift i vinkelgear bag
 - 5 Kontrol af ventilspillerum
 - 6 Udskiftning af alle tændrør
 - 7 Udskiftning af luftfilterindsats
 - 8 Kontrol eller udskiftning af luftfilterindsats
 - 9 Skift af bremsevæske i hele systemet
- ^a årligt eller for hver 10000 km (hvad der først bliver relevant)

- ^b hvert 2. år eller for hver 20000 km (hvad der først bliver relevant)
- ^c ved terrænkørsel årligt eller for hver 10000 km (hvad der først bliver relevant)
- ^d første gang efter et år, derefter hvert andet år

SERVICEBEKRÆFTELSER

BMW Service standardomfang

Efterfølgende oplystes aktiviteterne i forbindelse med BMW Service standardomfanget. Det faktiske serviceomfang, der gælder for din motorcykel, kan afvige.

- Udfør en køretøjstest med BMW Motorrad diagnosesystem
- Visuel kontrol af det hydrauliske koblingssystem
- Visuel kontrol af bremseledninger, bremseslanger og tilslutninger
- Kontrol af bremsebelægninger og bremseskiver foran for slitage
- Kontrol af bremsevæskestand forbremse
- Kontrol af bremsebelægninger og bremseskive bag for slitage
- Kontrol af bremsevæskestand bagbremse
- Kontrol af kølevæskestand
- Kontrollér, om sidestøttebenet går let
- Kontrollér, at centralstøttebenet går let
- Kontrollér dæktryk og -profildybde
- Kontrollér egernes spænding, efterspænd om nødvendigt
- Kontrol af belysning og signalanlæg
- Funktionskontrol motorstart-undertrykkelse
- Slutkontrol og kontrol for trafiksikkerhed
- Fastsæt servicedato og resterende strækning med BMW Motorrad diagnosesystem
- Kontrollér batteriets ladetilstand
- Bekræft BMW service i motorcyklens dokumentation

BMW leveringseftersyn

gennemført

den _____

Stempel, underskrift

BMW tilkøringskontrol

gennemført

den _____

ved km _____

Næste service

senest

den _____

eller, hvis tidligere nået

ved km _____

Stempel, underskrift

BMW Service

gennemført

den _____

ved km _____

Næste service

senest

den _____

eller, hvis tidligere nået

ved km _____

Gennemført arbejde

	Ja	Nej
BMW Service	☐	☐
Olieskift i motor med filter	☐	☐
Olieskift i vinkelgear bag	☐	☐
Kontrol af ventilsphærum	☐	☐
Udskiftning af alle tænder	☐	☐
Udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
Kontrol eller udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
(ved service)		
Skift af bremsevæske i hele systemet	☐	☐

Henvisninger

Stempel, underskrift

BMW Service

gennemført

den _____

ved km _____

Næste service

senest

den _____

eller, hvis tidligere nået

ved km _____

Gennemført arbejde

	Ja	Nej
BMW Service	☐	☐
Olieskift i motor med filter	☐	☐
Olieskift i vinkelgear bag	☐	☐
Kontrol af ventilspillerum	☐	☐
Udskiftning af alle tændrør	☐	☐
Udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
Kontrol eller udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
(ved service)		
Skift af bremsevæske i hele systemet	☐	☐

Henvisninger

Stempel, underskrift

BMW Service

gennemført

den _____

ved km _____

Næste service

senest

den _____

eller, hvis tidligere nået

ved km _____

Gennemført arbejde

	Ja	Nej
BMW Service	☐	☐
Olieskift i motor med filter	☐	☐
Olieskift i vinkelgear bag	☐	☐
Kontrol af ventilspillerum	☐	☐
Udskiftning af alle tænderør	☐	☐
Udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
Kontrol eller udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
(ved service)		
Skift af bremsevæske i hele systemet	☐	☐

Henvisninger

Stempel, underskrift

BMW Service

gennemført

den _____

ved km _____

Næste service

senest

den _____

eller, hvis tidligere nået

ved km _____

Gennemført arbejde

	Ja	Nej
BMW Service	☐	☐
Olieskift i motor med filter	☐	☐
Olieskift i vinkelgear bag	☐	☐
Kontrol af ventilsphærum	☐	☐
Udskiftning af alle tænder	☐	☐
Udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
Kontrol eller udskiftning af luftfilterindsats (ved service)	☐	☐
Skift af bremsevæske i hele systemet	☐	☐

Henvisninger

Stempel, underskrift

BMW Service

gennemført

den _____

ved km _____

Næste service

senest

den _____

eller, hvis tidligere nået

ved km _____

Gennemført arbejde

	Ja	Nej
BMW Service	☐	☐
Olieskift i motor med filter	☐	☐
Olieskift i vinkelgear bag	☐	☐
Kontrol af ventilsphærum	☐	☐
Udskiftning af alle tænder	☐	☐
Udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
Kontrol eller udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
(ved service)		
Skift af bremsevæske i hele systemet	☐	☐

Henvisninger

Stempel, underskrift

BMW Service

gennemført

den _____

ved km _____

Næste service

senest

den _____

eller, hvis tidligere nået

ved km _____

Gennemført arbejde

	Ja	Nej
BMW Service	☐	☐
Olieskift i motor med filter	☐	☐
Olieskift i vinkelgear bag	☐	☐
Kontrol af ventilsphærum	☐	☐
Udskiftning af alle tændrør	☐	☐
Udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
Kontrol eller udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
(ved service)		
Skift af bremsevæske i hele systemet	☐	☐

Henvisninger

Stempel, underskrift

BMW Service

gennemført

den _____

ved km _____

Næste service

senest

den _____

eller, hvis tidligere nået

ved km _____

Gennemført arbejde

	Ja	Nej
BMW Service	☐	☐
Olieskift i motor med filter	☐	☐
Olieskift i vinkelgear bag	☐	☐
Kontrol af ventilspillerum	☐	☐
Udskiftning af alle tænderør	☐	☐
Udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
Kontrol eller udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
(ved service)		
Skift af bremsevæske i hele systemet	☐	☐

Henvisninger

Stempel, underskrift

BMW Service

gennemført

den _____

ved km _____

Næste service

senest

den _____

eller, hvis tidligere nået

ved km _____

Gennemført arbejde

	Ja	Nej
BMW Service	☐	☐
Olieskift i motor med filter	☐	☐
Olieskift i vinkelgear bag	☐	☐
Kontrol af ventilspillerum	☐	☐
Udskiftning af alle tændrør	☐	☐
Udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
Kontrol eller udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
(ved service)		
Skift af bremsevæske i hele systemet	☐	☐

Henvisninger

Stempel, underskrift

BMW Service

gennemført

den _____

ved km _____

Næste service

senest

den _____

eller, hvis tidligere nået

ved km _____

Gennemført arbejde

	Ja	Nej
BMW Service	☐	☐
Olieskift i motor med filter	☐	☐
Olieskift i vinkelgear bag	☐	☐
Kontrol af ventilsphærum	☐	☐
Udskiftning af alle tænder	☐	☐
Udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
Kontrol eller udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
(ved service)		
Skift af bremsevæske i hele systemet	☐	☐

Henvisninger

Stempel, underskrift

BMW Service

gennemført

den _____

ved km _____

Næste service

senest

den _____

eller, hvis tidligere nået

ved km _____

Gennemført arbejde

	Ja	Nej
BMW Service	☐	☐
Olieskift i motor med filter	☐	☐
Olieskift i vinkelgear bag	☐	☐
Kontrol af ventilspillerum	☐	☐
Udskiftning af alle tændrør	☐	☐
Udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
Kontrol eller udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
(ved service)		
Skift af bremsevæske i hele systemet	☐	☐

Henvisninger

Stempel, underskrift

BMW Service

gennemført

den _____

ved km _____

Næste service

senest

den _____

eller, hvis tidligere nået

ved km _____

Gennemført arbejde

	Ja	Nej
BMW Service	☐	☐
Olieskift i motor med filter	☐	☐
Olieskift i vinkelgear bag	☐	☐
Kontrol af ventilsphærum	☐	☐
Udskiftning af alle tænder	☐	☐
Udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
Kontrol eller udskiftning af luftfilterindsats (ved service)	☐	☐
Skift af bremsevæske i hele systemet	☐	☐

Henvisninger

Stempel, underskrift

BMW Service

gennemført

den _____

ved km _____

Næste service

senest

den _____

eller, hvis tidligere nået

ved km _____

Gennemført arbejde

	Ja	Nej
BMW Service	☐	☐
Olieskift i motor med filter	☐	☐
Olieskift i vinkelgear bag	☐	☐
Kontrol af ventilspillerum	☐	☐
Udskiftning af alle tændrør	☐	☐
Udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
Kontrol eller udskiftning af luftfilterindsats	☐	☐
(ved service)		
Skift af bremsevæske i hele systemet	☐	☐

Henvisninger

Stempel, underskrift

SERVICEBEKRÆFTELSER

Tabellen tjener til dokumentation af service- og reparationsarbejde samt af monteret ekstratilbehør og af gennemførte særlige handlinger.

[illegible]

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING FOR ELEKTRO- NISK STARTSPÆRRE	259
CERTIFIKAT FOR ELEKTRONISK STARTSPÆRRE	265
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING FOR KEY- LESS RIDE	267
CERTIFIKAT FOR KEYLESS RIDE	272
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING FOR DÆKTRYKS- KONTROL	276
CERTIFIKAT FOR DÆKTRYKSKONTROL	282
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING FOR INTELLI- GENT NØDOPKALD	283
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING FOR TYVERIA- LARM	289
OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING FOR TFT-INSTRU- MENTKOMBINATION	294
CERTIFIKAT FOR TFT-INSTRUMENTKOMBINATION	300

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 /
TypeDST80, TMS3705
Transponder Base Station IC)
Output Power: 50 dBμV/m

Manufacturer and Address

Manufacturer: BECOM Electronics GmbH
Address: Technikerstraße 1,
A-7442 Hochstraß

Austria

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.becom.at/de/download/>

Belgium

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

Bulgaria

С настоящото BECOM Electronics GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение EWS4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.becom.at/de/download/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Czech Republic

Tímto BECOM Electronics GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení EWS4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

Germany

Hiermit erklärt BECOM Electronics GmbH, dass der Funkanlagentyp EWS4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.becom.at/de/download/>

Denmark

Hermed erklærer BECOM Electronics GmbH, at radioudstyrstypen EWS4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.becom.at/de/download/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib BECOM Electronics GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp EWS4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.becom.at/de/download/>

Spain

Por la presente, BECOM Electronics GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico EWS4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.becom.at/de/download/>

Finland

BECOM Electronics GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypin EWS4 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
<http://www.becom.at/de/download/>

France

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.becom.at/de/download/>

United Kingdom

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.becom.at/de/download/>

Greece

Με την παρούσα ο/η BECOM Electronics GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός EWS4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.becom.at/de/download/>

Croatia

BECOM Electronics GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa EWS4 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.becom.at/de/download/>

Hungary

BECOM Electronics GmbH igazolja, hogy a EWS4 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.becom.at/de/download/>

Ireland

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the radio equipment type EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.becom.at/de/download/>

Italy

Il fabbricante, BECOM Electronics GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio EWS4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Lithuania

Aš, BECOM Electronics GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas EWS4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.becom.at/de/download/>

Luxembourg

Le soussigné, BECOM Electronics GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type EWS4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.becom.at/de/download/>

Latvia

Ar šo BECOM Electronics GmbH deklarē, ka radioiekārta EWS4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.becom.at/de/download/>

Malta

B'dan, BECOM Electronics GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju EWS4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.becom.at/de/download/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, BECOM Electronics GmbH, dat het type radioapparatuur EWS4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.becom.at/de/download/>

Poland

BECOM Electronics GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego EWS4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.becom.at/de/download/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) BECOM Electronics GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio EWS4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Romania

Prin prezenta, BECOM Electronics GmbH declară că tipul de echipamente radio EWS4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.becom.at/de/download/>

Sweden

Härmed försäkrar BECOM Electronics GmbH att denna typ av radioutrustning EWS4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.becom.at/de/download/>

Slovenia

BECOM Electronics GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme EWS4 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.becom.at/de/download/>

Slovakia

BECOM Electronics GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu EWS4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.becom.at/de/download/>

FCC Approval

Ring aerial in the ignition switch



To verify the authorization of the ignition key, the electronic immobilizer exchanges information with the ignition key via the ring aerial.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. ◀

Approbation de la FCC

Antenne annulaire présente dans le commutateur d'allumage



Pour vérifier l'autorisation de la clé de contact, le système d'immobilisation électronique échange des informations avec la clé de contact via l'antenne annulaire.

Le présent dispositif est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Le dispositif ne doit pas produire d'interférences nuisibles, et
- (2) le dispositif doit pouvoir accepter toutes les interférences extérieures, y compris celles qui pourraient provoquer une activation inopportune.



Toute modification qui n'aurait pas été approuvée expressément par l'organisme responsable de l'homologation peut annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur pour utiliser le dispositif. ◀

Declaration of Conformity

Radio equipment Keyless Ride

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency band: 434,42 MHz
Maximum Transmission Power:
10 mW

Manufacturer and Address

Manufacturer: Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Address: Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Bългарски

С настоящото Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG декларира, че този тип радиосъоръжение HUF5750 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.huf-group.com/eudoc/>

Česky

Tímto Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG prohlašuje, že typ rádiového zařízení HUF5750 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Dansk

Hermed erklærer Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen HUF5750 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Germany

Hiermit erklärt Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dass der Funkanlagentyp HUF5750 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Eesti

Käesolevaga deklareerib Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, et käesolev raadioseadme tüüp HUF5750 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.huf-group.com/eudoc>

English

Hereby, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type HUF5750 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Español

Por la presente, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que el tipo de equipo radioeléctrico HUF5750 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Français

Le soussigné, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type HUF5750 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Hrvatski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa HUF5750 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Íslenska

Hér Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG að radióbúnaður gerð HUF5750 tilskipunar 2014/53/EB samsvarandi.

The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffang: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Italiano

Il fabbricante, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio HUF5750 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Latviski

Ar šo Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG deklarē, ka radioiekārta HUF5750 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Lietuvių

Aš, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas HUF5750 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Magyar

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG igazolja, hogy a HUF5750 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Malti

B'dan, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju HUF5750 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Nederlands

Hierbij verklaar ik, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur HUF5750 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Norsk

Herved Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG at radioustyrstype HUF5750 i direktiv 2014/53/EU tilsvarende. Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internettsadresse: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Polski

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego HUF5750 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Português

O(a) abaixo assinado(a) Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declara que o presente tipo de equipamento de rádio HUF5750 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Românesc

Prin prezenta, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declară că tipul de echipamente radio HUF5750 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensko

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG potrjuje, da je tip radijske opreme HUF5750 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Slovensky

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu HUF5750 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.huf-group.com/eudoc>

Suomi

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co.
KG vakuuttaa, että
radiolaitetyyppi HUF5750 on
direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-

vaatimustenmukaisuusvakuutukse
n täysimittainen teksti on
saatavilla seuraavassa
internetosoitteessa: [http://
www.huf-
group.com/eudoc](http://www.huf-group.com/eudoc)

Svenska

Härmed försäkrar Huf Hülsbeck &
Fürst GmbH & Co. KG att denna
typ av radioutrustning HUF5750
överensstämmer med direktiv
2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-
försäkran om överensstämmelse
finns på följande webbadress:
<http://www.huf-group.com/eudoc>

Ελληνική

Με την παρούσα ο/η Huf
Hülsbeck & Fürst, δηλώνει ότι ο
ραδιοεξοπλισμός HUF5750
πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης
συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην
ακόλουθη ιστοσελίδα στο
διαδίκτυο: [http://www.huf-
group.com/eudoc](http://www.huf-group.com/eudoc)

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada:

Product name: BMW Keyless Ride ID
Device FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Argentina:

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

H-17115

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment-Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 1: Technical characteristics and test methods. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking:



Velbert, October 15th, 2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ben A. Müller', is written over a horizontal line.

Benjamin A. Müller

Product Development Systems
Car Access and Immobilization -
Electronics Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steege Straße 17, D-42551
Velbert

Declaration of Conformity

Radio equipment tyre pressure control (RDC)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band: 433.895 - 433.945 MHz
Output Power: <10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Schrader Electronics Ltd.
Address: Technology Park, Antrim, N. Ireland BT41 1QS,
United Kingdom

Austria

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Belgium

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Schrader Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Czech Republic

Tímto Schrader Electronics Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BC5A4 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Germany

Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass der Funkanlagentyp BC5A4 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Denmark

Hermed erklærer Schrader Electronics Ltd., at radioudstyrstypen BC5A4 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Estonia

Käesolevaga deklareerib Schrader Electronics Ltd., et käesolev raadioseadme tüüp BC5A4 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Spain

Por la presente, Schrader Electronics Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BC5A4 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Finland

Schrader Electronics Ltd.
vakuuttaa, että radiolaitetyyppi
BC5A4 on direktiivin 2014/53/EU
mukainen.

EU-
vaatimustenmukaisuusvakuutukse
n täysimittainen teksti on saatavilla
seuraavassa internetosoitteessa:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

France

Le soussigné, Schrader
Electronics Ltd., déclare que
l'équipement radioélectrique du
type BC5A4 est conforme à la
directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration
UE de conformité est disponible à
l'adresse internet suivante:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

United Kingdom

Hereby, Schrader Electronics Ltd.
declares that the radio equipment
type BC5A4 is in compliance with
Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration
of conformity is available at the
following internet address: [http://
www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Greece

Με την παρούσα ο/η Schrader
Electronics Ltd., δηλώνει ότι ο
ραδιοεξοπλισμός BC5A4 πληροί
την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης
συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην
ακόλουθη ιστοσελίδα στο
διαδίκτυο:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Croatia

Schrader Electronics Ltd. ovime
izjavljuje da je radijska oprema
tipa BC5A4 u skladu s Direktivom
2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o
sukladnosti dostupan je na
sljedećoj internetskoj adresi:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Hungary

Schrader Electronics Ltd. igazolja,
hogy a BC5A4 típusú
rádióberendezés megfelel a
2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat
teljes szövege elérhető a
következő internetes címen:
[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Ireland

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Italy

Il fabbricante, Schrader Electronics Ltd., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BC5A4 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Lithuania

Aš, Schrader Electronics Ltd., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BC5A4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Luxembourg

Le soussigné, Schrader Electronics Ltd., déclare que l'équipement radioélectrique du type BC5A4 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Latvia

Ar šo Schrader Electronics Ltd. deklarē, ka radioiekārta BC5A4 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Malta

B'dan, Schrader Electronics Ltd., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BC5A4 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Schrader Electronics Ltd., dat het type radioapparatuur BC5A4 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Poland

Schrader Electronics Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BC5A4 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Schrader Electronics Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BC5A4 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Romania

Prin prezenta, Schrader Electronics Ltd. declară că tipul de echipamente radio BC5A4 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Sweden

Härmed försäkrar Schrader Electronics Ltd. att denna typ av radioutrustning BC5A4 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovenia

Schrader Electronics Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme BC5A4 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities

Slovakia

Schrader Electronics Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BC5A4 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Bulgaria

С настоящото Schrader Electronics Ltd. декларира, че този тип радиосъоръжение BC5A4 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

[http://www.tpmseuroshop.com/
documents/
declaration_conformities](http://www.tpmseuroshop.com/documents/declaration_conformities)

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment intelligent emergency call

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Antenna internal:
Frequency Band: 880 MHz - 915 MHz
Radiated Power [TRP]: < 22 dBm
Not accessible by user:
Frequency Band:
1710 MHz - 1785 MHz
Radiated Power [TRP]: < 26 dBm
Frequency Band:
1920 MHz - 1980 MHz
Radiated Power [TRP]: < 22 dBm
Frequency Band:
880 MHz - 915 MHz
Radiated Power [TRP]: < 23 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:
Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение TPM E-CALL EU е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení TPM E-CALL EU je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp TPM E-CALL EU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen TPM E-CALL EU er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp TPM E-CALL EU vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico TPM E-CALL EU es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TPM E-CALL EU on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TPM E-CALL EU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TPM E-CALL EU u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a TPM E-CALL EU típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TPM E-CALL EU è conforme al direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TPM E-CALL EU atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type TPM E-CALL EU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta TPM E-CALL EU atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TPM E-CALL EU huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur TPM E-CALL EU conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego TPM E-CALL EU jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio TPM E-CALL EU está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio TPM E-CALL EU este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning TPM E-CALL EU överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme TPM E-CALL EU skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TPM E-CALL EU je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Declaration of Conformity

Radio equipment anti-theft alarm (DWA)

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

Frequency Band:
433.05-434.79 MHz
Output Power: 10 mW e.r.p.

Manufacturer and Address

Manufacturer: Meta System S.p.A.
Address: Via Galimberti 5 42124
Reggio Emilia - Italy

Austria

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://docs.metasystem.it/>

Belgium

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMR est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

Bulgaria

С настоящото Meta System S.p.A. декларира, че този тип радиосъоръжение TXBMWMR е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://docs.metasystem.it/>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Czech Republic

Tímto Meta System S.p.A. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TXBMWMR je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://docs.metasystem.it/>

Germany

Hiermit erklärt Meta System S.p.A., dass der Funkanlagentyp TXBMWMR der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://docs.metasystem.it/>

Denmark

Hermed erklærer Meta System S.p.A., at radioudstyrstypen TXBMWMR er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://docs.metasystem.it/>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Meta System S.p.A., et käesolev raadioseadme tüüp TXBMWMR vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://docs.metasystem.it/>

Spain

Por la presente, Meta System S.p.A. declara que el tipo de equipo radioeléctrico TXBMWMR es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://docs.metasystem.it/>

Finland

Meta System S.p.A. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TXBMWMR on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://docs.metasystem.it/>

France

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMMR est conforme à la directive 2014/53/UE

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : <https://docs.metasystem.it/>

United Kingdom

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Greece

Με την παρούσα ο/η Meta System S.p.A., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TXBMWMMR πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://docs.metasystem.it/>

Croatia

Meta System S.p.A. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TXBMWMMR u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://docs.metasystem.it/>

Hungary

Meta System S.p.A. igazolja, hogy a TXBMWMMR típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://docs.metasystem.it/>

Ireland

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://docs.metasystem.it/>

Italy

Il fabbricante, Meta System S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TXBMWMMR è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://docs.metasystem.it/>

Lithuania

Aš, Meta System S.p.A., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TXBMWMR atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://docs.metasystem.it/>

Luxembourg

Le soussigné, Meta System S.p.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type TXBMWMR est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://docs.metasystem.it/>

Latvia

Ar šo Meta System S.p.A. deklarē, ka radioiekārta TXBMWMR atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://docs.metasystem.it/>

Malta

B'dan, Meta System S.p.A., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TXBMWMR huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://docs.metasystem.it/>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Meta System S.p.A., dat het type radioapparatuur TXBMWMR conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://docs.metasystem.it/>

Poland

Meta System S.p.A. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TXBMWMR jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://docs.metasystem.it/>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Meta System S.p.A. declara que o presente tipo de equipamento de rádio TXBMWMR está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://docs.metasystem.it/>

Romania

Prin prezenta, Meta System S.p.A. declară că tipul de echipamente radio TXBMWMR este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://docs.metasystem.it/>

Sweden

Härmed försäkrar Meta System S.p.A. att denna typ av radioutrustning TXBMWMR överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://docs.metasystem.it/>

Slovenia

Meta System S.p.A. potrjuje, da je tip radijske opreme TXBMWMR skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://docs.metasystem.it/>

Slovakia

Meta System S.p.A. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TXBMWMR je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://docs.metasystem.it/>

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

Simplified EU Declaration of Conformity acc. Radio Equipment Directive 2014/53/EU after 12.06.2016 and during transition period



Technical information

BT operating frq. Range:
2402 – 2480 MHz
BT version: 4.2 (no BTLE)
BT output power: < 4 dBm
WLAN operating frq. Range:
2412 – 2462 MHz
WLAN standards:
IEEE 802.11 b/g/n
WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:
Robert Bosch Car Multimedia GmbH
Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Austria

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Belgium

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Bulgaria

С настоящото Robert Bosch Car Multimedia GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение ICC6.5in е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Cyprus

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Czech Republic

Tímto Robert Bosch Car Multimedia GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení ICC6.5in je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Germany

Hiermit erklärt Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dass der Funkanlagentyp ICC6.5in der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://cert.bosch-carmultimedia.net/>

Denmark

Hermed erklærer Robert Bosch Car Multimedia GmbH, at radioudstyrstypen ICC6.5in er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Estonia

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch Car Multimedia GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp ICC6.5in vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Spain

Por la presente, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico ICC6.5in es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Finland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi ICC6.5in on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutukseen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

France

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

United Kingdom

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Greece

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch Car Multimedia GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός ICC6.5in πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Croatia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa ICC6.5in u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Hungary

Robert Bosch Car Multimedia GmbH igazolja, hogy a ICC6.5in típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Ireland

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Italy

Il fabbricante, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio ICC6.5in è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Lithuania

Aš, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas ICC6.5in atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Luxembourg

Le soussigné, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type ICC6.5in est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Latvia

Ar šo Robert Bosch Car Multimedia GmbH deklarē, ka radioiekārta ICC6.5in atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Malta

B'dan, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju ICC6.5in huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Netherlands

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch Car Multimedia GmbH, dat het type radioapparatuur ICC6.5in conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Poland

Robert Bosch Car Multimedia GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego ICC6.5in jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Portugal

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch Car Multimedia GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio ICC6.5in está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Romania

Prin prezenta, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declară că tipul de echipamente radio ICC6.5in este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Sweden

Härmed försäkrar Robert Bosch Car Multimedia GmbH att denna typ av radioutrustning ICC6.5in överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovenia

Robert Bosch Car Multimedia GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme ICC6.5in skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Slovakia

Robert Bosch Car Multimedia
GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové
zariadenie typu ICC6.5in je v
súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k
dispozícii na tejto internetovej
adrese: [http://cert.bosch-
carmultimedia.net](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Technical information

BT operating frq. Range:

2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating frq. Range:

2412 – 2462 MHz

WLAN standards:

IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power: < 20 dBm

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

Address: Robert Bosch Str. 200,
31139 Hildesheim, GERMANY

Turkey

Robert Bosch Car Multimedia

GmbH, ICC6.5in tipi telsiz

sisteminin 2014/53/EU

nolu yönetmeliğe uygun olduğunu

beyan eder. AB Uygunluk

Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki

internet adresinden görülebilir:

[http://cert.bosch-](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

[carmultimedia.net](http://cert.bosch-carmultimedia.net)

Brazil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Canada

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Korea

적합성평가에 관한 고시
R-CMM-RBR-ICC65IN
상호 : Robert Bosch Car
Multimedia GmbH모델명 :
ICC6.5in
기자재명칭 : 특정소출력 무선기기
(무선데이터통신시스템용 무선기기)
제조사 및 제조국가 : Robert
Bosch Car Multimedia GmbH /
포르투갈
제조년월 : 제조년월로 표기
이 기기는 업무용 환경에서 사용
할 목적으로 적합성평가를 받은
기기로서 가정용 환경에
서 사용하는 경우 전파간섭의 우
려가 있습니다.

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Taiwan, Republic of

根據 NCC 低功率電波輻射性電機
管理辦法 規定: 第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電
機, 非經許可, 公司、商號或使用
者均不得擅自變更頻率、加大功率
或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛
航安全及干擾合法通信; 經發現有
干擾現象時, 應立即停用, 並改善
至無干擾時方得繼續使用。
前項合法通信,
指依電信法規定作業之無線電通
信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或
工業、科學及醫療用電波輻射性電
機設備之干擾。

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

United States (USA)

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs and part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

304 STIKORDSREGISTER

A

ABS

- Betjeningsselement, 19
- Egendiagnose, 133
- Tekniske detaljer, 150
- Visninger, 47
- Adaptivt kurvelys, 166
- Advarselslampe fejlfunktion
 - motor, 41, 42
- Advarselslamper, 22
 - Oversigt, 26
- Advarselsvisninger, 42
 - ABS, 47
 - Advarselslampe fejlfunktion
 - motor, 41
 - Brændstofreserve, 51
 - Defekt lyskilde, 38
 - DTC, 48
 - Gear ikke indlært, 51
 - Gengivelse, 29
 - Hill Start Control, 51
 - Kølvæsketemperatur, 41
 - Mit motorkøretøj, 103
 - Motorcyklens netspænding, 37, 38
 - Motorelektronik, 42
 - Motoroliestand, 40
 - Motorstyring, 42
 - RDC, 44
 - Tyverialarm, 39
 - Udetemperaturvarsel, 36
- Aktualitet, 6

B

Bagage

- Læsseanvisninger, 128
- Baghjulstræk
 - Tekniske data, 228

Batteri

- afmontering, 193
- Afmontering, 193
- Kontrollampe for spænding i ledningsnet, 37, 38
- Montering, 194
- Opladning af afklemmt batteri, 193
- Opladning af påklemmt batteri, 192
- Serviceoplysninger, 191
- Tekniske data, 232
- Betjeningsfokus
 - Skift, 95
- Blinklys
 - betjening, 68
 - Betjeningsselement, 19
 - Højre betjeningsselement, 20, 21
- Bluetooth, 100
 - Parring, 100
- Bremsebelægninger
 - Kontrol bag, 175
 - Kontrol foran, 174
 - Tilkøring, 134
- Bremser/bremsning
 - ABS Pro i detaljer, 152
 - ABS Pro afhængigt af køretilstand, 138
 - Dynamic Brake Control afhængigt af køretilstand, 138
 - Indstilling af fodbremsarm, 117
 - Indstilling af håndtag, 115
 - Kontrol af funktion, 174
 - Sikkerhedsanvisninger, 137
 - Tekniske data, 230

Bremsevæske
 Beholder bag, 17
 Beholder foran, 17
 Kontrol af påfyldningsniveau
 bag, 178
 Kontrol af påfyldningsniveau
 foran, 177

Brændstof
 Brændstofkvalitet, 140
 Påfyldningsåbning, 16
 Tankning, 141
 Tankning med Keyless
 Ride, 142, 143
 Tekniske data, 226
 Brændstofreserve
 Advarselsvisning, 51
 Rækkevidde, 98

C

Chassis
 Tekniske data, 229
 Check-Control
 Dialog, 29
 Visning, 29

D

Diagnosestik
 Fastgørelse, 197
 løsgøre, 197
 Drejningsmomenter, 224
 Driftsvejledning
 Position på motorcyklen, 18
 DTC
 aktivering, 69
 betjening, 68
 deaktivering, 68
 Egendiagnose, 133
 Kontrol- og advarselslampe
 , 48
 Tekniske detaljer, 153

Dynamic Brake Control, 160
 Tekniske detaljer, 160
 Dynamic ESA
 betjening, 70
 Betjeningsselement, 19

Dæk
 Dæktrykstabel, 18
 Kontrol af dæktryk, 180
 Kontrol af profildybde, 181
 Maksimal hastighed, 129
 Påfyldningstryk, 231
 Tekniske data, 230
 Tilkøring, 135
 Dæktryksskontrol RDC
 Visning, 43
 Dæmpning
 Indstillingsselement bag, 16

E

Elektrisk anlæg
 Tekniske data, 231

F

Fejltabel, 222
 Fjederforspænding
 indstilling, 122
 Indstillingsselement bag, 17
 Fjernbetjening
 Udskiftning af batteri, 61
 Forhjulsløfter
 Montering, 171
 Forkortelser og symboler, 4
 Forlygte
 Lysvidde, 113
 Forskrutninger, 224

G

Gearkasse
 Tekniske data, 228

306 STIKORDSREGISTER

Gearskifte

Anbefaling om skift til højere gear, 98

H

Hastighedsregulering
betjening, 76

Hastighedsvisning, 22

Henstilling, 139

Hill Start Control, 79, 164
aktivering og deaktivering, 80
betjening, 79

kan ikke aktiveres, 51

Kontrol- og advarselsslamper, 51

Tekniske detaljer, 164

Hill Start Control Pro
betjening, 80
indstilling, 81

Tekniske detaljer, 164

Hjemmelys, 56, 65

Hjul

Afmontering af forhjul, 182

Kontrol af eger, 181

Kontrol af fælge, 181

Montering af baghjul, 187

Montering af forhjul, 184

Størrelsesændring, 182

Tekniske data, 230

Horn, 19

Håndtagsvarmere
betjening, 84

Betjeningselement, 20, 21

I

Instrumentkombination
Oversigt, 22

Sensor for omgivende
lysstyrke, 22

K

Katastrofeblink
betjening, 67

Betjeningselement, 19, 20, 21

Keyless Ride

Advarselsslampe, 37

Advarselvisning, 36

Elektronisk startspærre

EWS, 59

Fjernbetjeningsnøglen

batteri er afladet eller tab af

fjernbetjeningsnøglen, 60

Oplåsning af tankdæksel, 142,
143

Sikring af ratlås, 58

Slå tændingen fra, 59

Slå tændingen til, 59

Kobling

Indstilling af håndtag, 114

Kontrol af funktion, 179

Tekniske data, 227

Koblingsassistent

Gear ikke indlært, 51

Kørsel, 136

Tekniske detaljer, 162

Kombikontakt

Oversigt højre, 20, 21

Oversigt venstre, 19

Kontrollamper, 22

Oversigt, 26

Kuffert

betjening, 203

Kølevæske

Advarselvisning for

overtemperatur, 41

Kontrol af påfyldningsniveau, 179

Påfyldning, 180

Kørecomputer, 103

Kørelys

- Automatisk kørelys, 67

- Manuelt kørelys, 66

Køremodus

- Betjeningsselement, 20, 21
- indstilling, 72

- Indstilling af køretilstand

- PRO, 75

- Tekniske detaljer, 156

Køreværdier

- Tekniske data, 234

L**Luftfilter**

- Position på motorcyklen, 17

- Udskiftning af indsats, 188

Lys

- Automatisk kørelys, 67

- Betjening af ekstra forlygte, 65

- Betjening af fjernlys, 65

- Betjening af overhalingslys, 65

- Betjeningsselement, 19

- Hjemmelys, 65

- Manuelt kørelys, 66

- Nærlys, 64

- Positionsllys, 64, 65

Lyskilde

- Kontrollampe for defekt lyskilde, 38

- Tekniske data, 232

- Udskiftning af LED-lyskilder, 190

M**Medier**

- betjening, 108

Menu

- åbning, 94

Mobilitetsydelser, 239**Motor, 42**

- Advarselslampe fejlfunktion motor, 41

- Advarselsvisning for motorelektronik, 42

- Kontrollampe for motorstyring, 42

- start, 131

- Tekniske data, 227

Motorcykel

- Driftsophør, 219

- Fastsurring, 145

- idrifttagning, 219

- parkering, 139

- Pleje, 214

- rengøring, 214

Motorcyklens netspænding

- Kontrollampe, 37, 38

Motorcyklens værktøj

- Position på motorcyklen, 18

Motorkøretøjets

- identifikationsnummer

- Position på motorcyklen, 17

Motorolie

- Advarselsvisning for motoroliestand, 40

- Elektronisk oliestandskontrol, 40

- Kontrol af påfyldningsniveau, 172

- Niveauindikator, 17

- Påfyldning, 173

- Påfyldningsåbning, 17

- Tekniske data, 226

Mål

- Tekniske data, 232

308 STIKORDSREGISTER

N

- Navigation
 - betjening, 106
- Nødopkald
 - Automatisk ved alvorligt styrt, 64
 - Automatisk ved let styrt, 64
 - betjening, 62
 - Henvisninger, 11
 - Manuelt, 63
 - Sprog, 62
- Nødstopkontakt, 20, 21
 - betjening, 62
- Nøgle, 56, 58

O

- Omdrejningsviser, 22
 - Omdrejningstæller, 97
- Omgivelsestemperatur
 - Udetemperaturvarsel, 36
- Oversigt over advarselsvisninger, 31
- Oversigter
 - Højre kombikontakt, 20, 21
 - Højre køretøjsside, 17
 - Instrumentkombination, 22
 - Kontrol- og advarselslamper, 26
 - Mit motorkøretøj, 103
 - TFT-display, 27, 28
 - Under sædet, 18
 - Venstre kombikontakt, 19
 - Venstre køretøjsside, 16

P

- Pairing, 100
- Parkeringslys, 65

Pleje

- Krom, 218
- Lakkonservering, 219
- Pre-Ride-Check, 132
- Pure Ride
 - Oversigt, 27

R

- Ramme
 - Tekniske data, 228
- RDC
 - Advarselsvisninger, 44
 - Tekniske detaljer, 161
- Regulering af motorbremsemoment, 155

S

- Service, 238
 - Servicehistorik, 238
 - Serviceskema, 241
- Servicebekræftelser, 242
- Serviceintervaller, 239
- Servicemelding, 52
- ShiftCam, 165
 - Tekniske detaljer, 165
- Sikkerhedsanvisninger
 - vedr. bremsning, 137
 - vedr. kørsel, 128
- Sikringer
 - Udskiftning, 196
- Skiftearm
 - indstilling, 117
- Speed Limit Info
 - aktivering eller deaktivering, 97
- Spejl
 - indstilling, 112
 - Indstilling af spejl, 112
 - Indstilling af spejalarm, 112

- Starte, 131
 - Betjeningsselement, 20, 21
- Starthjælp, 190
- Startspærre, 59
 - Reservenøgle, 57
- Statuslinje førerinformation
 - indstilling, 95, 96
- Stikdåse
 - Anvendelsesoplysninger, 202
- Styr
 - indstilling, 119
- Styrlås
 - Sikring, 56
- Sæde
 - Position for højdeindstilling, 18
- Sæder
 - Afmontering og montering, 120
 - Indstilling af sædehøjde, 121
 - Låsning, 16
- Sædevarme
 - betjening, 84
- Sænkning
 - Begrænsninger, 128
- T**
- Tankdækslets nødoplåsning, 144, 145
- Tankning, 141
 - Brændstofkvalitet, 140
 - med Keyless Ride, 142, 143
 - Med Keyless Ride, 142, 143
- Tekniske data
 - Baghjulstræk, 228
 - Batteri, 232
 - Bremser, 230
 - Brændstof, 226
 - Chassis, 229
 - Elektrisk anlæg, 231
 - Gearkasse, 228
 - Generelle henvisninger, 5
 - Hjul og dæk, 230
 - Kobling, 227
 - Køreværdier, 234
 - Motor, 227
 - Motorolie, 226
 - Mål, 232
 - Pærer, 232
 - Ramme, 228
 - Standarder, 5
 - Tyverialarm, 232
 - Tændrør, 232
 - Vægt, 234
- Telefon
 - betjening, 108
- Terrænkørsel, 135
- TFT-display, 22
 - betjening, 94, 95
- Betjeningsselement, 19
- Oversigt, 27, 28
- Valg af visning, 91
- Tilbehør
 - Generelle henvisninger, 202
- Tilkøring, 134
- Tjekliste, 131
- Topcase
 - betjening, 206
- Traktionskontrol
 - DTC, 153
- Typeskilt
 - Position på motorcyklen, 17
- Tyverialarm
 - Advarselsvisning, 39
 - betjening, 82
 - Kontrollampe, 22
 - Tekniske data, 232

310 STIKORDSREGISTER

Tænding

aktivering, 56

deaktivering, 57

Tændrør

Tekniske data, 232

U

Udetemperatur

Visning, 36

Udstyr, 5

Ur

Indstilling, 99

USB-ladestik

Position på motorcyklen, 17

V

Vindskærm

indstilling, 114

Indstillingselement, 17

Vægte

Lasttabel, 18

Tekniske data, 234

Værdier

Visning, 29

I afhængighed af dit køretøjs udstyrs-/tilbehørsomfang, men også ved landeudførelser, kan der forekomme afvigelser fra billed- og tekstudsagn. Eventuelle krav kan ikke udledes heraf. For mål-, vægt-, forbrugs- og effektangivelser gælder de sædvanlige tolerancer. Der tages forbehold for ændringer i konstruktion, udstyr og tilbehør. Der tages forbehold for fejl.

© 2020 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Tyskland
Eftertryk, også i uddrag, kun med skriftlig tilladelse fra BMW Motorrad, Aftersales.
Original driftsvejledning, trykt i Tyskland.

Vigtige data for tankstoppet:

Brændstof

Anbefalet brændstofkvalitet



Super blyfri (maks. 15 % ethanol, E15)



95 ROZ/RON
90 AKI

Alternativ brændstofkvalitet



Normal blyfri (med effektreduktion) (maks. 15 % ethanol, E15)



91 ROZ/RON
87 AKI

Anvendelig brændstofpåfyldnings- ca. 30 l
mængde

Brændstofreservemængde ca. 4 l

Dæktryk

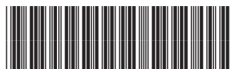
Dæktryk foran 2,5 bar, ved koldt dæk

Dæktryk bag 2,9 bar, ved koldt dæk

Mere udførlige informationer om din motorcykel
finder du på: bmw-motorrad.com

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

Bestillingsnr.: 01 40 9 830 839
06.2020, 1. oplag, 23



Huomioi seuraavat seikat käyttöohjeen lisäksi.

VAROITUS

Auton avaimessa on nappiparisto. Paristot tai nappiparistot voivat joutua nieluun ja johtaa kahden tunnin sisällä vakaviin tai hengenvaarallisiin vammoihin, esim. sisäisiin palovammoihin tai syöpymävammoihin. Tämä aiheuttaa loukkaantumis- ja hengenvaaran. Säilytä auton avainta ja paristoja lasten ulottumattomissa. Jos epäilet, että paristo tai nappiparisto on nieltä tai se on joutunut kehon sisälle, käänny välittömästi lääkärin puoleen.

HUOMAUTUS

Auton avaimen asetetut epäsoivat paristot voivat vaurioittaa auton avainta. Tämä aiheuttaa aineellisten vahinkojen vaaran. Vaihda tyhjän pariston tilalle vain jännitearvoltaan, kooltaan ja ominaisuuksiltaan vastaava paristo.

Oltre al libretto Uso e manutenzione, osservare quanto segue.

AVVERTENZA

La chiave della vettura contiene come batteria una batteria a bottone. Le batterie o le batterie a bottone possono essere ingerite ed entro due ore causare lesioni gravi o mortali, ad es. dovute a ustioni o corrosioni interne. Sussiste il pericolo di lesioni o conseguenze letali. Tenere la chiave della vettura e le batterie fuori dalla portata dei bambini. Nel dubbio che una batteria o una batteria a bottone sia stata ingerita o si trovi in una parte del corpo, chiedere immediatamente aiuto medico.

AVVISO

Batterie non adatte nella chiave della vettura possono danneggiare la chiave della vettura stessa. Sussiste il pericolo di danni materiali. Sostituire una batteria scarica soltanto con una batteria con la stessa tensione, la stessa dimensione e la stessa specifica.

Vær også opmærksom på brugsanvisningen.

ADVARSEL

Batteriet i bilnøkkelen er en knappecelle. Batterier eller knappeceller kan svelges og forårsake alvorlig personskada eller død innen to timer, f.eks. som følge av indre forbrenninger eller eteskadet. Fare for personskada eller livsfare. Oppbevar bilnøkklene og batteriene utgjengelig for barn. Hvis du mistenker at et batteri eller en knappecelle er svelget eller befinner seg i noen del av kroppen, må du ringe lege straks.

MERKNAD

Feil batterier i bilnøkkelen kan skade bilnøkkelen. Det er fare for materielle skader. Bytt ut utladet batteri kun med et batteri med samme spenning, størrelse og spesifikasjon.

Opórcz instrukcji obsługi przestrzegać następujących zaleceń.

OSTRZEŻENIE

W kluczu do pojazdu znajduje się bateria guzikowa. Baterie zwykłe i guzikowe mogą zostać połknięte i w przeciągu dwóch godzin doprowadzić do ciężkich lub śmiertelnych obrażeń, np. w wyniku wewnętrznych oparzeń lub poparzeń chemicznych. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń oraz zagrożenie dla życia. Klucz do pojazdu i baterie trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia, że bateria zwykła lub guzikowa została połknięta lub znajduje się w innej części ciała, bezzwłocznie udać się po pomoc medyczną.

WSKAZÓWKA

Niewłaściwa bateria może doprowadzić do uszkodzenia klucza do pojazdu. Istnieje niebezpieczeństwo strat materialnych. Rozładowaną baterię należy wymienić na baterię o takim samym napięciu, o tej samej wielkości i z taką samą specyfikacją.

Naast de handleiding ook het volgende in acht nemen.

WAARSCHUWING

De voertuig sleutel heeft een knoopcel als accu. Accu's of knoopcellen kunnen worden ingeslikt en binnen twee uur tot ernstige of dodelijke letsels leiden, bijv. door verbrandingen. Er bestaat kans op letsel of levensgevaar. Voertuig sleutels en accu's buiten het bereik van kinderen bewaren. Onmiddellijk medische hulp inroepen bij een vermoeden dat een accu of knoopcel werd ingeslikt of zich in een lichaamsdeel bevindt.

OPMERKING

Ongeschikte accu's in de voertuig sleutel kunnen de voertuig sleutel beschadigen. Er bestaat gevaar voor schade. De ontladen accu alleen door een accu met dezelfde spanning, dezelfde grootte en dezelfde specificaties vervangen.

Suplimentar față de manualul de utilizare, respectați următoarele.

AVERTIZARE

Cheia autovehiculului conține o baterie sub forma unui element tip buton. Bateriile sau elementele tip buton pot fi înghițite și pot produce vătămări grave sau mortale în interval de două ore, de ex. prin provocarea de arsuri interne sau arsuri caustice. Există pericol de vătămare sau chiar pericol de moarte. Păstrați cheia autovehiculului și bateriile în locuri inaccesibile copiilor. Dacă aveți suspiciunea că o baterie sau un element tip buton a fost înghițit sau se află într-o parte a corpului, apălați imediat medicul.

INDICAȚIE

Dacă în cheia autovehiculului se află baterii inadecvate, cheia autovehiculului poate suferi deteriorări. Există pericolul daunelor materiale. Înlocuiți bateria descărcată numai cu o baterie de aceeași tensiune, aceeași mărime și specificație identică.

Επιπρόσθετα στο εγχειρίδιο οδηγιών προσέξτε τα παρακάτω.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

To κλειδί οχήματος περιέχει μια κομψόδοχη μπαταρία. Οι μπαταρίες ή οι κομψόδοχες μπαταρίες υπάρχουν κινδύνος να καταποθούν και εντός δύο ωρών να οδηγήσουν σε σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς, π.χ. εξαιτίας εσωτερικών εγκαυμάτων ή χημικών εγκαυμάτων. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου. Φυλάξτε το κλειδί οχήματος και τις μπαταρίες μακριά από παιδιά. Αν υπάρχει υποψία κατάποσης μιας κομψόδοχης μπαταρίας ή μιας μπαταρίας ή ότι αυτή βρίσκεται μέσα σε κάποιο μέρος του σώματος, αναζητήστε άμεσα ιατρική βοήθεια.

Υπόδειξη

Ακατάλληλες μπαταρίες μέσα στο κλειδί οχήματος μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο κλειδί οχήματος. Υπάρχει κίνδυνος υλικών ζημιών. Αντικαθιστάτε την αποφορτισμένη μπαταρία μόνο με μια μπαταρία ίδιας τάσης, ίδιου μεγέθους και ίδιων προδιαγραφών.

Kromě návodu k obsluze věnujte pozornost následujícím.

VAROVÁNÍ

Klíč vozidla obsahuje knoflíkový člunek jako baterii. Baterie nebo knoflíkové člunky lze spolknout a během dvou hodin může dojít k těžkému nebo smrtelnému zranění, např. v důsledku vnitřních popálenin nebo poleptání. Hrozí nebezpečí poranění nebo smrtelného úrazu. Klíč vozidla a baterie uchovávejte mimo dosah dětí. Při podezření na spolknutí baterie nebo knoflíkového člunku nebo na jejich přítomnost v těle ihned zavolejte lékařskou pomoc.

UPOZORNĚNÍ

Nevhodné baterie v klíči vozidla mohou klíč vozidla poškodit. Hrozí nebezpečí hmotných škod. Vybítou baterii vyměňte pouze za baterii se stejným napětím, stejnými rozměry a stejnou specifikací.

Para além do manual do condutor, respeitar o seguinte.

ATENÇÃO

Como bateria, a chave do veículo contém uma pilha tipo botão. As baterias ou as pilhas tipo botão podem ser engolidas e, dentro de duas horas, causar ferimentos graves ou até a morte devido a, por ex., queimaduras químicas internas. Existe risco de lesão ou risco de vida. Guardar a chave do veículo fora do alcance das crianças. Se suspeitar que uma bateria ou pilha tipo botão tenha sido engolida ou se encontra numa parte do corpo, entrar imediatamente em contacto com a assistência médica.

AVISO

Baterias inadequadas na chave do veículo podem danificar a chave do veículo. Existe perigo de danos materiais. Substituir a bateria descarregada por uma bateria com a mesma tensão, do mesmo tamanho e da mesma especificação.

Beakta även följande om instruktionsboken.

VARNING

Fordonsnyckeln innehåller en knappcell som batteri. Batterier eller knappceller kan sväljas och leda till allvarliga eller dödliga skador inom två timmar, t.ex. genom inre brännskador eller frätskador. Risk för personskador eller livsfara. Förvara fordonsnyckeln och batterierna utom räckhåll för barn. Om du misstänker att någon person har svält ett batteri eller en knappcell eller att den finns i en kroppsdel måste du omedelbart söka medicinsk hjälp.

ANVISNING

Olämpliga batterier i fordonsnyckeln kan skada fordonsnyckeln. Risk för materiella skador. Ett urladdat batteri får bara bytas ut mot ett batteri med samma spänning, storlek och specifikation.

A kezelési útmutató mellett vegye figyelembe a következőket.

FIGYELMEZTETÉS

A járműkulcs egy gombalemmel működik. Az elemek, illetve a gombaelemek lenyelhetők, és két órán belül súlyos vagy halálos sérüléseket okozhatnak, például belső gyulladások vagy felmaródások okozásával. Sérülésveszély vagy életveszély áll fenn. A járműkulcsot és az elemeket gyermekektől távol kell tartani. Egy elem, illetve egy gombaelem lenyelésének gyanúja esetén, vagy ha az egy testrészbe kerülne, azonnal kérjen orvosi segítséget.

MEGJEGYZÉS

Csak megfelelő gombaelemekkel használja a járműkulcsot, különben a járműkulcs károsodhat. Anyagi kár veszélye áll fenn. A lemerült elemet csak azonos feszültségű, azonos méretű és azonos jellemzőkkel rendelkező elemmel helyettesítse.

Vær opmærksom på følgende ud over instruktionsbogen.

ADVARSEL

Bilnøglen inderholder et knapbatteri som batteri. Batterier eller knapbatterier kan sluges og i løbet af to timer føre til alvorlige eller dødelige kvæstelser, f.eks. indre forbrændinger eller ætsninger. Der er risiko for kvæstelse eller livsfare. Bilnøgler og batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Hvis der er mistanke om, at et batteri eller et knapbatteri er blevet slugt eller befinder sig i en kropsdel, skal lægen kontaktes omgående.

BEMÆRK

Uegnede batterier i bilnøglen kan beskadige bilnøglen. Der er risiko for materiel skade. Det afladete batteri må kun udskiftes med et batteri med samme spænding, størrelse og specifikation.

Poleg navodil za uporabo upoštevajte še naslednje.

OPOZORILO

Avtomobilski ključ ima gumbasto celico kot baterijo. V primeru, če pride do zaužitja baterije ali gumbaste celice, lahko to v dveh urah povzroči resne telesne poškodbe ali smrt, npr. zaradi notranjih kemičnih opeklin. Obstaja nevarnost telesnih poškodb ali smrtna nevarnost. Avtomobilski ključ in baterije hranite zunaj dosega otrok. Če obstaja sum, da je prišlo do zaužitja baterije ali gumbaste celice ali da je v katerem koli delu telesa, takoj pokličite zdravniško pomoč.

OPOMBA

Neprimerno baterije v avtomobilskem ključu ga lahko poškodujejo. Obstaja nevarnost materialne škode. Izpraznjeno baterijo lahko zamenjate samo z baterijo enake napetosti, enake velikosti in istih tehničnih specifikacij.

Okrem návodu na obsluhu rešpektujte aj nasledujúce pokyny.

VAROVANIE

Kľúč od vozidla obsahuje gombiková batériu. Hrozi prehltnutie batérie alebo gombikových batérií a v priebehu dvoch hodín vznik vážnych alebo smrteľných poranení, napr. vnútorné popáleniny alebo poleptania. Hrozi nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie života. Kľúč od vozidla a batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltnutie batérie alebo gombikovej batérie alebo na ich prítomnosť v niektorej časti tela okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

UPOZORNENIE

Nevhodné batérie v kľúči od vozidla ho môžu poškodiť. Hrozi nebezpečenstvo večných škôd. Vybíť batériu nahradte batériou s rovnakým napätím, rovnakou veľkosťou a rovnakou špecifikáciou.

Please note the following in addition to the information provided in the Owner's Handbook.

WARNING

The battery inside the vehicle key is a button cell. Batteries or button cells can be swallowed, causing serious or even fatal injuries within two hours, e.g. due to internal burns or cauterisations. There is a danger of injury or danger to life. Keep vehicle keys and batteries out of the reach of children. Seek medical assistance immediately if you suspect that a battery or button cell has been swallowed or has got into a part of the body.

NOTE

Using unsuitable batteries in a vehicle key can damage the vehicle key. There is a risk of material damage. Discharged batteries should only ever be replaced with batteries of the same voltage, same size and same specification.

Respecter les consignes suivantes en plus de la notice d'utilisation

AVERTISSEMENT

La clé du véhicule contient une pile bouton. Les batteries ou piles boutons peuvent être avalées et provoquer des blessures graves voire mortelles dans les deux heures, par exemple par des brûlures internes ou des brûlures chimiques. Risque de blessures ou danger de mort. Tenir la clé du véhicule et les batteries hors de la portée des enfants. En cas de suspicion d'ingestion d'une batterie ou d'une pile bouton ou d'introduction dans une partie du corps, contacter immédiatement un médecin.

REMARQUE

L'insertion de batteries non conformes dans la clé du véhicule peut endommager cette dernière. Risque de dommages matériels. Remplacer la batterie déchargée uniquement par une batterie de tension, de taille et de spécification identiques.

Zusätzlich zur Betriebsanleitung folgendes beachten.

WARNUNG

Der Fahrzeugschlüssel enthält als Batterie eine Knopfzelle. Batterien oder Knopfzellen können verschluckt werden und innerhalb von zwei Stunden zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen, z. B. durch innere Verbrennungen oder Verätzungen. Es besteht Verletzungsgefahr oder Lebensgefahr. Fahrzeugschlüssel und Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Bei Verdacht, dass eine Batterie oder Knopfzelle verschluckt wurde oder sich in einem Körperteil befindet, sofort medizinische Hilfe rufen.

HINWEIS

Ungeeignete Batterien im Fahrzeugschlüssel können den Fahrzeugschlüssel beschädigen. Es besteht die Gefahr von Sachschäden. Die entladene Batterie nur durch eine Batterie mit gleicher Spannung, gleicher Größe und gleicher Spezifikation ersetzen.

Observar lo siguiente adicionalmente al manual de instrucciones.

AVISO

La llave del vehículo contiene una pila de botón a modo de batería. Las pilas o las pilas de botón pueden ser ingeridas y, en el plazo de dos horas, causar lesiones graves o mortales como, p. ej., por quemaduras o abrasiones internas. Existe peligro de lesionarse o peligro de muerte. Mantener la llave del vehículo y las pilas fuera del alcance de los niños. Si sospecha que se ha ingerido una pila o una pila de botón, o que se encuentra en una parte del cuerpo, busque asistencia médica de inmediato.

INDICACIÓN

Las pilas no adecuadas para la llave del vehículo pueden dañar la misma. Existe peligro de daños materiales. La pila descargada únicamente debe ser sustituida por una pila con la misma tensión, el mismo tamaño y las mismas especificaciones.

© 2020 Bayerische Motoren Werke

Aktiengesellschaft

Munich, Germany

Not to be reproduced, wholly or in part, without written permission from BMW AG, Munich.

Order No.: 01 40 9 831 840

12.2020

Printed on environmentally friendly paper, bleached without chlorine, suitable for recycling.

